

## Lerma anuncia una remodelación del gobierno valenciano

El presidente de la Generalitat, Joan Lerma, anunció ayer que habrá remodelación del gobierno valenciano cuando acabe el proceso de transferencias.

Joan Lerma, que no fijó fechas concretas, dijo a la agencia EFE que «no pienso que sea muy tarde, pero será necesario fijar un período de reflexión para realizar el nuevo diseño de la Administración».

La culminación del proceso de transferencias, reiteró el presidente de la Generalitat, será el punto de partida para la remodelación.

El presidente del Consell calificó de accesorio el proceso de sustitución de personas en el nuevo gobierno, lo importante dijo, es el modelo de administración que queremos desarrollar, una administración ágil donde el ciudadano se sienta representado.

El presidente de la Generalitat resaltó como positivo en los dos años de gestión del gobierno valenciano la rápida conclusión del proceso de transferencias y de ejercicio de las competencias. (Página 11)

## Y TAMBIEN

**El Grao vive hoy la popular Torrà de Sardinas de las fiestas de Sant Pere**

Página 6

**Querrela contra el delegat del Govern per voler impedir la recepció de TV3**

Página 4

**Dos castellonenses campeones de España de Karting**

Página 17

**Andrés Vera venció en los campeonatos universitarios de Salamanca**

Página 19



Los seis protagonistas. Los cinco primeros —Morán, De la Cuadra, Boyer, Campo y Barón—, han sido cesados. El sexto, Carlos Soichaga, pasa de Industria y Energía a Economía y Hacienda.

## Llegó el recambio para el Gobierno del 'cambio'

Lo que el presidente del Gobierno, Felipe González, había anunciado como «remodelación» se ha convertido en una auténtica crisis del primer Gabinete socialista. La dimisión de Miguel Boyer como titular de Economía y Hacienda ha supues-

to un giro de 180 grados en las previsiones del presidente, quien ayer explicó en rueda de prensa los por menores de esta larga e inesperada crisis.

Página 3

## Tensión en la concentración de IMEPIEL



Unos 700 trabajadores de la empresa IMEPIEL, de Vall d'Uxó, se concentraron ayer ante la delegación de trabajo de Castellón.

Los empleados, que se habían desplazado en diez autobuses y numerosos turismos particulares, pretendían encerrarse en los locales de la Delegación de la Conselleria de Trabajo, pero la Policía impidió el acceso al edificio.

Durante la concentración no se han registrado incidentes graves aunque sí se produjeron algunos enfrentamientos entre policías y trabajadores.

Joaquín Fernández y Alfonso López, presidente y secretario del comité de empresa, manifestaron que llevan ocho meses luchando por la negociación del convenio colectivo

Página 5



Con la dimisión de Boyer, son seis los ministerios afectados por la profunda remodelación

# Felipe González afirma que la crisis no va a suponer un cambio en la orientación política

Madrid

Los cambios en el Gobierno pueden calificarse de «crisis» pero «no sería legítimo dar la impresión de que implica cambio en la política del Gobierno», dijo ayer tarde Felipe González en rueda de prensa.

El presidente del Gobierno compareció ante la prensa, en el Palacio de la Moncloa, para anunciar los cambios introducidos en el Gabinete y el sentido de estos cambios.

Los cambios previstos inicialmente eran Asuntos Exteriores, Transportes, Obras Públicas, Administración Territorial y la sustitución del actual portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, por el ministro de Cultura, Javier Solana.

La presentación, a última hora, de su dimisión firme por parte del ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, argumentando cansancio, explicó González, amplió los cambios a este Ministerio, al que accedió el titular de Industria, Carlos Solchaga y, consecuentemente, al Ministerio de Industria, para el que se nombró a Joan Majó.

A Fernando Morán le sustituye en exteriores Francisco Fernández Ordóñez, a Enrique Barón en Transportes, Abel Caballero; a Tomás de la Quadra en Administración Territorial, Félix Pons. Javier Solana, ministro de Cultura, será también portavoz del Gobierno, en sustitución de Eduardo Sotillos.

También reveló el jefe del Ejecutivo que el vicepresidente Alfonso Guerra le había pedido, por última vez el jueves de la pasada semana, ser relevado de sus responsabilidades en el Gobierno.

El cese del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, fue justificado por el presidente alegando que había considerado «conveniente» introducir cambios en ese departamento cara al nuevo período que se abre tras la integración en la CEE y negó que el ministro hubiera solicitado su cese.

## Morán y la OTAN

Negó que el cambio de Morán esté relacionado con una pregunta actitud reticente ante la OTAN del ex-ministro de Exteriores pues Morán «ha coincidido en política exterior con la diseñada por la presidencia del Gobierno y estaba dispuesto a cumplir con toda lealtad esa política».

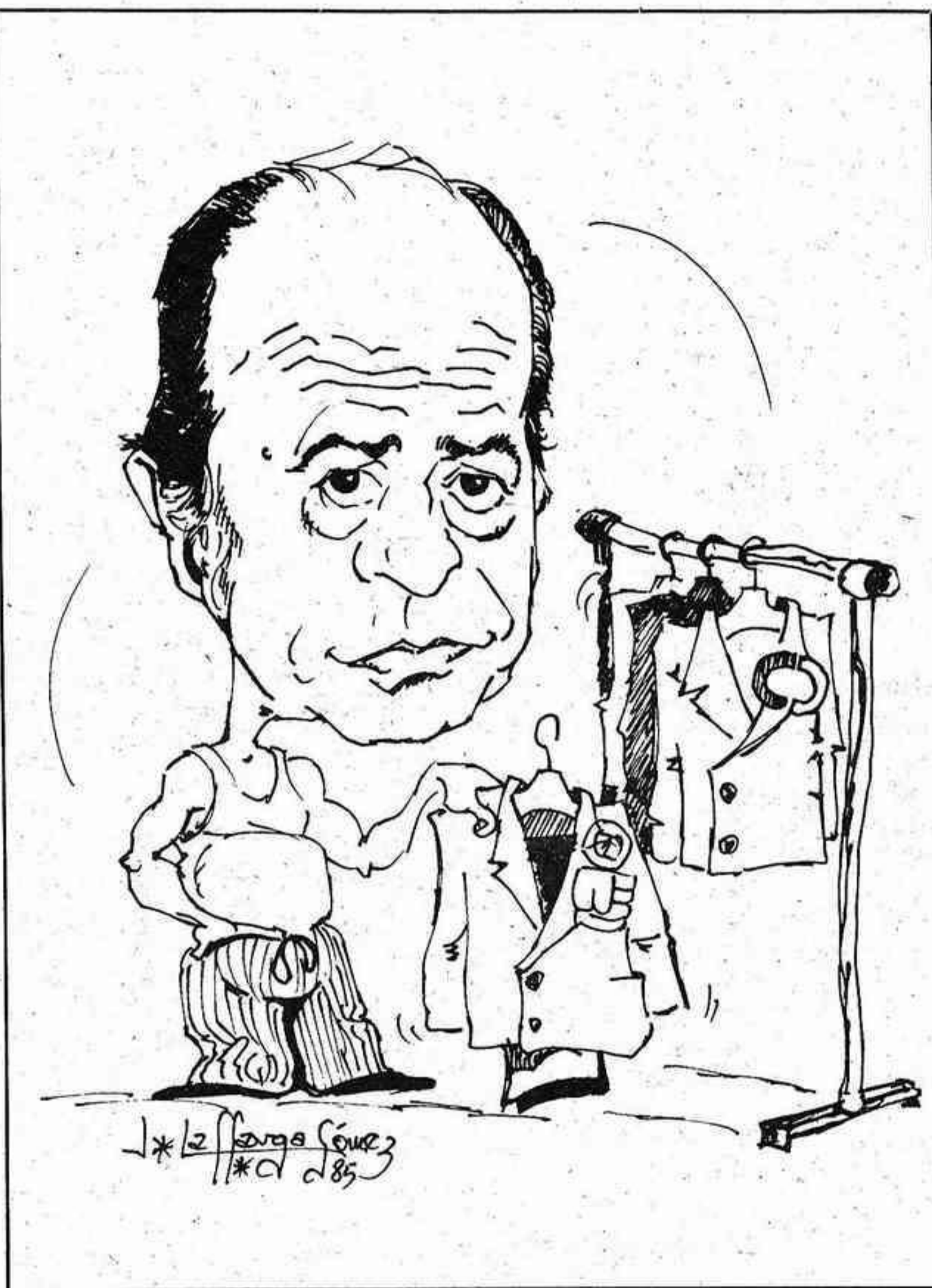
Felipe González negó que Boyer le hubiera solicitado una vicepresidencia —«no es el estilo de Miguel Boyer»— para seguir en el Gobierno y consideró una hipótesis poco fundada interpretar que su salida fuera consecuencia de una lucha de poder entre éste y Alfonso Guerra.

«Es difícil explicar por qué una persona dimite —dijo González— y yo no querría, además, hablar por boca de Miguel Boyer. Pero me parece que no es posible interpretar una lucha por el poder, porque Boyer ha tenido la mayor dosis de poder que haya podido tener nunca un ministro en cualquier país de Europa. Se lo he dado y estaba dispuesto a seguir dándoselo».

En cuanto a Alfonso Guerra, aseguró que «si hay alguna disponibilidad permanente es la de Alfonso Guerra. Nunca será un obstáculo para una decisión mía. Estará donde yo le diga que esté. Así es desde hace muchos años. Siempre ha estado dispuesto a hacer lo que yo le dijese, aunque no estuviera de acuerdo».

El presidente resaltó varias veces durante la rueda de prensa que los cambios ministeriales no suponen cambios en la política del Gobierno e insistió especialmente en la continuidad de la política económica.

«Se mantendrá en el futuro la política económica de rigor, y lamentó que sea sin Boyer —enfatizó—. Confío en que Solchaga sea capaz de mantener esa política y la cohesión del equipo económico».



Fernández Ordóñez ya estuvo en Hacienda y en Justicia con UCD

La ejecutiva del PSOE reaccionará «positiva y unánimemente», aseguró González, al nombramiento del presidente del Banco Exterior y ex-ministro de UCD, Francisco Fernández Ordóñez, como sustituto de Morán.

Valoró «muy positivamente» la tarea realizada por el Gobierno

que hoy acaba pero añadió que el «enorme esfuerzo de gestión» realizado durante tres años «desgasta». Se relajan las tensiones necesarias para llevar adelante la política».

Cambiar algún Ministerio supone, en estas condiciones, «una oxigenación» porque las sustituciones crean una «nueva dinámica» en los Ministerios afectados que se transmite al conjunto del Gobierno.

## AP cree que la remodelación no tranquiliza a la sociedad

Madrid

Alianza Popular dijo ayer que la manera en que Felipe González ha conducido la crisis de Gobierno «en nada contribuye a tranquilizar a la sociedad española sobre su capacidad de dotar al Gobierno de una dirección firme y una política coherente para el resto de la legislatura».

En un comunicado, AP afirmó que el nombramiento de Francisco Fernández Ordóñez como nuevo titular de Asuntos Exteriores «no contribuye a esclarecer el futuro de nuestra política exterior».

Para ello, el Grupo Popular ha pedido la convocatoria urgente de la Diputación Permanente del Congreso para que Felipe González explique ante ella las razones y alcance de la crisis, señaló el comunicado.

AP cree que, pese a su amplitud, la actual remodelación «deja sin solución las incoherencias manifiestas existentes entre los departamentos de justicia e interior, cuyas respectivas áreas de gobierno tienen efectos tan importantes sobre la vida de los ciudadanos, tanto en términos de seguridad ciudadana y terrorismo, como de eficacia y estabilidad de la justicia».

AP afirmó que considera «especialmente significativas» las salidas del Gobierno de Morán y Boyer, aunque por causas distintas.

Con respecto a la política exterior, AP considera que las «graves indefiniciones, tanto en el ámbito de la defensa occidental como con las relaciones con el norte de África, no son para nada exclusiva responsabilidad del ministro dimisionario, sino del propio presidente del Gobierno».

## El nuevo Gobierno

Presidente: Felipe González.  
Vicepresidente: Alfonso Guerra.  
Asuntos Exteriores: F. Fernández Ordóñez.  
Defensa: Narcís Serra.  
Interior: José Barrionuevo.  
Economía y Hacienda: Carlos Solchaga.  
Trabajo: Joaquín Almunia.  
Presidencia: Javier Moscoso.  
Industria y Energía: Joan Majó.

Educación: José María Maravall.  
Administración Territorial: Félix Pons.  
Cultura: Javier Solana.  
Justicia: Fernando Ledesma.  
Sanidad y Consumo: Ernest Lluch.  
Obras Públicas: Javier Sáez de Coscolluela.  
Transportes: Abel Caballero.  
Agricultura: Carlos Romero.



CENTRO TECNICO DE PEDAGOGIA APLICADA  
¡ESTE VERANO!

En Benicasim y Castellón

CURSOS INTENSIVOS DE TECNICAS DE ESTUDIO

PARA CICLO MEDIO Y SUPERIOR DE E.G.B.

GRUPOS REDUCIDOS

ATENCION INDIVIDUALIZADA

Prepare a sus hijos para el próximo curso

¡INFORMESE! Tel. 30 23 31 (de 9-11)

PACHA



BENICASIM-PLAYA

EL MIÉRCOLES, 3 EN

«PACHA BENICASIM»

HUBIERON ESTRELLAS... MUCHAS ESTRELLAS...

EN SU EXTERIOR... EN SU INTERIOR

ESTUVIERON «PACO COLOM» EN DIRECTO,

CONJUNTO «ENTRAMITE», LOS PEINADOS DE

«MIGUEL», UNA FIESTA, UN EXITO.

EN «PACHA BENICASIM» ESTA EL VERANO...  
CON LAS ESTRELLAS

Quaranta intel·lectuals exercitaran l'acció popular

## Querella contra Eugenio Burriel per impedir la recepció de la TV3

J.P. BROCH / Castelló

Quaranta intel·lectuals valencians exercitaran l'acció popular contra el delegat del Govern de Madrid a València, Eugenio Burriel, en relació amb la clausura d'un reemissor d'imatges de la TV3 a Sueca (la Ribera Baixa). Els responsables de la instal·lació del repetidor ja han presentat davant el Tribunal Suprem la corresponent querella contra l'actuació de Burriel.

La decisió del delegat del Govern, que no ha estat compartida pel Jutjat d'Instrucció de Sueca, és interpretada com un possible delictes de censura, ja que nega la possibilitat de rebre informació. També s'hi contempla un possible delictes en impedir el lliure exercici dels drets reconeguts per les lleis internacionals que ha suscrist l'Estat espanyol. Els querellants consideren també el fet d'utilitzar la Guàrdia Civil per a precintat les antenes, que definitivament no ho van poder fer per manca de l'autorització judicial.

Les acusacions foren explicades ahir en roda de premsa celebrada a la Fundació Huguet. Aquestes estan acompanyades, a més, dels informes tècnics que assenyalen que l'única funció de les instal·lacions eren les de millorar —i no possibilitar— la recepció del canal autonòmic de la televisió catalana TV3.

Vicent Ventura, un dels intel·lectuals que signen la querella —exercitant l'acció popular— manifestava que els fets denunciats suposen una arbitrarietat total amb una finalitat «claríssima» i que hom no esperava tal actitud d'un representant del Govern que s'autoqualifica «d'esquerres».

La unitat de la llengua catalana i els intents per desvirtuar aquesta realitat estan ben presents a l'acció del delegat del Govern al País Valencià, segons denuncien els querellants. A les Illes, on el concepte d'unitat de la llengua és ben clar, sí que s'ha autoritzat la instal·lació d'un reemissor de senyal de la TV3.

### TV3 a Castelló

Mentre a València el delegat del Govern ha fet inutilitzar unes instal·lacions de reemissió de la senyal procedent del Mont Caro (Baix Ebre), les comarques del Nord del País no vrien televisió si



Una pintada ben significativa a un carrer de Castelló / V. GAMIR

no utilitzaren el servei d'aquest repetidor que «administrativament» està inclòs en terra catalana. Segons ha comprovat aquest diari, només sintonitzant la senyal del Mont Caro és possible rebre imatges de TVE en amples zones de les comarques del Baix i l'Alt Maestrat i Els Ports. A més a més, avui es de tot punt impossible no sintonitzar les emissions del centre regional de TVE a Aragó, ja que utilitzen la mateixa freqüència.

En aquest sentit, ningú no sap si la Delegació del Govern a València prendrà mesures per evitar que la població de les comarques de Castelló utilitze lliurement les ones que discorren pel seu territori. Mentrestant, quaranta intel·lectuals valencians han exercitat l'acció popular contra una decisió que el Partit dels Socialistes de

Catalunya ha qualificat com «un greu error polític del senyor Eugenio Burriel».

■ **Jubilación.**— El pasado día 30 de junio se jubiló el jefe del negociado de prestación de servicios y comisario de la junta del Puerto, Gaspar Armelles Linares, tras 43 años de servicios en el organismo de los cuales 32 han sido en el mencionado cargo, que ganó por oposición.

En los locales de la junta, el presidente Juan Barreda le impuso la insignia de oro y después fue ofrecido un almuerzo por los compañeros en un restaurante próximo. Asistió a dichos actos, el director provincial del MOPU, Juan Manuel Aragonés.

Rafael Blasco adjudicó ayer las obras

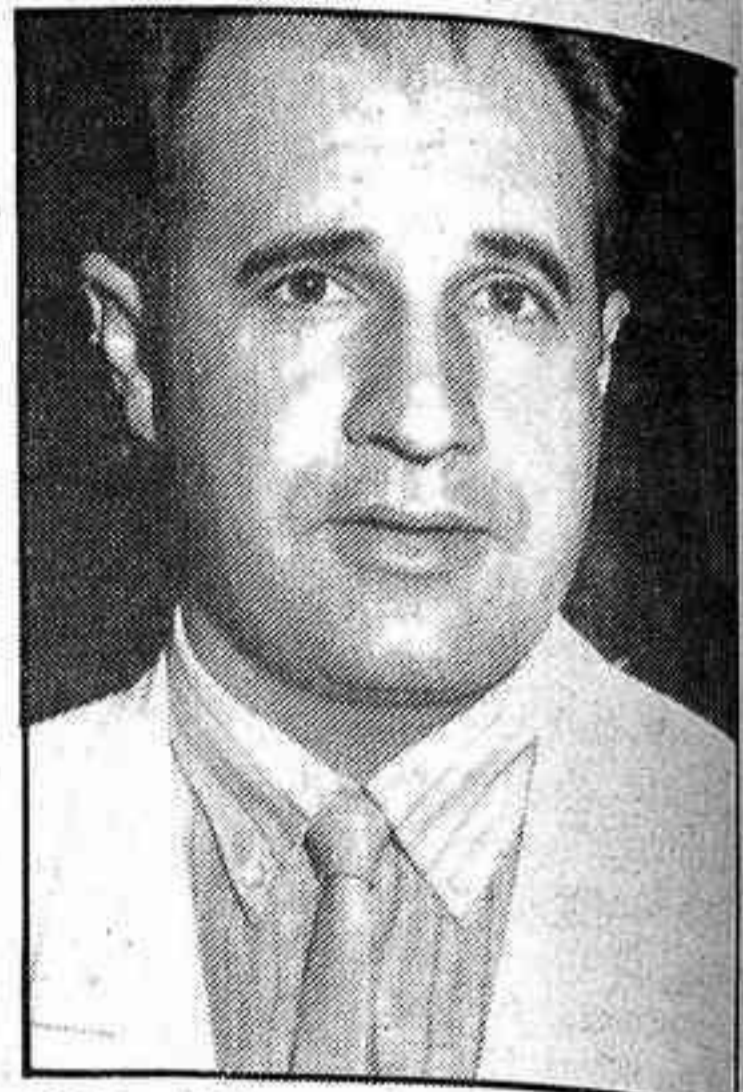
## Nuevos reemisores de TV en Adzaneta y Alpuente

El conseller de la Presidencia, Rafael Blasco, ha adjudicado las obras de dos reemisores de TV. en los municipios de Adzaneta (Castellón) y Alpuente (Valencia), según una nota de prensa de la Generalitat.

Esta actuación que responde al programa de la dirección de Medios de Comunicación Social para la completa cobertura televisiva en el ámbito territorial de la comunidad autónoma valenciana supondrá una inversión de 44 millones de ptas. y cuenta con la aportación, por parte de los ayuntamientos respectivos, del suelo en que se habrán de ubicar las infraestructuras de los reemisores que es, en ambos casos, de propiedad municipal.

«Estas inversiones —manifiesta el conseller Blasco— cubren un doble objetivo. Por un lado satisfacen, al fin, la demanda de las zonas complicada orografía, como es el caso de las comarcas de L'Alcalatén y de Los Serranos en las que se encuentran Adzaneta y Alpuente, y que llevan años clamando por salir de la zona de sombra que les impide ver el segundo programa de TV. Pero al mismo tiempo son inversiones de infraestructura que serán utilizables para formar parte de la futura red de TV. valenciana».

La razón de esta futura utilización conjunta estriba en que ambas televisiones emitirán por bandas de UHF y gran par-



Rafael Blasco

te de la tecnología la constituyen elementos comunes por lo que esta iniciativa permite elevar, con actitud previsor, la rentabilidad del capital público invertido.

Son estos dos los primeros proyectos en la Comunidad Valenciana en los cuales la concepción de las casetas prevé el alojamiento de los transmisores de TVE y el de la futura TVV. Las obras pueden estar finalizadas durante el primer trimestre del próximo año.

Se está elaborando un plan, en colaboración con las tres diputaciones provinciales, dirigido a la supresión completa de las zonas de sombra o de deficiente recepción de señal en un período de dos ejercicios económicos.

### Organizadas por ARACA

## Charlas sobre los peligros del alcohol en «Tetuán 14»

El coronel comandante de la Agrupación Tetuán 14 Ejército Motorizable, teniente coronel y teniente médico, han hecho entrega a ARACA (Alcohólicos Rehabilitados Alameda Castellón) de una METOPA del regimiento, en agradecimiento a la labor realizada por dicha asociación, por medio de un ciclo de conferencias sobre los efectos nocivos y de droga del alcohol en el organismo.

Estas charlas han sido impartidas por el equipo técnico de ARACA acompañado por enfermos

rehabilitados que componen su directiva.

Según indica un comunicado de esta asociación, «en justa correspondencia, además de agradecer el detalle a nuestro regimiento, ARACA agradece a su vez y muy especialmente a su teniente médico, las facilidades y oportunidad de llegar a un colectivo tan importante como los soldados del regimiento, en su incansable, y muchas veces poco comprendida, labor de información y divulgación de los peligros y efectos del alcohol».

**Gracias  
Espíritu  
Santo**

V. B. B.

**FUNERARIAS  
REUNIDAS  
PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S. L.**  
TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

### PORT ESCALA

CAMBIO DE DENOMINACION Y DE DOMICILIO SOCIAL

*Don Augusto de Porrata Vilalta en calidad de administrador de la mercantil PORTESCALA, S. A.*

#### CERTIFICA:

Que de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas, se anuncia el cambio de denominación social de la mercantil PORTESCALA, S. A. al de CASIMO, S. A. y el cambio de domicilio social de la Escala a C/ General Cucala, 60 bajos de Alcalá de Chivert (Castellón), según lo aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas el 26 de septiembre de 1983 y cuya escritura pública fue otorgada ante el notario de Barcelona don Pompeyo Crehuet Julia el 17 de octubre de 1983.

**EL ADMINISTRADOR  
PORTESCALA, S. A.**  
Consejero delegado  
Fdo.: Augusto de Porrata Vilalta



**D. MANUEL ELIZALDE DIAZ MOREU**

Falleció en Manila (Filipinas)  
el día 15 de junio de 1985

E. P. D.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE URBANIZADORA LAS FUENTES, S. A., comunica a sus amigos que para el eterno descanso de su alma, se celebrará una Misa el próximo día 6 de julio, a las 20 horas, en la Capilla de las Fuentes. Urbanización Las Fuentes.

Alcocéber (ALCALA DE CHIVERT)

Más de setecientos trabajadores de la empresa Industrias Mediterráneas de la Piel (IMEPIEL) se concentraron durante la mañana de ayer frente a la Delegación Territorial de Trabajo de Castellón para acompañar a los miembros del comité de empresa que intentaron encerrarse en las dependencias de la Delegación de Trabajo. La actuación de la Policía Nacional

impidió el encierro aunque, en algunos momentos, la tensión entre trabajadores y fuerzas del orden se tradujo en enfrentamientos físicos sin que se produjeran incidentes de gravedad. Esta concentración de los trabajadores de IMEPIEL se inscribe en las movilizaciones adoptadas en referéndum por la mayoría de la plantilla el pasado día 17 de junio.



Más de setecientos trabajadores se concentraron ayer en la plaza María Agustina / VICENT GAMIR

El comité de empresa no logró encerrarse en el edificio

## Tensión y agresiones en la concentración de trabajadores de IMEPIEL ante la Delegación de Trabajo

JAVIER ANDRES / Castellón

Según informa nuestro corresponsal en la Vall d'Uixó, Nelo Navarro, los trabajadores de IMEPIEL se concentraron a las siete y media de la mañana frente a las puertas principales de la empresa, cortando el tráfico rodado del acceso sur a La Vall. El motivo de esta concentración fue realizar una asamblea previa a su desplazamiento a Castellón. En la asamblea el secretario del comité de empresa, Alfonso López, informó a la plantilla del contacto habido entre el alcalde de La Vall, Vicent Zaragoza, y el gobernador civil, Joaquín Azagra; contacto que, según Alfonso López, pretendía lograr una toma de contacto entre la dirección de IMEPIEL y el comité de empresa, sin que se llegara a ningún acuerdo al no aceptar la dirección esta mediación.

### Incidentes

Una vez en la plaza María Agustina de Castellón, los representantes del comité de empresa intentaron penetrar en la Delegación de Trabajo produciéndose una discusión con los agentes de la Policía Nacional, que se encontraban en la puerta. En la calle, el resto de trabajadores apoyaban con sus gritos el intento de sus compañeros.

El tira y afloja entre la Policía Nacional y los trabajadores se hizo más tenso a las diez y media cuando los trabajadores se avalanzaron contra la puerta de la Delegación. En esos instantes se produjeron discusiones verbales, e incluso físicas, por lo que algunos agentes se vieron obligados a hacer uso de sus porras si bien ningún trabajador resultó herido por ello. Minutos después las puertas de la Delegación fueron abiertas por parte de alguno de los miembros del comité de empresa que había ya logrado penetrar en el interior.

Una vez trabajadores y policías en el hall de la Delegación de Trabajo, estos últimos lograron detener la avalancha en las escaleras



La protesta de IMEPIEL llegó a Castellón / V.G.

de acceso a la Delegación de Trabajo. Fueron unos minutos de gran tensión aunque, finalmente, reinó la calma si bien algunos trabajadores denunciaron a MEDITERRANEO que habían sido golpeados por la fuerza del orden.

Desde ese momento hasta las doce, hora en que los trabajadores de IMEPIEL volvieron a sus autobuses, la permanencia de éstos en el hall de la Delegación de Trabajo atravesó por otros tenso momentos y con alusiones por parte de los trabajadores contra el Delegado de Trabajo, los responsables de la empresa y el propio gobernador civil de quien se llegó a pedir su dimisión. Minutos antes de las doce de la mañana los trabajadores de IMEPIEL, antes de subir a los autobuses, se manifestaron dando la vuelta al edificio del Gobierno Civil. Encabezaba la marcha una pancarta con el slogan «En defensa del empleo y los salarios. Contra los expedientes de despido».

### Razones

En el transcurso de la concentración el presidente y secretario del comité de empresa de IMEPIEL explicaron a los medios de

comunicación los motivos de esta acción. En primer lugar Alfonso López, secretario del comité, señaló que «cuando llevamos 17 puntos de retraso con los compañeros del sector, estamos negociando la revisión salarial para el año 85. Hemos hecho ya múltiples ofertas y nos hemos parado en una última que es el 7,5% de revisión salarial con las cláusulas de revisión del AES. Con eso los trabajadores de IMEPIEL aún llevaríamos 16,55 puntos de retraso».

Más adelante señaló que con la actual política de la empresa «están potenciando el fraude al clandestinaje, el fraude al desempleo, ya que Vall de Uxó está lleno de clandestinaje y no están poniendo remedio a ello».

Finalmente, señaló que «hemos venido aquí y nos hemos encontrado con la Policía en la puerta. Han dejado entrar a todos los ciudadanos menos a los trabajadores de IMEPIEL, eso no es constitucional ni justo. Hemos tirado a entrar y ha habido enfrentamiento con la Policía y a un miembro del Comité de Empresa le han pegado con la porra. Por eso pedimos la dimisión de la autoridad laboral que tenía que mediar en este asunto y tam-

bién del gobernador civil que, conociendo el conflicto, es incapaz de solucionarlo porque para ello tendría que quitarle la razón a su propia administración».

Por último, Joaquín Fernández, presidente del Comité de Empresa señaló que «desde el año 78 hemos perdido 2.000 puestos de trabajo y no estamos dispuestos a perder más poder adquisitivo».

### Alcalde

Por otra parte, a últimas horas de la tarde de ayer el alcalde de la Vall d'Uixó, perteneciente al PCE, Vicente Zaragoza, hizo público un llamamiento en el que tras referirse a la importancia que tiene IMEPIEL en la economía de La Vall, señalaba que «últimamente, y más en estos días, estamos asistiendo a una falta de entendimiento entre la dirección y los trabajadores que se traduce en un enfrentamiento que lleva que las partes que intervienen en dicho conflicto pierdan la energía en luchas intestinas y no en resolver los grandes problemas que tiene la empresa». Más adelante el comunicado de la alcaldía de La Vall señala que «al terminar la última manifestación convocada en esa ciudad, el Comité de Empresa se encerraba en el Ayuntamiento y me informaba del problema, pidiendo por unanimidad mi apoyo...». «Fue el miércoles día tres —continúa diciendo el comunicado— cuando pensé que como alcalde de La Vall d'Uixó debía ofrecer mi mediación a las partes. Dicha propuesta en principio fue aceptada por las dos partes, horas más tarde la dirección rechazó la propuesta argumentando que no consideraba oportuno reunirse con el Comité de Empresa. Pienso que esta postura de la dirección demuestra una falta de comprensión de los problemas existentes y la falta de voluntad de recomponer la concertación social. Sobre este punto hago un llamamiento a la reflexión porque la empresa necesita del entendimiento y la Vall d'Uixó necesita de IMEPIEL...».

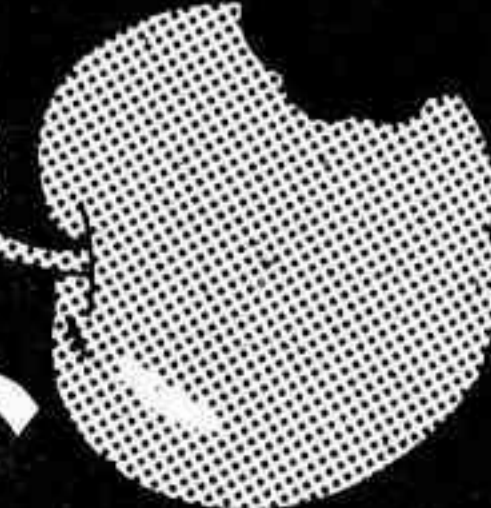
IBIZA



GRAN FIESTA FIN DE SEMANA



VIERNES 5 Y SABADO 6



Medalla de Honor de las Bellas Artes de San Carlos

## La Sociedad Castellonense de Cultura, galardonada

La Sociedad Castellonense de Cultura ha merecido la Medalla de Honor de las Bellas Artes de 1985, que concede la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos. Casimir Meliá, presidente de la Sociedad Castellonense de Cultura, manifestó ayer a MEDITERRANEO la gran satisfacción que ha significado para esta entidad el merecer una distinción de esta categoría. El escrito de la citada Real Academia donde se otorga la Medalla de Honor señala lo siguiente.

«La Real Academia de Bellas Artes de San Carlos, en su sesión ordinaria celebrada el pasado día 4 de junio, acordó por unanimidad conceder la Medalla de Honor de

las Bellas Artes del año en curso a la Sociedad Castellonense de Cultura, en atención, sobre todo, a su constante interés en cuantos temas se relacionan con las Bellas Artes y la Arqueología, según lo acredita el prestigioso Boletín de la Sociedad como cuantas actividades organiza en pro de los intereses de la cultura valenciana y de su patrimonio histórico y artístico. Con toda probabilidad, el próximo día 5 de noviembre (D.m.), en torno a la festividad de San Carlos como es tradicional, tendrá lugar el acto de inauguración del nuevo curso académico y la entrega del título y medalla acreditativos de esta distinción».

## II Exposición de los trabajos infantiles de Grans i Menuts

M. GODOY / Castellón

Por segunda vez vuelve a exponer Grans i Menuts los trabajos hechos por sus alumnos en la sala Vermell, desinteresadamente cedida para este fin.

Como ocurrió con la edición anterior (ver el diario MEDITERRANEO del 6 de julio de 1984) se trata de un conjunto muy variado en enfoques y en materiales usados (siempre de deshecho, encontrados o aportados por los padres), en el que los alumnos desarrollan su creatividad, integrando el tra-

bajo con sus ocho profesores, aplicándolo a los programas de estudio, y coordinándolo todo bajo la dirección de M<sup>a</sup> José Ricós.

El conjunto es impresionante y nos enseña todo lo que los niños son capaces de sentir y expresar cuando, como en esta ocasión, cuentan con los medios materiales y el profesorado adecuados. Cabe señalar que es una lástima que estos conjuntos se desintegren por no existir, por el momento, posibilidad de que ningún museo ni otra entidad se hagan cargo de su conservación y exhibición.

GRAO'85



Las fiestas de Sant Pere entran en la gran recta final.

Ayer, se celebró una reunión sobre seguridad ciudadana

## Más de 700 kilos de sardinas para celebrar la popular y típica «torrà»

ISABELA SALES / Castellón

Hoy se celebrará la típica Torrà de la sardina, acto organizado por la Comisión de Fiestas que viene celebrándose desde hace 30 años. La Torrà, de gran popularidad y aceptación contará este año con 750 kilos de sardinas y el sistema será el mismo de años anteriores.

Según el presidente de la Comisión de Fiestas, Vicente Das Esperanza, las fiestas están transcurriendo «sin problemas, salvo pequeñas gamberradas», y de este tema y de seguridad ciudadana durante las fiestas estuvieron reunidos ayer tarde todos los presidentes de las peñas y la Comisión y autoridades. Vicente Das manifestó que

«aunque no ha pasado nada gordo, sí puede ocurrir porque han habido amenazas y hay que prevenirlas». El papel de las diferentes peñas en estas fiestas es indiscutible y, en este sentido, el presidente también está de acuerdo: «El pilar de las fiestas son las peñas, sin ellas las fiestas hoy no podrían ser lo que son».

El presupuesto de la Comisión es de tres millones y medio que los reparten entre la presentación de la Reina, la mencionada Torrà de la sardina, el baile de la Gala, actos deportivos, fuegos artificiales.

La buena coordinación entre peñas se deja notar en los diversos actos que ayer tuvieron lugar. La peña Panderola con sólo 35 personas participa en lo que orgullosamente puede. Ayer ofrecieron a los niños una «Trencà de perols», tradición que a los niños entusiasma. Rompió el primer perol la Reina Infantil, Teresa Ballester. La peña se siente muy satisfecha de ser «auténticos graueros».

El toro de ayer corrió a cargo de la peña El Porro que con un presupuesto de millón y medio de pesetas, realizan espectáculos cada día. Hoy por la noche, actuará El Titi después del toro embolado y varias tardes las dedican a los niños. El toro de anoche costó a esta peña 350.000 pesetas.

Por último, hay que destacar que, en el transcurso de la reunión celebrada sobre seguridad ciudadana, los representantes de las peñas, Comisión de Fiestas, así como miembros del Ayuntamiento y Policía Municipal acordaron extremar la vigilancia policial en el distrito marítimo durante las fiestas «ya que en estos días afluyen delincuentes de diversas localidades costeras. Por esta razón los vecinos del Grao han pedido mayor presencia de la Policía Nacional así como una mejor coordinación de entre peñas y servicios de vigilancia, tanto del Ayuntamiento como del Gobierno Civil para alcanzar una mayor eficacia».



La Torrà de sardinas contará con la masiva asistencia del público.

## Actos para hoy

Viernes, 5 de julio

10.30 h. I Torneo de Ajedrez Escolar, organizado por el Club de Ajedrez L'Illa y patrocinado por la Peña «El Pontet».

12.00 h. Suelta de vaquillas por la «vila» del Grau.

16.00 h. Finales de la competición de voleibol en el Polideportivo Municipal, organizada por el Club Voleibol L'Illa-Grau y patrocinada por la Peña «Una Mes».

18.00 h. Exhibición de ganado vacuno por la «vila» del Grau.

19.00 h. Desfile de Peñas y Comisión de Fiestas acompañando al toro encajonado.

19.00 h. Degustación de «cocktail de champagne» frente al Pub «Varadero», organizada y patrocinada por la Peña «Una Mes» y el Pub «Varadero».

19.30 h. Prueba del toro de la Peña «Serrallo».

20.00 h. «Torrà de la sardina».

23.00 h. Espectáculo de variedades, organizado por la Peña «Porró», amenizado por la orquesta «Neptuno» y con la colaboración especial de Rafael Conde «El Titi».

1.00 h. «Bou embolat per la vila», patrocinado por la peña «Serrallo».



GENERALITAT VALENCIANA

PRESIDÈNCIA

CONCURSO PUBLICO PARA EL SUMINISTRO DE DOS UNIDADES MOVILES DE RADIO PARA LOS SERVICIOS PUBLICOS DE RADIODIFUSION Y TELEVISION DE LA GENERALIDAD VALENCIANA (RTVV).

### ANUNCIO

La Conselleria de la Presidencia va a proceder a la contratación por concurso público para suministro de dos unidades móviles de radio para los servicios Públicos de Radiodifusión y Televisión de la Generalidad Valenciana (RTVV).

**Tipo de licitación:** El tipo de licitación es de QUINCE MILLONES DE PESETAS (15.000.000 pesetas).

**Garantía Provisional:** La garantía provisional es de TRES-CIENTAS MIL PESETAS (300.000 pesetas).

**Plazo de presentación de proposiciones:** Del 2 de julio al 24 de julio de 1985.

**Lugar de la presentación:** Secretaria General Administrativa de la Conselleria de la Presidencia (Registro General).

**Apertura de Plicas:** Día 25 de julio de 1985 a las 13 horas.

Anuncio publicado en el Diario Oficial de la Generalidad Valenciana, número 265 de fecha 1 de julio de 1985.

Valencia, a 2 de julio de 1985

EL SECRETARIO GENERAL,  
Fdo.: Francisco Gregori Mari.

**¿Cuánto le darían como máximo por su vehículo?**

**NOSOTROS COMO MINIMO**

**300.000**

**PESETAS**

**AL COMPRAR UNA FURGONETA PEGASO**

Independientemente del estado de su vehículo, sea de la marca que sea, en cualquier Concesionario de la Red Pegaso le damos 300.000 ptas.

Además, ninguna furgoneta le ofrece tanta garantía como Pegaso.

**3 AÑOS DE GARANTIA SIN COSTO**



*Hasta el 31 de Agosto '85*

Aproveche esta oportunidad. Vaya a su Concesionario Pegaso más cercano.

**La Red Pegaso se lo pone así de fácil.**



**CONCESIONARIO EN CASTELLON**

**AUCASA**

Ctra. de Valencia-Barcelona, Km. 61,700. Telf.: (964) 52 24 11  
ALMAZORA (Castellón)

LA PLANA ALTA

LA PLANA BAIXA

## El alcalde de Almassora acosado por concejales del Grupo Socialista

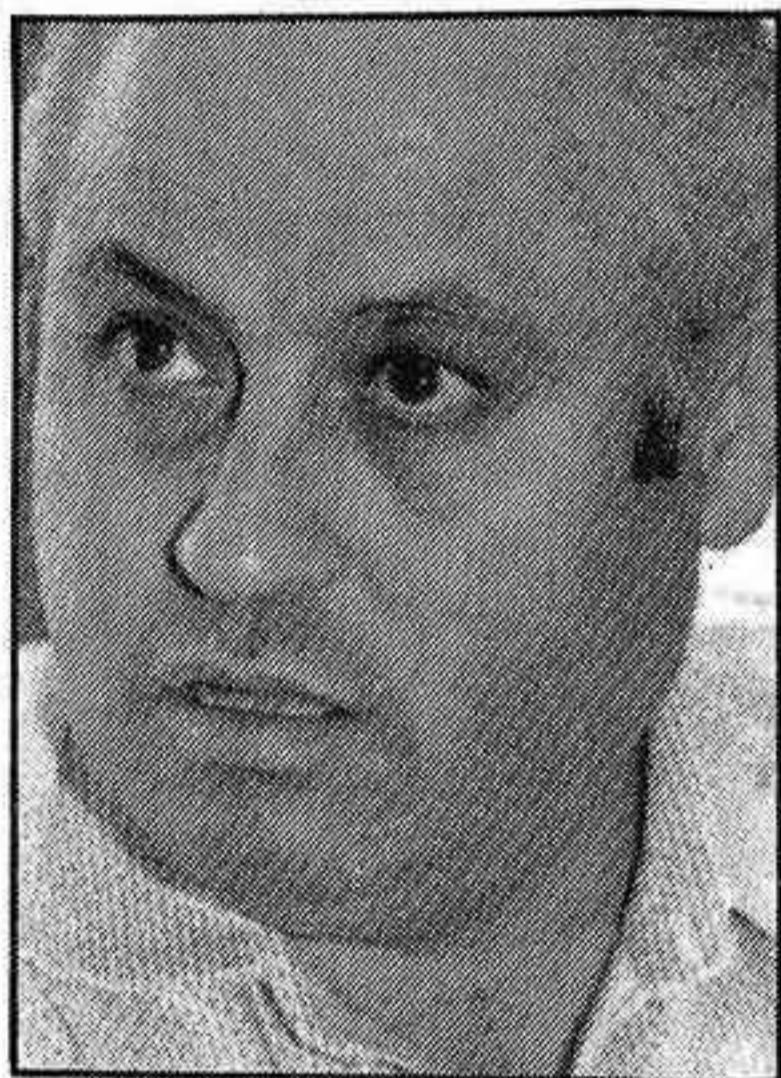
ENRIC FELIP / Almassora

La polémica en torno a las presuntas ilegalidades urbanísticas cometidas en una propiedad del alcalde de Almassora Vicente Vilar Morella, ha vuelto a causar el interés de los vecinos de la población que desde 1983 siguen expectantes los hechos acontecidos desde que el portavoz del Grupo Socialista en Almassora, Enric Navarro, decidiera efectuar una reclamación ante el Ayuntamiento por considerar que las obras realizadas en el inmueble del alcalde no se adecuaban a la licencia concedida siendo por tanto ilegales.

Al considerar el Ayuntamiento que la reclamación por presunta ilegalidad estaba fuera de lugar interpretando así la voluntad de la comisión municipal permanente que tras los informes de los técnicos municipales decidió considerar que no existía infracción urbanística en las obras efectuadas por el alcalde en el almacén de la avenida del Grao; el portavoz del Grupo Socialista, actualmente en la oposición, decidió seguir la vía judicial interponiendo un recurso de reposición que fue admitido por la sala de lo contencioso administrativo, no sin antes volver a insistir ante el Ayuntamiento a través de un recurso de reposición que le fue desestimado a Enric Navarro.

### No hubo juicio

Una vez el caso ante los tribunales a través de la vía judicial, todo ha sido cuestión de espera mientras el juez instructor instaba del Ayuntamiento y otros organismos locales, la documentación necesaria al caso. Ahora tras año y medio de espera el pleno municipal ha conocido la sentencia remitida al Ayuntamiento por la sala de lo contencioso administrativo y que dice desestimar la demanda interpuesta por Enric Navarro alegando la inadmisibilidad por extemporaneidad en el plazo de presentación de la demanda. Todo ello indica que la polémica en torno al alcalde sigue y que los hechos presuntamente imputados a Vicente



Vicente Vilar

Vilar, no han podido ser juzgados por un defecto de forma al pasar un día de los dos meses que la ley concede para interponer recurso. El tema sigue estando en el mismo punto inicial no habiéndose podido demostrar nada; simplemente no ha habido juicio, quizás en favor de alguien la suerte pudo más.

### Los socialistas se reafirman en la denuncia

Tras lamentar que un simple defecto de forma haya impedido demostrar que presuntamente Vicente Vilar cometió irregularidades al construir de forma no autorizada en el almacén de la Avenida del Grao, el Grupo Socialista manifestó a través del concejal y diputado José Manuel Escuriola, que presentará una denuncia ante el Ayuntamiento por no adecuarse las obras realizadas por el alcalde a la licencia otorgada por la comisión municipal permanente que basó su decisión en el informe favorable emitido por el ingeniero municipal Ramón Selusi. El socialista Manuel Escuriola mantiene que el técnico municipal se basó en una falsedad debiéndose iniciar por ello un expediente sancionador. Los socialistas han demostrado en más de una ocasión, las contradicciones existentes entre las obras realizadas y las permitidas en el Plan General de Ordenación Urbana.

Con un 75% del presupuesto

## La Conselleria ayudará en la construcción del centro de disminuidos en La Vall

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

Según han informado fuentes municipales, el Ayuntamiento de la Vall d'Uixó ha decidido solicitar de la Conselleria de Sanitat, Treball i Seguretat Social una ayuda del 75% del presupuesto de construcción de un centro ocupacional destinado a deficientes mentales mayores de 18 años, haciendo constar que se estima en una cantidad de cuarenta millones de pesetas.

Según la memoria redactada, es esta una necesidad acuciante, ya que se han llevado a cabo estudios pertinentes, incluso gestiones con alcaldías de localidades de la comarca interesadas en el proyecto, considerándose también la idoneidad por el número de posibles jóvenes a atender y la ubicación estratégica de la Vall d'Uixó.

La corporación municipal de la Vall se compromete a coordinarse con la Dirección General de Servicios Sociales en la planificación que ésta elabore, así como someterse a control público mediante la presencia del plan de trabajo, el equipamiento técnico y la justificación económica de la ayuda que se conceda. También es compromiso de la corporación someterse a control público, colaborar en la satisfacción de la demanda de servicios, no variar los fines del cen-

tro en un periodo de 30 años como mínimo y comunicar a las personas atendidas o familiares la ayuda concedida. El alcalde, Vicente Zaragoza ha quedado facultado para llevar a cabo todos los trámites de esta gestión.

### Titularidad de las calles

Ha sido modificada la titularidad de diversas calles del barrio Carbonaire. La vía, que en la actualidad se llama Calle 1, pasa a denominarse «Carretera de Segorbe». La numeración de estas calles se efectuará según propuesta del negociado 1.º. El resto de las calles del barrio Carbonaire se numerarán desde la calle 1 a la calle 12 en sentido perpendicular a dicha carretera de Segorbe de oeste a este y las travesías desde el nº 2 hasta el nº 8 en sentido paralelo a la carretera de Segorbe.

En otro orden de cosas, hay que destacar la aprobación definitiva por el pleno del Ayuntamiento de las nuevas cuotas de recogida de basuras. Estos han quedado de la siguiente forma: viviendas 2.745 pts. anuales, viviendas ocupadas por pensionistas o jubilados, 330 pesetas, locales comerciales o industriales 3.294 pesetas, bares, restaurantes y establecimientos análogos 4.941 pesetas y viviendas situadas en la zona residencial de Sant Josep 1.373 pesetas.

## La Schola Cantorum celebra su trigésimo aniversario

La Vall d'Uixó

Con un concierto extraordinario sinfónico-coral, celebrará esta entidad, el próximo domingo día 7 de julio de 1985, el trigésimo aniversario de su fundación y del brillante éxito alcanzado en la 8.ª edición del certamen provincial, en su categoría máxima, celebrado en Borriana el pasado día 12 de mayo.

El programa, consta de dos partes: una parte coral, interpretando el Coro Polifónico, Ave María de T. L. de Victoria; Negra Sombra de Montes y Valencia de Massotti Littell.

La segunda parte correrá a cargo de la Banda de Música, interpretando en primer lugar, Alegría de Premit, pasodoble de Pérez Ballester; La Gioconda de Ponchielli; Maruxa (Preludio del 2.º acto de A. Vives); y Guillermo Tell de Rossini; en la segunda parte se ejecutarán las dos obras del certamen, Divertimento de Adam Ferrero y Tannhauser de Wagner. Finalizará la audición del Himno a Vall d'Uixó.

Un concierto que promete ser muy interesante tanto por la calidad de las obras como por sus intérpretes.

## Quejas de los padres de alumnos de Nules

MANUEL PASCUAL / Nules

Los miembros de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público Jaime I, tras realizar una reunión esta pasada semana, han remitido una carta en la que piden explicaciones al Ayuntamiento y en particular al alcalde, Sebastián Nebot, por la realización de obras durante horario lectivo para los niños y sin pedir permiso al director del centro o en cualquier caso a su sustituto.

Según esta Asociación durante esta pasada semana y en ausencia del director del colegio, que se encontraba en una excursión de fin de curso con los niños de octavo de EGB, irrumpieron en el colegio varias máquinas y camiones que circulaban por el interior del mismo, sin al parecer tomar las debidas precauciones, ya que los niños estaban en horas de recreo al patio.

La APA se preguntaba de quién hubiera sido la responsabilidad si por alguna circunstancia se hubiera atropellado a un niño. Asimismo decían los miembros de la asociación que las obras no beneficiaban en ninguna manera al colegio, puesto que la plantación de césped en el campo de fútbol del colegio, se teme sea para la utilización del mismo por profesionales y en este caso por el C. F. Nules, ajeno por completo a este colegio.

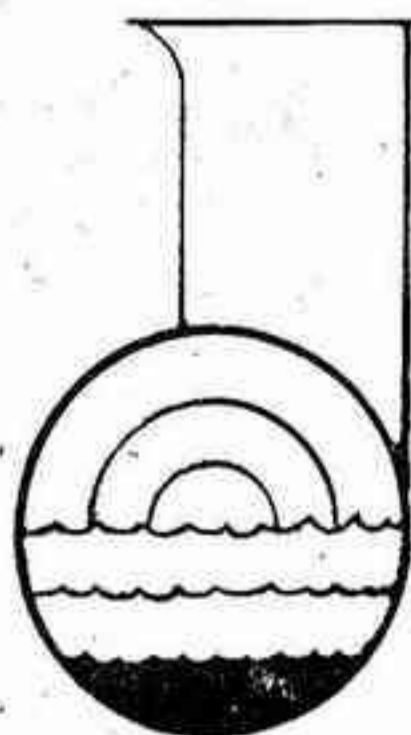
Así la APA formula protestas al Ayuntamiento por varios puntos, en el primero se hace referencia a que no se ha informado al centro de las obras que se iban a realizar, sin contar con la opinión y permiso del director del centro escolar, a la vez y en el segundo punto piden explicaciones por la circulación de vehículos de grandes dimensiones por el interior del centro con el grave riesgo de atropello de algún niño en horas de esparcimiento y recreo; piden en el tercer punto indemnización por la rotura de la cañería de agua potable quedando el colegio sin este suministro durante dos días consecutivos; también consideran que de realizarse estas obras podían haberse hecho durante esta semana en curso puesto que recientemente han finalizado las clases; finalizan la carta diciendo que no les parece adecuada la postura del Ayuntamiento y por lo tanto esperan una satisfactoria respuesta por parte del Sr. alcalde.

COMPRE, HOY SU APARTAMENTO

AHORRANDOSE EL I.V.A.

comprando antes del 1º de enero 1.986

APARTAMENTOS



Jamaica

Excelente playa

Listos para ocupar

1, 2 y 3 dormitorios



INFORMACION Y VENTAS:

EN BENICASIM.

Ferrandis Salvador Telf. 302512, 303034,

EN CASTELLON. C, Herrero 3 Telf. 220404,



ALTO PALANCIA

BAIX MAESTRAT

## Concedido el premio de canto «Ciudad de Segorbe»

PATXI GUERRERO / Segorbe

Dentro del programa de las fiestas del Corpus Christi, y correspondiendo con el II Festival Coral de Segorbe, se dio a conocer el fallo del primer premio de composición coral «Ciudad de Segorbe», cuyo jurado estaba compuesto por Miguel A. González Sanchis, alcalde de Segorbe; el secretario de la corporación, D. Bruno Massó, que actuó como secretario del jurado, —estos dos con voz pero sin voto—; Enrique Franco Manera miembro del Consejo Nacional de la Música del Ministerio de Cultura y crítico musical del Periódico «El País»; Manuel Massoti Littel, prestigioso compositor y catedrático de Armonía y director del Conservatorio Superior de Música de Murcia; y, por último, Salvador Seguí Pérez del departamento de Solfeo, Teoría de la Música y Servicio de Publicaciones del Conservatorio Superior de Música de Valencia, e inspector general de los conservatorios de música.

Al premio han optado 34 composiciones en su mayor parte de autores españoles pero también han participado de otros países como Inglaterra, Francia, Argentina y Guinea Ecuatorial. Todas ellas fueron estudiadas detenidamente y tras cinco votaciones, en las que fueron eliminándose, se decidió premiar por unanimidad la obra que presentaba como lema «O Sacrum Convivium» compuesta por José L. de la Fuente Charfole.

Natural de Cuenca, tiene 29 años; ha estudiado en el conservatorio de Madrid desde los 13 años. Su especialidad ha sido la guitarra, fugo, contrapunto, y en la actualidad armonía. Entre sus maestros destaca J. L. Turina y Pedro Sáiz (ex-director del conservatorio de Buenos Aires).

Con él conversamos después de la entrega de ese suculento premio de 200.000 pts. que le fue entregado por el alcalde de esta ciudad, después del último concierto coral, y como broche de este festival.

—¿Cómo te enteraste y qué te incitó a participar?

—Fue por casualidad, lo vi en el tablón de anuncios del Conservatorio de Cuenca y me decidí a componer una obra que me costó solamente siete días en terminarla; luego no pensé mandarla porque maduro mis obras, las estudio muchas veces, y ello a veces me hace desistir de enviarlas; ¡suerte que decidí participar!

—Describe tu obra.

—Es una cantata religiosa, que se estructura de manera que se adapta al gregoriano con técnicas contemporáneas; en ella hay un enfoque de música electro-acústica... pero no será difícil para los coros, aunque quizás produzca extrañeza al escucharla dentro de lo tradicional de la música coral.

—¿Qué te ha parecido el jurado?

—Estoy contento con el premio, pero haber sido reconocido por un jurado con personas tan reconocidas dentro del mundo musical me satisface mucho más, más si tienes en cuenta que soy compositor novel.

No ha ganado ningún premio de composición, aunque sí varios certámenes de guitarra, y está encantado de que se le publique por la editorial de música Jaime Piles de Valencia su obra, y más aún que sea una de las obras obligatorias a cantar por los coros que participen en el II Festival Coral de Segorbe, a celebrar, en las fiestas del Corpus Christi, en junio de 1986.

Agradece todo, y desea que continúe esta forma de promover la música religiosa y coral. No trabaja, el conservatorio no le abre las puertas; hoy con el premio conseguido tiene más fe en el futuro... Nuestros mejores deseos para ti.

## Aprobado el proyecto para llevar agua este verano hasta Tírig

PATXI DE MINGO / Tírig

Tírig va a ver realizado su sempiterno sueño de tener una canalización de agua que palie este problema congénito. Atrás quedan años de enfrentamiento con los pueblos colindantes, sobre todo con Coves de Vinromà, que sobrantes del líquido elemento, tan preciado por los habitantes de Tírig, no llegaban a un acuerdo.

Sabedor MEDITERRANEO de la noticia de la inmediata puesta en marcha de las obras para la construcción de la con-

ducción de agua, se puso en contacto con Avelino Roca Albert, alcalde de la población, el cual nos lo confirmaba: «Se ha aprobado un presupuesto para la ejecución de las obras de ochenta y siete millones y medio, y salvo un pequeño escollo, que es la pugna entre tres compañías constructoras y que estará solventado antes de diez días, todo está listo para comenzar».

A nuestro requerimiento, y sobre la aceptación de Coves de Vinromà de la cesión de aguas, el Sr. Roca dijo: «El pueblo de

Coves ha aceptado de un modo muy humano la normativa dictada sobre la cesión de aguas, y eso por encima de viejos enfrentamientos y de que ellos serán los únicos abastecedores de agua a Tírig, lo que genera un nuevo beneficio, y es el aumento del sentimiento de hermandad entre ambas villas».

Preguntado sobre cómo podría definir la utilidad de estas obras, el alcalde de Tírig no se lo pensó dos veces y contestó: «¡Por fin vamos a poder quitarnos la sed!».

# NUEVO TRANSIT '85

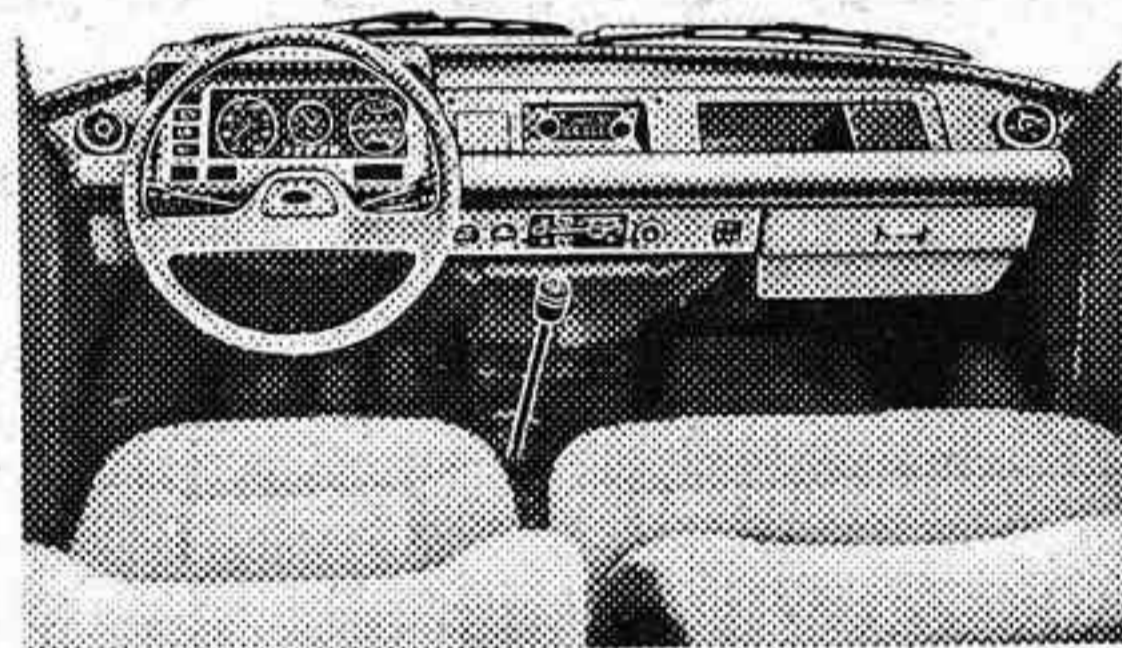
# INYECCION DIRECTA

14% MAS POTENCIA, 24% MENOS CONSUMO.

Ford, —1º fabricante de vehículos industriales del mundo— ha logrado un nuevo concepto en Diesel: el Transit de Inyección Directa.

Por primera vez, en un motor capaz de desarrollar su potencia máxima a 4.000 r.p.m., la mezcla de combustible y aire se realiza directamente en la cámara de combustión. Esto significa algo muy importante para usted: un ahorro en el consumo que puede alcanzar el 24%, menos revisiones y gastos de mantenimiento; más potencia —hasta un 14%— y un motor más duradero.

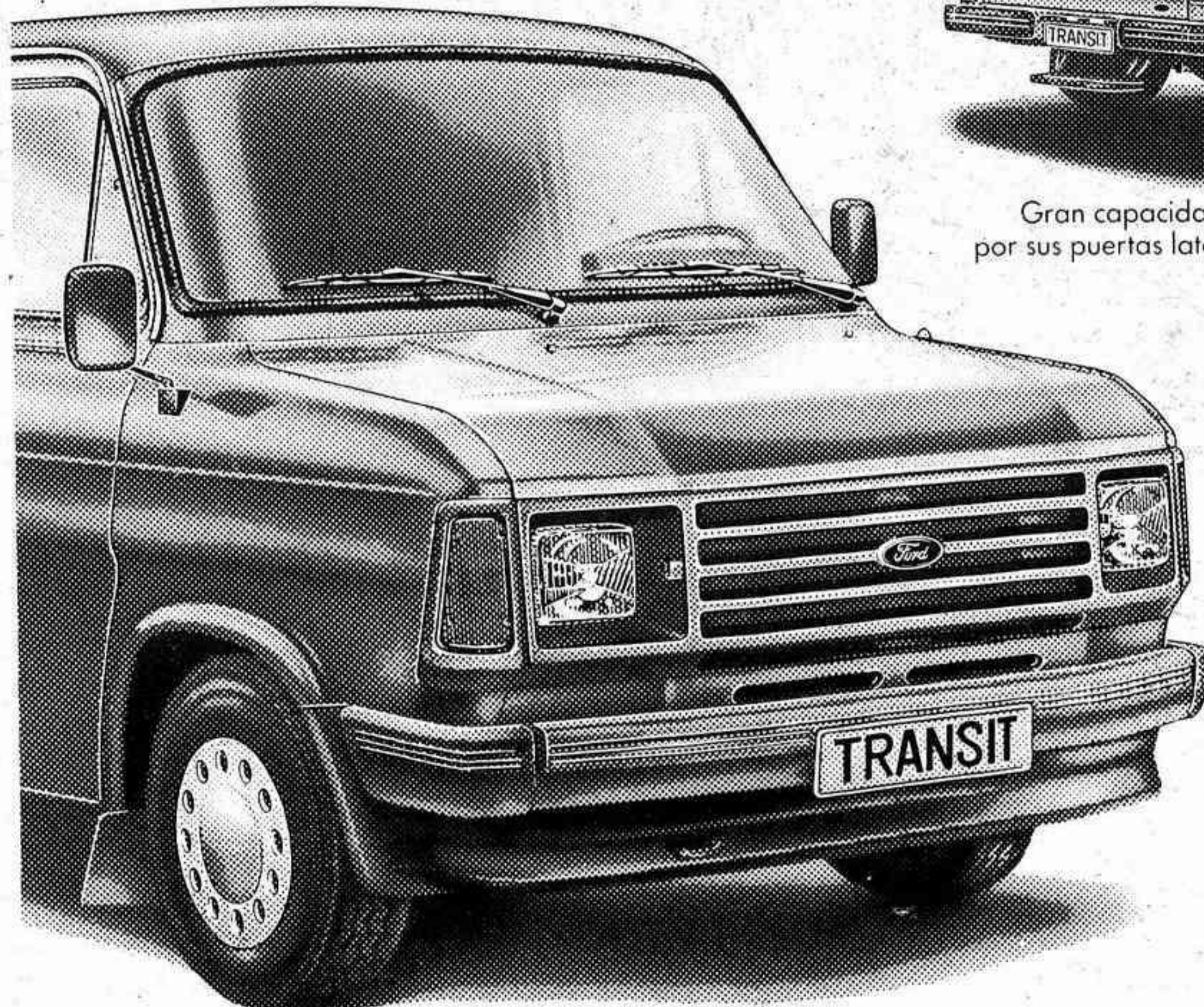
Tradúzcalo a pesetas.



Su impecable diseño interior, junto con los sistemas de insonorización, dirección y frenado, convierten al Transit en un vehículo tan manejable y confortable como un coche.



Gran capacidad de carga (5,4 m<sup>3</sup> o 1.040 Kg.) y fácil acceso por sus puertas lateral y trasera.



Otra fuente de ahorro: la opción sobremarcha. Mediante un selector de velocidades usted puede reducir las revoluciones en 3º y 4º y lograr un total de seis velocidades. Así, alargará la vida del motor y disfrutará de una conducción aún más silenciosa.



Por muchas razones, el Transit es el vehículo comercial medio más vendido en Europa. Venga a conocerlo a cualquiera de los más de 400 puntos de Venta y Servicio Ford en toda España.

TRANSIT   
Diseño y Calidad



Coordinadora Estatal  
de Disminuidos Físicos  
de España

José Abascal, 39 - MADRID  
Tfno. 441 17 93.

Que las medidas necesarias para la financiación de la Ley sean puntualmente arbitradas.

Sobre la aplicación de la Ley 7/85

Carta abierta al alcalde de Onda

Sr. alcalde: «Por fin ha entrado en vigor una ley que clarifica el funcionamiento de la tarea municipal...»

Con estas palabras comenzaba, el portavoz del Grupo Socialista, su intervención en el pasado pleno de la corporación municipal. Estábamos hablando, recuérdelo, de la nueva composición de la comisión de Gobierno. Que, a efectos de ilustrar el escrito, recordaremos que está compuesta en su totalidad, tal y como posibilita la ley, por miembros del Grupo gobernante. Es decir Independiente y A.P.

Como sin duda recordará, sr. alcalde, esta decisión suya, lejos de criticarla, no sólo la aceptamos sino que la aplaudimos; pues esta fórmula, tal y como ya dijimos en el pleno, debe facilitar la acción de Gobierno, al tiempo que clarificar y delimitar la función de oposición.

Misión ésta, constitucional y legalmente prevista y democráticamente necesaria. Tanto como la acción de Gobierno. En este punto resaltar tan sólo un observación. Tal vez, uds. esperaban, en nosotros, una actitud negativa, y para tal caso había premeditado un discurso, en el que siguiendo su frío cálculo, audazmente, involucraría a la mayoría de los alcaldes socialistas de España.

Siguiendo una estrategia infalible, cuando nosotros vertiéramos nuestra ira, contra la composición de la comisión de Gobierno, ud. nos recordaría quien ha hecho la ley, y cómo la están aplicando nuestros compañeros, los alcaldes socialistas, en toda España. Pero, claro, tal y como se desarrollaron los hechos, tuvo que guardarse el discurso en la recámara para mejor ocasión.

En el siguiente punto del orden del día, alegando que, con la entrada en vigor de la nueva ley, quedaba derogado el régimen de sesiones del pleno, puso a consideración de éste la nueva periodicidad de su celebración. Fijándola en trimestral. Cuando, al amparo del RDL. 1169/83 de 4 de mayo, en la sesión del 15 de marzo de 1985 se fijaba una periodicidad mensual.

Calficaremos de prepotencia, cargada de menosprecio, hacia los demás miembros de la corporación, el querer hacernos tragar el gazapo que implícitamente, contiene la moción, y que dice así:

«La Ley 7/85 de 2 de abril de 1985, en su art. 46. 2 a. Dispone que el pleno celebrará su sesión ordinaria, como mínimo, cada tres meses.

Siendo que en la actualidad viene reuniéndose el último viernes del mes, esta alcaldía, propone, que en lo sucesivo, el pleno se reúna, también el último viernes de cada trimestre natural».

A pesar del requerimiento verbal de algún miembro de este gru-

po, no dio ninguna explicación medianamente razonable del por qué de espaciar, más en el tiempo, la celebración del pleno municipal. Sólo dijo, y de ahí no le sacaba nadie, que así lo decía la ley. Y es precisamente ahí donde está el equívoco intencionado, pues la realidad es que lo dice esta nueva ley y lo decía la anterior con idénticas palabras.

Habría que añadir que el RDL 1169/83 de 4 de mayo, antes mencionado no ha sido derogado por la Ley 7/85 de 2 de abril. Por tanto, con todo lo dicho, se puede afirmar que la periodicidad trimestral la hubiese podido adoptar igual hace 3 meses y que nada tiene que ver con la entrada en vigor de la nueva ley de Bases.

Si lo que tiene previsto el sr. alcalde, es un descenso en la actividad municipal, competente al pleno, dado que ninguna función de éste ha sido delegada a la comisión de Gobierno, razónelo así y no se empeñe en utilizar la ley como escudo para apartar a la oposición de la actividad municipal.

Otro punto relacionado con la aplicación de la Ley 7/85 de 2 de abril, quizás el más polémico, a juzgar por el desarrollo del «debate» —es un decir, dadas las reiteradas negativas a conceder la palabra a concejales que la solicitaban por primera vez—; fue el relativo a la Disolución de las comisiones informativas. En la moción que sirvió de base a su propuesta, tras afirmar que la Ley 7/85 de 2 de abril, al contemplar la composición de los órganos complementarios, cual son las comisiones informativas, establece que todos los grupos políticos representados en la corporación deben participar, con la presencia de alguno de sus concejales en tales órganos, afirma textualmente: «Estando en desacuerdo con dicho sistema, las actuales comisiones informativas municipales, parece aconsejable proceder a su disolución...». El «desacuerdo con dicho sistema» al que se refiere será que en las comisiones informativas, que creó Ud. con el voto de su grupo y A.P. el pasado 15-4-85, no incluyó a ningún concejal socialista. Ya le advertimos que aquella actitud suya estaba caduca. Y ahora, con tal de no reconocer su equivocación, en lugar de rectificar y otorgar, a tales órganos, la representatividad que la ley requiere, ud. se va por la tremenda y disuelve las comisiones informativas, sin crear otro órgano semejante que pueda informar los asuntos que deben ir a pleno. Y a buen seguro que, sin pararse a pensar que el ROFRJ de las corporaciones locales no ha sido derogado por la Ley 7/85, ud. quiere hacernos creer que con esta nueva ley los asuntos no han de ir informados a pleno. Y de ahí que haya disuelto las comisiones.

Pero a ud. esto que le decimos no le importa. Debe pensar que a

río revuelto ganancia de pescadores. Y que sino estamos conformes a reclamar donde podamos, que entre idas y venidas pasará el tiempo.

En fin, ya que, al margen de las acciones legales oportunas, sólo nos queda, tal como le expresamos en ese pleno, la publicación de nuestras opiniones en los medios de comunicación, reciba ud. esta primera entrega. Y no desesperemos, así mismo, de encontrar algún medio de comunicación que le haga llegar los ruegos y preguntas que ud. pretende eliminar de las sesiones ordinarias, y que algunos ciudadanos que se sienten representados por nosotros nos hacen llegar y que, gracias a «su visión» de la nueva ley, no tenemos otro cauce para llevarlas a su fin último.

Y es que a ud. esto de participación, diálogo, control de la oposición, deliberaciones, tolerancia, democracia en fin, le dice más bien poco; de ahí esa clarificadora expresión que en el último pleno manifestó en voz alta y que va a cerrar este escrito, cuyo contenido podemos ampliarle si acepta un debate público sobre su idea en la aplicación de la Ley 7/85 de 2 de abril, al que le emplazamos en el medio de comunicación que ud. elija. Dijo usted, tras largarnos, en ese punto, el discurso que tenía en la recámara desde el primer punto en el orden del día, acusar impunemente a quien quiso y lo que es peor, sin permitir replica alguna:

«Esta es la democracia que me habéis impuesto».

Grupo de concejales socialistas del Ayuntamiento de Onda.

Sobre la inversión

CONFEMETAL (\*)

La reactivación de la inversión es el requisito indispensable para la salida de la crisis. El logro de tasas elevadas de crecimiento económico y la creación de nuevos puestos de trabajo dependen de la recuperación de la demanda de inversión, que ha venido descendiendo continuamente durante el último decenio. En efecto, la inversión privada pasó del 24,4 por ciento al 16,1 por ciento de la renta nacional entre 1974 y 1983. La inversión bruta real por habitante significaba en 1983 sólo el 73,6 por ciento del nivel alcanzado en 1974. Este retroceso de la inversión fija real ha originado una progresiva descapitalización de las empresas, con la consiguiente reducción de sus niveles de producción y de empleo.

Ahora bien, ¿cuáles son las causas de tan profunda caída de la inversión? Indudablemente, la rentabilidad esperada de las inversiones es el determinante básico para acometerlas, pero su nivel está condicionado tanto por las expectativas empresariales como por los datos económicos generales. Por ello, el aumento del excedente bruto de explotación de un 22 por ciento en 1984 no supone por sí solo que existan ya las condiciones previas para el despegue de las inversiones empresariales. El hecho de estar englobadas en dicha magnitud las rentas mixtas, que corresponden parcialmente a retribuciones laborales, y las amortizaciones de todos los activos fijos le resta gran parte de su significado como incentivo hacia la actividad inversora.

Ciertamente, la rentabilidad

netamente de las inversiones sigue estando muy por debajo de los costes financieros. Así, la rentabilidad neta del activo era en 1983 sólo del 4,86 por ciento, frente al 14,74 por ciento del coste de los recursos ajenos, según la Central de Balances del Banco de España. Mientras el resultado económico bruto representaba el 11,96 por ciento de la cifra de ventas, las amortizaciones alcanzaban el 5,93 por ciento y los gastos financieros el 8,86 por ciento. Por lo tanto, se produce un apalancamiento negativo de la financiación ajena, por cuanto un mayor grado de endeudamiento determina unas crecientes pérdidas empresariales. Y la situación es todavía más grave debido a la desequilibrada estructura financiera de las empresas españolas. En efecto, la tasa media de endeudamiento (recursos ajenos sobre recursos propios) era del 112,87 por ciento y la tasa de autonomía financiera (patrimonio neto sobre pasivo total) del 46,97 por ciento. Asimismo, la cobertura de las necesidades financieras con autofinanciación significaba sólo el 28,2 por ciento.

Por consiguiente, no resulta sorprendente que las empresas dediquen los eventuales incrementos de sus excedentes brutos de explotación al saneamiento de sus estructuras financieras antes que a emprender nuevas inversiones. Y es que actualmente la mejor colocación del dinero es reducir el grado de endeudamiento empresarial

(\*) Confederación Española de Organizaciones Empresariales del Metal



Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avenida del Mar, 29. 12003 Castellón  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex 65454 MPEC E  
Depósito legal CS 6-1953

Presidente  
Rafael Ribes Pla  
Vicepresidente  
Angel Pérez Pons  
Consejero delegado  
Francisco Senón Rubio

Local: Nadal Escrig (jefe de sección), Amparo Panadero, Javier Andreu y Santiago Navarro. Comarcas: Pasqual Carda.  
Política y Economía: Josep P. Broch. Deportes: Amparo Villalonga y José V. Felip. Día Sie7e y páginas especiales: Jesús López.  
Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.

Administración: Javier Ribes. Publicidad: Isabel Carrión.  
Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión



## Desajustes en la distribución de ayudas a Ayuntamientos

EFE / Valencia

Municipios turísticos y veraniegos de la Comunidad Valenciana han expresado su postura contraria a los criterios mantenidos en la distribución de los recursos provinciales de los planes trienales de inversiones.

Los criterios de los municipios han sido hechos públicos tanto en las reuniones mantenidas con el presidente de la Diputación Provincial de Valencia, Antonio Asunción, como en el seno de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias.

Los alcaldes de los principales municipios turísticos y veraniegos opinan que sus presupuestos están fijados teóricamente para una población de derecho, cuando en los meses de verano multiplican por varias cifras los habitantes y, por tanto, las necesidades infraestructurales, según han expuesto a EFE portavoces de diversos ayuntamientos.

En el caso de la Diputación Valenciana, en una masiva reunión de ediles celebrada ayer, los alcaldes aceptaron el espíritu de racionalidad, equidad y solidaridad que tienen los planes provinciales, pero señalaron algunos de ellos la necesidad de crear algún coeficiente corrector, tal como ocurre en las comarcas de acción especial, para evitar los desajustes.

Los desequilibrios, según se puso de manifiesto —y tal como se recalcó en una reciente reunión de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias celebrada en Castellón— ha exigido efectuar sobre la marcha algunos cambios de obras y reducciones presupuestarias, ya en esta primera anualidad.

Para los alcaldes valencianos, los dos puntos que más quejas suponen son el de las contribuciones especiales y el de los municipios veraniegos, que consideran no se les puede equiparar en inversiones provinciales a los de escasa diferencia entre la población de hecho y la de derecho.

## Campana del PSPV sobre la adhesión a la CEE

EFE / Valencia

Directores generales y representantes de varias consellerías celebraron ayer una reunión con el secretario de relaciones económicas del PSPV para coordinar una campaña con vistas a la entrada de España en la CEE.

A la reunión han asistido el director general de Acción Cívica, Joan Alvarez, jefe del gabinete técnico de la Consellería de Industria, Vicente Jaime, secretario general de la Consellería de Agricultura, Manuel López Estornell, y el secretario de relaciones económicas del PSPV, José Gares.

El PSPV formará una comisión coordinadora, en la que también se integrará la federación valenciana de municipios y provincias para estudiar las acciones posibles en torno a la campaña.

En esta campaña, a la que se irán sumando departamentos del gobierno autónomo, se va a destacar la vertiente cívica y social que representa la entrada de España en la CEE, en cuanto comportamientos sociales impulso del asociacionismo y otros aspectos.

## Lerma remodelará el Consell cuando termine el proceso de transferencias

EFE / Valencia

El presidente de la Generalitat, Joan Lerma, anunció ayer que habrá remodelación del Gobierno valenciano cuando acabe el proceso de transferencias.

No pienso que sea muy tarde, pero será necesario fijar un período de reflexión para realizar el nuevo diseño de la administración, dijo Lerma a la agencia EFE.

El presidente de la Generalitat Valenciana, afirmó que es lógico que no esté plenamente satisfe-

cho de los dos años de Gobierno, hay una satisfacción por la institución autonómica y la rapidez con que se ha hecho el proceso de transferencias, pero no para cantar victoria.

No se trata de desagrado por la gestión sino de insatisfacción porque no hay acabado el proceso, que al ritmo que va acabará felizmente, dijo Joan Lerma, quien mostró su esperanza en que se cumplan los compromisos programáticos.

La culminación del proceso de transferencias, reiteró el presidente de la Generalitat, será el

punto de partida para la remodelación.

El presidente de la Generalitat resaltó como positivo en los dos años gestión del Gobierno valenciano la rápida conclusión del proceso de transferencias y de ejercicio de las competencias, la elaboración del plan económico y la confección de los presupuestos por programas.

Aunque la necesidad de proceder a una remodelación del gabinete autónomo ha sido comentada sucesivamente por diversos consellers, algunos de ellos se mostraron hoy sorprendidos por

las declaraciones del presidente Lerma, según pudo saber la agencia EFE.

La futura remodelación del Consell consistirá fundamentalmente en la separación de la Consellería de Sanidad en dos, Trabajo y Seguridad Social, ampliándose el número de consellers de ocho a nueve.

Diversos cuadros políticos del Gobierno autónomo se han mostrado sorprendidos acerca de la afirmación del presidente sobre la agilidad del proceso de transferencias, dado que la pasada semana volvieron a quedar atascadas las negociaciones sobre FEVE y el INSALUD, según declaraciones de los miembros de la comisión mixta de transferencias.

## VAYA DONDE QUIERA ESTAS VACACIONES



# EL COMBUSTIBLE ES GRATIS.

Al comprar un Talbot Horizon, usted tiene 1.000 litros de gas-oil gratis o su valor equivalente en gasolina.\*

Vaya donde quiera. Por muy lejos que esté. Este verano, el combustible es gratis.

Haga kilómetros y disfrute al máximo de su nuevo Talbot Horizon.

De su sorprendente economía (desde 4,5 litros a los 100 Kms.).

\* Durante este mes.

De su potencia y velocidad (hasta 90 CV y 175 Kms/hora).

De su completo equipamiento (dirección asistida, elevavolantes eléctricos, suspensión independiente...).

Y de su motor Peugeot en la versión Diesel. Duro y vanguardista. Para que hacer kilómetros gratis le produzca más placer.



## TALBOT HORIZON

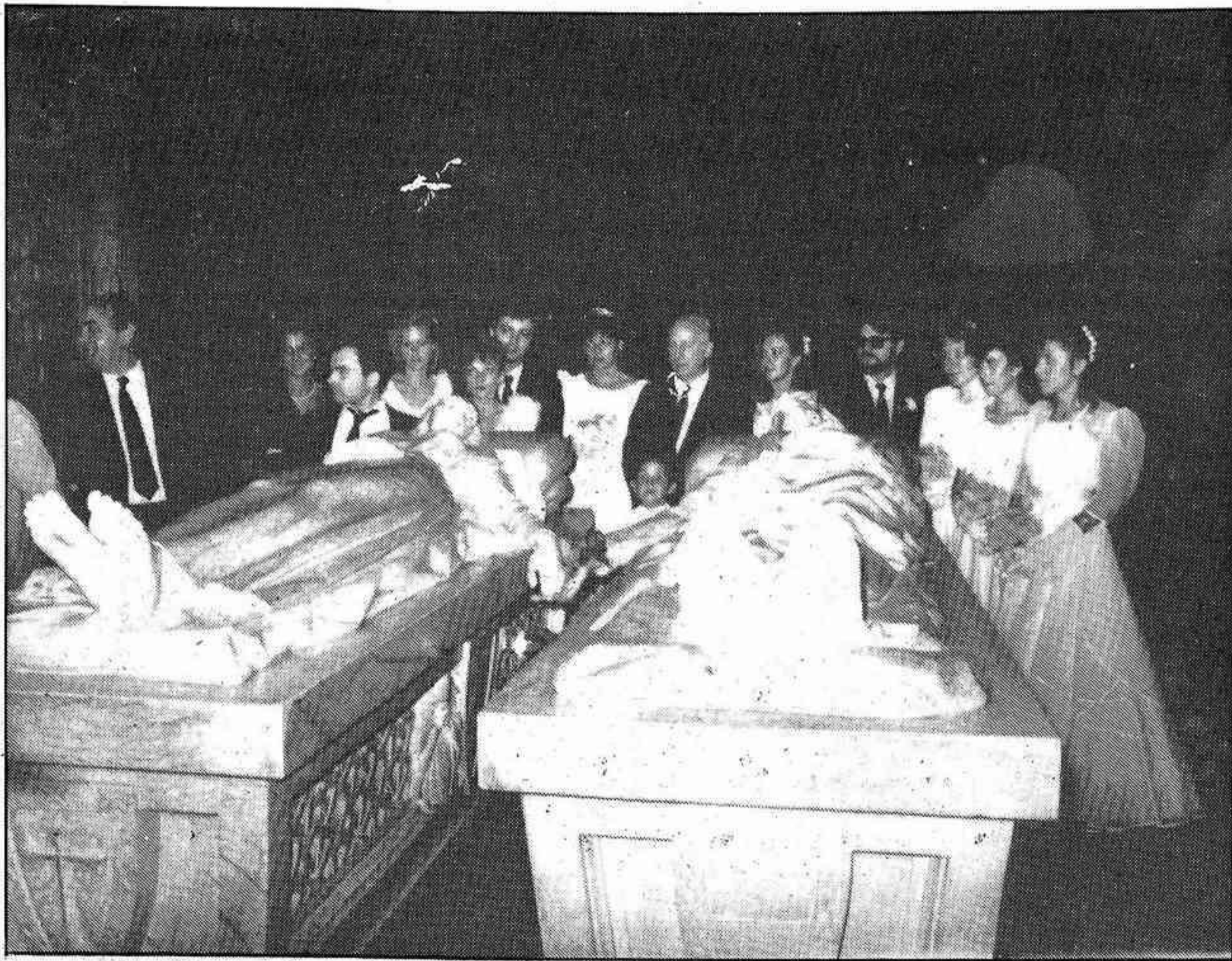
### DIESEL O GASOLINA

### RENTABLE HASTA EN VACACIONES.



PEUGEOT TALBOT  
FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados ESSO



El mantenedor de las fiestas, Antonio Mingote, junto a la Reina y damas y los galardonados en el certamen de poesía, en la ofrenda floral a los Amantes

## Teruel es una fiesta

# El «Campanico del Angel» dará paso mañana a la «Vaquilla»

MARIANO J. ESTEBAN / Teruel

Con la proclamación de la reina de damas de las fiestas, hoy hace una semana que Teruel inició sus fiestas mayores, que se están caracterizando por una masiva afluencia de visitantes y un ambiente animado y alegre, especialmente en las últimas horas del día.

El mantenedor de este año, Antonio Mingote, rememoró la vida y costumbres durante su infancia en Teruel, dirigiéndose especialmente a los jóvenes con

consejos como «No os dejéis robar la fiesta... No dejéis que manipulen vuestra juventud... No renunciéis a tener ideas propias...»

Las calles de la ciudad se encuentran engalanadas, repletas de gente y con muy buen ambiente. Por las mañanas son los niños principales protagonistas, con sus actividades de animación y festivos. Por la tarde siempre es punto de reunión el parque municipal, donde a lo largo del fin de semana se ha desarrollado el II encuentro internacional de folklore, con grupos de Turquía, Hungría, Polonia y España. Desde el lunes y hasta

hoy, son espectáculos de variedades por la noche, junto a festivales, actos deportivos, teatro, etc. las tardes.

No falta el ruido y los colores, con tracas y fuegos artificiales, que están superando en calidad los vistos en años anteriores.

Mañana, sábado, al toque del «Campanico del Angel» comenzará la Vaquilla en el Ayuntamiento. Tras colocarse el típico pañuelo colorado al Torico, las charangas y peñas se adueñarán de las calles ininterrumpidamente durante tres días.

De destacar que, por la mañana, será inaugurado el monumento a la Vaquilla, obra del escultor de Rubielos de Mora Pepe Gonzalvo, en el paseo del Ovalo. Se trata de un emplazamiento provisional, ya que cuando el segundo viaducto sea una realidad, esta escultura de hierro se instalará entre los dos viaductos que van a comunicar el centro de la ciudad con el Ensanche.

## La universidad de verano inició su andadura

MARIANO ESTEBAN / Teruel

La ciudad de los Amantes, pese a estar disfrutando de sus fiestas mayores, es actualmente un importante centro de docencia con el desarrollo de la universidad de verano, en su primera edición.

Se inició con un curso sobre «Teatro Clásico», al que ha seguido un segundo en torno a «didáctica de la Geología en Enseñanzas Medias». Durante los próximos días, estarán el «XIX Curso de Geología práctica», «La Ciencia actual: aproximación interdisciplinar», «Teoría y práctica de la imagen filmica» y «Nacionalismo e ideologías políticas contemporáneas».

Hay que destacar la masiva participación, ya que las inscripciones han doblado e incluso triplicado las previsiones, y en algunos de los cursos, que por sus características sólo admiten a un

## Actualidad turolense

### La Mancomunidad del Maestrazgo convoca su XI Concurso de Pintura

La Mancomunidad Turística del Maestrazgo ha convocado, en su undécima edición, un concurso de pintura que este año girará en torno a los pueblos de Aliaga y Fortanete (Teruel) y Castellfort y Cincorres (Castellón).

Se han establecido varias modalidades: óleo y técnicas mixtas, acuarela y grabado. Hay muchos premios bien dotados en todas categorías, y también se han previsto otros para artistas jóvenes.

Cada autor debe concurrir con dos cuadros, de pueblos diferentes. El plazo de presentación finaliza el 20 de septiembre, y debe hacerse en los ayuntamientos citados o en las diputaciones de Teruel y Castellón; donde también se pueden dirigir los interesados a recabar información sobre este concurso de pintura.

### 207 millones, presupuesto ordinario de Alcañiz

Según acordó el Ayuntamiento de Alcañiz en pleno celebrado el pasado viernes, el presupuesto ordinario para 1985 asciende a 207 millones de pesetas.

También se acordó incrementar el capítulo de inversiones en 14 millones, procedentes del superávit registrado en el ejercicio anterior, y firmar una operación de Tesorería por 21 millones de pesetas, cantidad que se destinará a las obras de la pista de hockey.

### El congreso de informadores de Radio y Televisión, en Teruel

El sábado por la noche se clausuró en Teruel el congreso anual de informadores de Radio y Televisión, que se ha celebrado en Teruel durante tres días.

Los participantes en el encuentro han tenido diversas sesiones de trabajo, junto a visitas turísticas por las localidades de Manzanera, Rubielos de Mora y Albarracín.

### Finalizaron las III Jornadas Culturales de Santa Eulalia del Campo

Durante varios fines de semana sucesivos, se han veni-

do celebrando en Santa Eulalia del Campo sus III Jornadas Culturales, con conferencias, teatro, proyecciones, espectáculos deportivos y folklóricos, y muchos más actos.

Estas jornadas, organizadas por el Ayuntamiento, se clausuraron el pasado sábado con una conferencia de Santiago Martínez Fornés en torno a «El difícil diálogo de los españoles», y una cena de honor que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

Se da la circunstancia de que, mientras tanto, la carretera de Zaragoza entre esta localidad y Villarquemado se encontraba cortada por una tromba de agua durante varias horas.

### Comienzan las fiestas de verano

No sólo la capital se encuentra en fiestas, ya que muchas localidades en torno a estas fechas preparan, celebran, o acaban de finalizar sus jornadas festivas en honor del patrón local. Es el caso de Griegos, en la sierra de Albarracín, donde fueron el fin de semana pasado, Alfambra, Allepuz y Villar del Cobo, entre otros.

Los pequeños pueblos de Teruel, vacíos en invierno, registran actualmente una gran afluencia de forasteros e hijos ausentes, que gustan del sano aire de montaña para disfrutar del verano.

### El campo de fútbol del C.D. Teruel tendrá césped en la temporada 86-87

El campo de fútbol «Adolfo Masiá», tendrá césped la temporada 86-87, y no la próxima como se había especulado.

Las razones de este retraso hay que buscarlas en la envergadura de la obra, que incluirá sistemas de riego y un suelo totalmente renovado, junto a una ampliación en las dimensiones del campo, que hará desaparecer total o parcialmente las pistas de atletismo que lo circunvalan.

Por esta razón es preciso que antes de acometerse las obras se termine el campo de fútbol de «Las Viñas», donde puedan disputarse los encuentros mientras esté cerrado el actual, y las pistas de atletismo de la Ciudad Escolar, por motivos similares.

Ayuntamiento. El acto estuvo presidido por el alcalde, Ricardo Eced, con quien se encontraba el vicerrector de la universidad de Zaragoza, señor Savasa, ya que el primer titular no pudo acudir.

Micaela Muñoz, coordinadora de los cursos, intervino en primer lugar, para en síntesis narrar las vicisitudes y preparación de estos cursos, y la importancia que pueden y deben tener para el futuro universitario de Teruel.

El doctor Castañé, concejal del Ayuntamiento, catedrático en el colegio universitario y director de los cursos, presentó a continuación a los diversos responsables de los mismos; y el alcalde de la ciudad cerró el acto declarando inaugurada la universidad de verano, y poniendo de manifiesto su satisfacción por este acontecimiento cultural en nuestra tierra. Dio cordial bienvenida a los asistentes y deseó que su estancia en Teruel nosotro fuese grata y fructífera.

A continuación, en el propio salón de actos del Ayuntamiento, la doctora Eulalia Rodón dio la primera lección, que versó sobre «Medea en la corte imperial».



## GENERALITAT VALENCIANA

### PLA DE CARRETERES

#### PROGRAMA DE GRANS EIXOS VERTEBRADORS

Va a procedir-se a la contractació directa de les següents obres:  
— «C-3.322 de Tavernes de la Valldigna a Llíria, per Xiva, p. Qm. 71'6 al 73'05. Tros: Toris-Xiva.» (Clau V-1-3-100) (Exp. 082/85-OP-CV).

El pressupost de contracta ascendeix a 11.152.755 pessetes i el termini d'execució és abans del 31 de desembre de 1985.

— «Millora de Corba C-234 de València a Ademuz, p. Qm. 71'42 al 73'76. Tros: Xelva a Tuéjar.» (Clau: V-3-105) (Exp.: 049/85-OP-CV).

El pressupost de contracta ascendeix a 6.360.208 pessetes i el termini d'execució és abans del 31 de desembre de 1985.

La documentació completa estarà de manifest en els següents locals, de 9 a 14 hores:

— Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports. Carrer Isabel la Católica, 8, 4.ª - València.

— Direcció General d'Obres Públiques - Divisió de Carreteres. Avda. Blasco Ibáñez, 50, 7.ª - València.

— Servei Territorial de Carreteres. Pl. Montañeta, 9. Alacant.

— Servei Territorial de Carreteres. Avda. del Mar, 16. Castelló.

Les proposicions econòmiques s'admetran en els locals anteriorment esmentats, fins les 14 hores del dia 23 de juliol de 1985.

No s'admetran proposicions remeses per correu.

València, a 1 de juliol de 1985.

EL SECRETARI GENERAL  
Signat: Antoni Leyda i Gilabert

CONSELLERIA D'OBRES PÚBLIQUES  
URBANISME I TRANSPORTS  
Direcció General d'Obres Públiques

JULIO

5

VIERNES

# VERANO

LEGO

QUEDAN

57

DIAS

## «Mens sana versus tabula rasa»

El comité d'higiene mental ho tenia ben clar: Cal cercar solucions o pararem tots a dormir a l'hospital».

L'Escola d'Estiu prengué totes les mesures adients: Teràpia grupal psicodrama. Cap millora. El segle XX és incapaç de curar malalties arrelades al si dels gens més rebor-donits.

Aquella nit de lluna plena i fresqueta encisadora trobarem la solució: El dosell.

Sí, farem un dosell. Objectivitzem les neures, posem de cos mortal les dèries i psicocsis i cremem-les. ¡¡¡Foc a la falla!!!

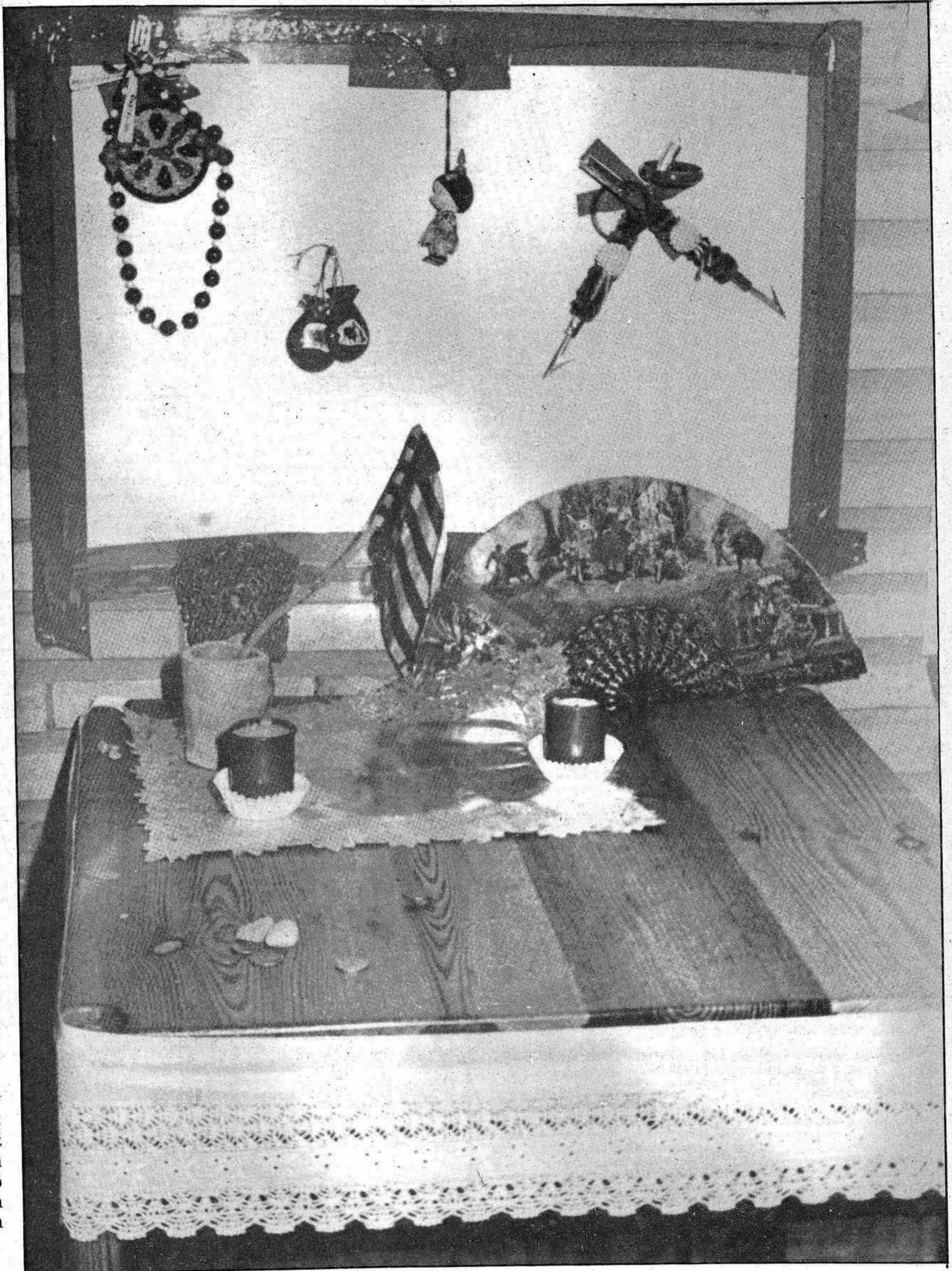
¡Senyor, Senyor! Qui ho havia de dir? Qui anava a pensar que la cura de les nostres bruixes provinciano-regional-simbòlico-fal.leres estava, precisament, en la catarsi fal.lera/fallera?

¡Foc a la falla!

Si dóna resultat i ens curem, l'any vinent proposarem la crema de les gaiates. Si no fos així, encetarem la 1.ª Campaña per a la conservació de les falles.

L'amanida no és bonica, tampoc graciosa; mire-ho vosté posant ulls de mare i vorà com canvia. La nostra intenció era, només, fer-la ben coenta, i, això, sembla que ho hem fet.

Pai-Pai de Joncong



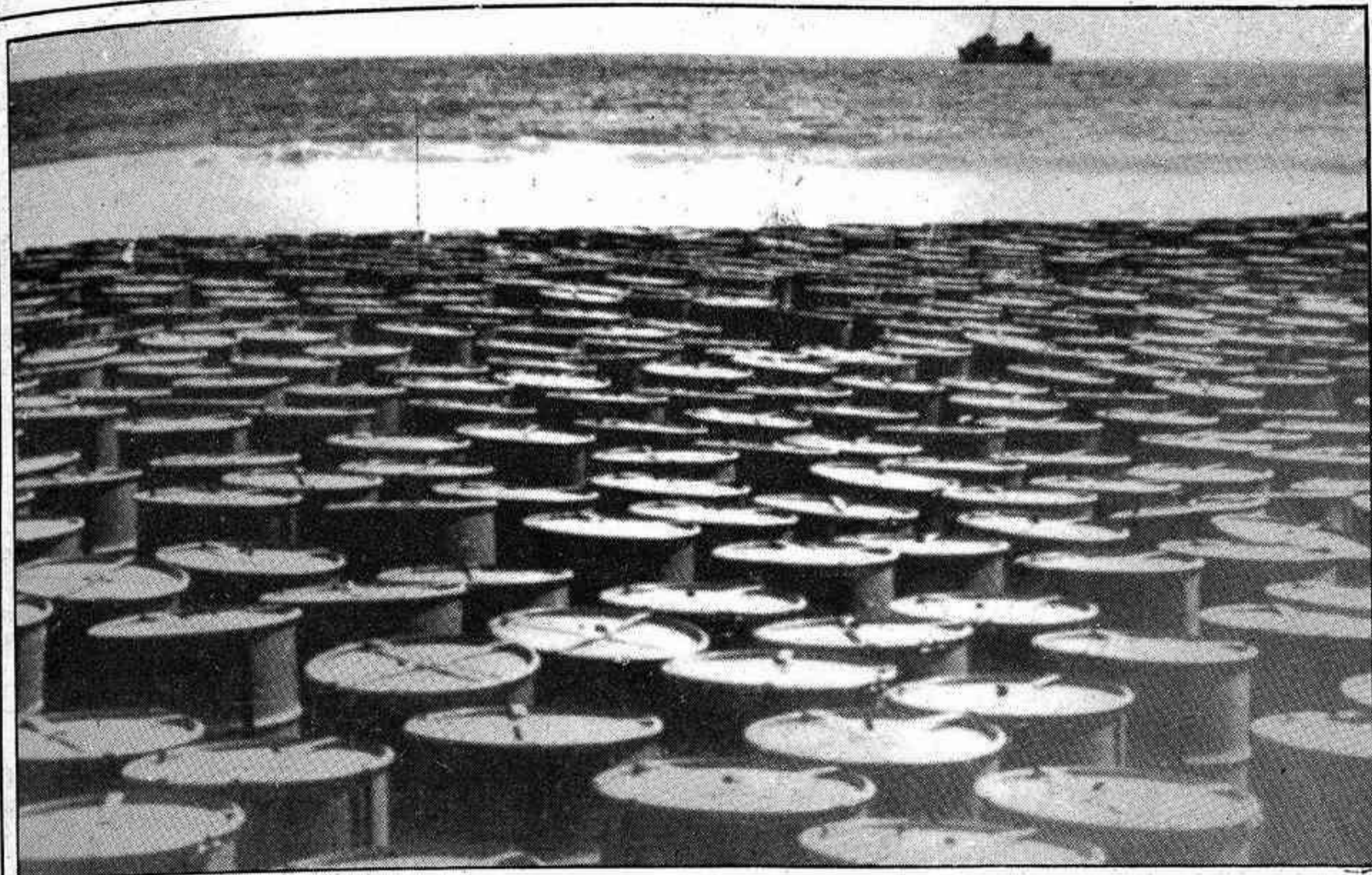
## BAR FREIDURIA LOS ANGELES

ESPECIALIDAD PESCADOS A LA PLANCHA,  
CAZUELITAS, TAPAS VARIADAS.

AVDA. BERNAT ARTOLA  
VILLAS BENICASIM



El daguerrotipo borde



**Las playas, bien limpias**

Las playas castellonenses, este verano van a estar limpias de verdad. En una iniciativa sin precedentes, las alcaldías de Castellón, Almassora, Benicasim, Oropesa y Borriana, han solicitado a la Federación Española de Municipios y Provincias ayuda para llevar a cabo un ambicioso plan de limpieza en las playas. Como resultado de las gestiones, la FEMP ha enviado a nuestra costa 3.775 apeleras para que el personal no engrarre la arena. Ya repartidas, los munícipes han considerado que la densidad de papelera por metro cuadrado de playa no es excesiva. Como muestra, admiren esta instantánea, tomada a media mañana de ayer frente al merendero de Manolo, en la playa de Borriana.

**Naranjada**

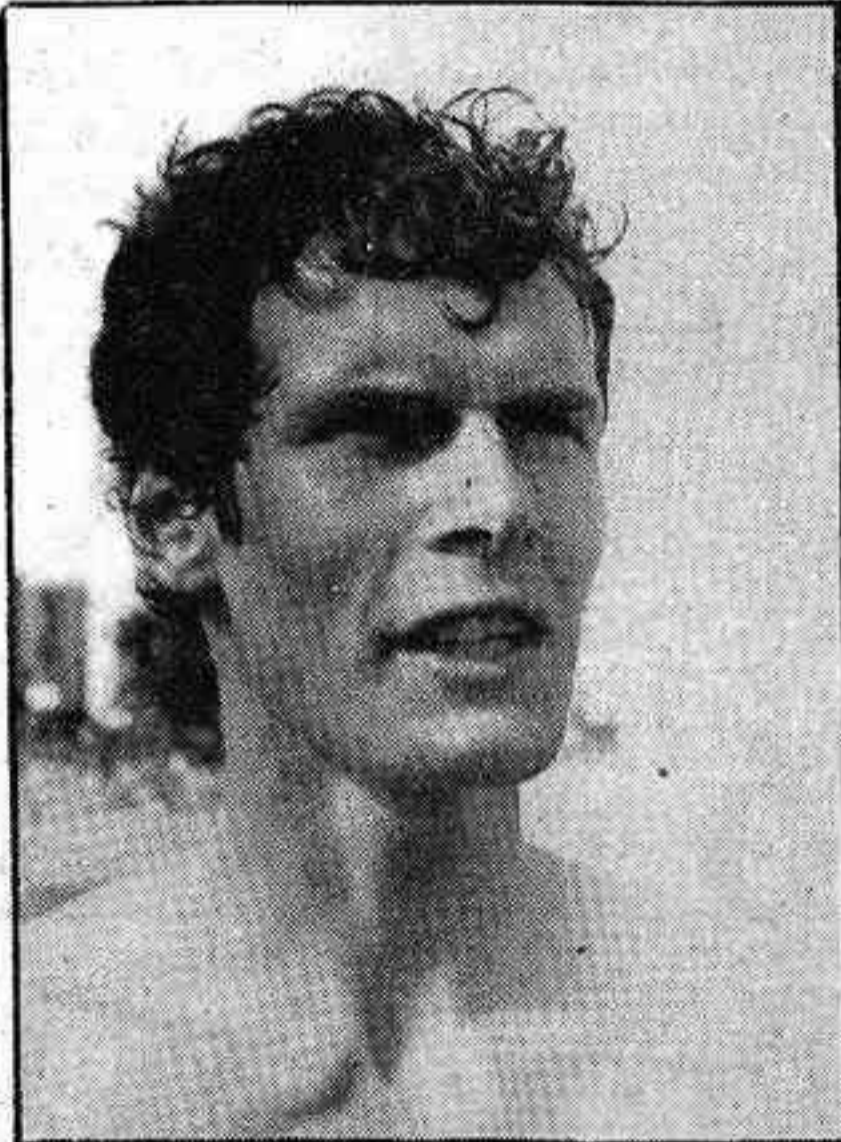


Naranja burbujeante y con muchos cubitos para los trabajadores del M.O.P.U. que limpian las playas, los cauces de los ríos y los arcones de las carreteras. Sufridos trabajadores ellos que todos los días aguantan un sol de muerte para que podamos pasear sin pisar porquerías. A nadie le resulta demasiado agradable vivir rodeado de latas vacías de Coca-cola, botes de potitos Bledine o zapatillas agujereadas de algún despistado.

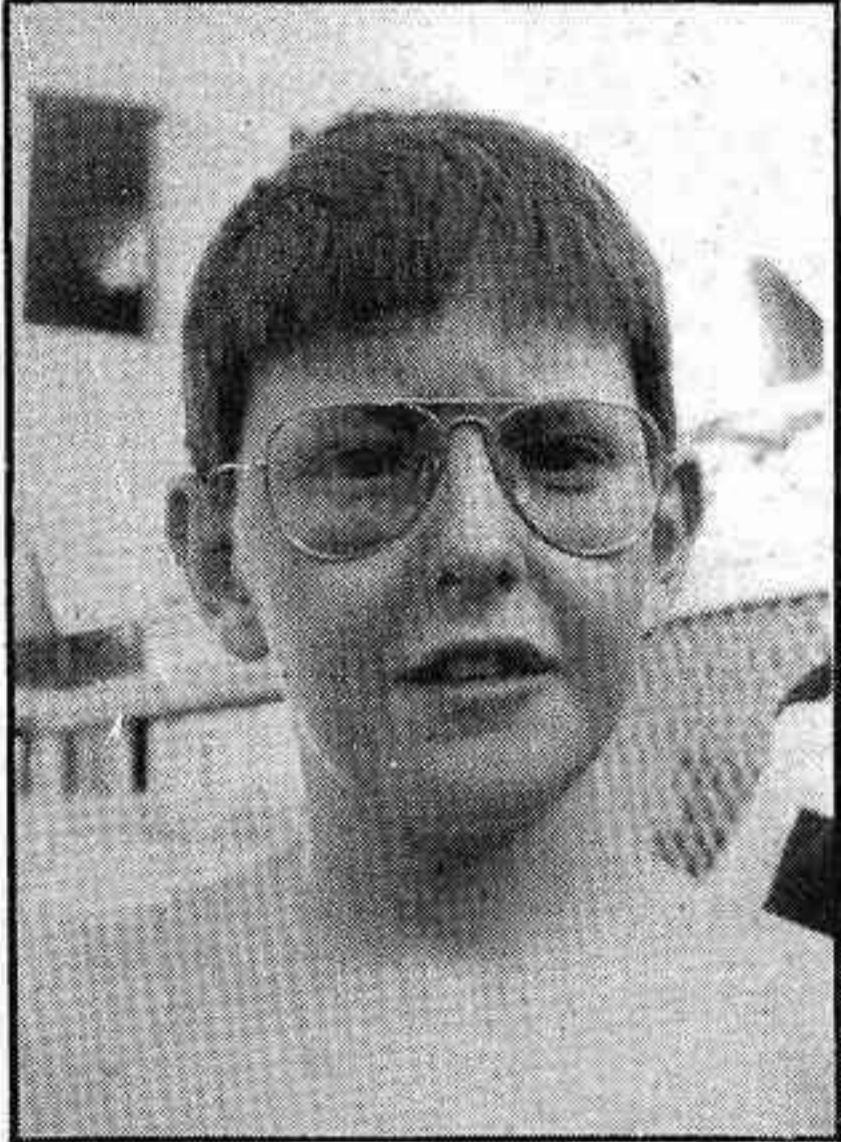
Los veraneantes



**Gloria.**— Mucha marcha, mucho sol, muchos italianos. A esta castellonense le va todo y, además, se lo pasa alucinantemente bien, ¿quién se puede aburrir en esas condiciones? Las noches son de desmadre loco, aunque por las mañanas el cuerpo no se encuentre en las condiciones deseables.



**Langeron.**— Los franceses abundan en nuestras costas. Este que llega a nuestras páginas viene con VERANO LOCO bajo el brazo porque sabe que allí se encuentran todas las recetas vacilonas para pasar un buen verano. Después de consultar el combinado del día se dirige a un bar para tomárselo.



**Un niño.**— El chaval lleva la pelota bajo el brazo porque vuelve de la playa donde ha estado jugando con los amigos. Su vida en las vacaciones es como la de cualquier otro niño, paseos por la playa, excursiones a la montaña, merendolas en el campo.



**Emilio.**— Lleva desde el mes pasado de vacaciones y se dedica un poco a todo. Va de medio lígón playero por la vida y las tías le gustan un montón, está aquí, al loro, por si surge algún rollete guapo para llevárselo al...

**Guindilla**



De guarros está lleno el mundo y gracias a ellos tenemos los montes y las playas hechas unos zorros. No va esto de rollete moralista, pero un poco de conciencia ciudadana nunca viene mal. También un voto de censura para los individuos que bañan a sus perros en el mar dejando detrás una estela de recuerdos escatológicos —¡toma ya eufemismo guapo!—, lo más lamentable es que los responsables de los animales son los primeros en protestar. Para toda esta gente una fortísima guindilla con tabasco.

**El Catalejo**



¿Conocen ustedes a un director de cine llamado Luis García Berlanga? Seguro que sí. Bueno, pues este magnífico cineasta y excelente persona tiene un hijo que es artista. Artista de la canción, para entendernos.

Y, entrando ya en cuestión, tenemos que decir que este suplemento veraniego estaba muy interesado en conocer la vida y milagros de Don Carlos Berlanga, que así se llama el hijo artista de Luis. La pretensión estaba fundamentado en el criterio de la redacción de que el hijo del director de cine, debía ser, poco más o menos, tan afable, cordial, sincero y generoso como su padre.

Pues no, que no. Que la cagamos, tía María. El artista, al conocer la pretensión de este modesto periódico —que ya se sabe que es el de ustedes— ha señalado que él sólo concede entrevistas si hay pela larga de por medio. O sea, que cobra por hablar.

Nosotros sabíamos que Don Carlos cobra una pasta gansa por cantar junto a Alaska, pero éramos del todo ignorantes en lo que respecta a su faceta de entrevistado.

En el fondo no tenemos nada que objetar, Don Carlos. Usted es muy libre de poner precio a lo que le dé la gana, y mucho más a lo

que produce su garganta, que es su particular filón. Tan sólo aprovechamos para recordarle que su padre —Luis García Berlanga— siempre se ha mostrado dispuesto a colaborar generosamente con este provinciano medio de comunicación, incluso invitando a comer al afortunado periodista que ha caído por su casa, en Orpesa.

Y un último detalle. Cuando realizaba usted el servicio militar le sustituyó en el grupo Dinarama un chico que tocaba la guitarra y acompañaba con la voz a Alaska. Usted canta mejor que él y se notó el cambio; como se ha notado ahora que aquel chico ya no toca la guitarra. Tómese unas clases, aunque sea pagando.



El Catalejo también captó ayer otra serie de movidas como, por ejemplo, las que se están preparando para este fin de semana. Fiestas discotequeras, actuaciones musicales, como la Loquillo en Vall d'Uxó y Manolo Escobar, en Villafamés. Pero de este tema ya hablaremos más profundamente mañana, hoy nos ocupó casi todo el espacio el asunto de Carlos Berlanga, pero el tema lo requería.

**CUPON**

**Premios**



Verano-LoCo del diario MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores de estas refrescantes páginas con diversos premios. Uno de ellos será el sorteo semanal de 10 entradas para el cine Bohío. Se sortearán entre cinco personas, entregándose a cada una de ellas dos entradas.

Para optar a los mismos deberá remitirse este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29, Castellón, señalando en el sobre «Cupón Verano-LoCo». El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y, por supuesto, acertar la pregunta, que versará sobre un tema de cine.

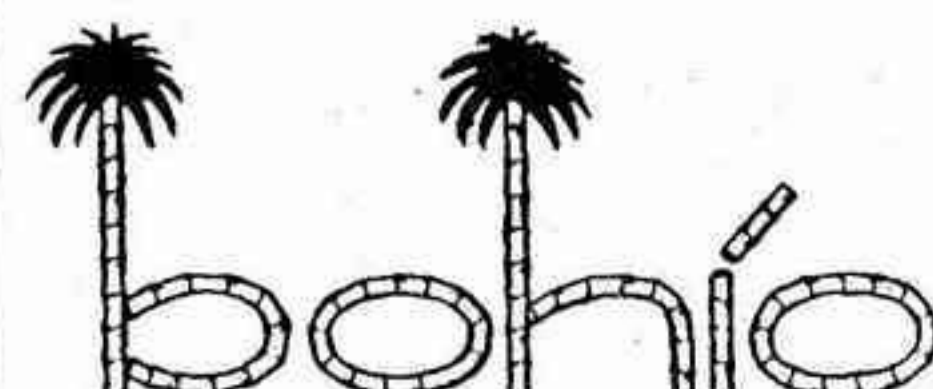
No podrán participar en el concurso las personas vinculadas con PECSA, y con los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

**PREGUNTA**

¿Qué film obtuvo este año el Oscar de Hollywood a la mejor película?

- Mozart
- Sesión Continua
- El caballo del indio
- Amadeus

(Marcar la respuesta adecuada)  
D.a. ....  
C. ....  
Tel. ....  
Ciudad .....



—HOY—  
**TAL PARA CUAL**

S. N. / A. A. / Castelló

De l'1 al 12 del present mes està desenvolupant-se a Almassora, a l'Institut de Batxillerat, l'Escola d'Estiu, organitzada per la Coordinadora del Moviment de Renovació Pedagògica de la Plana. Enguany es commemora el desè aniversari de l'Escola d'Estiu del País Valencià. A Almassora, la Coordinadora d'aquest moviment a les comarques del nord del País celebra la tercera edició d'aquesta experiència, dirigida especialment a totes les persones relacionades amb el món de l'ensenyament. «L'objectiu és promoure una trobada de tots els professors, dels diferents nivells de l'ensenyament, i discutir totes aquelles qüestions que els preocupen al llarg del curs, exposar els canvis que caldria introduir i donar-los a conèixer, a títol informatiu, tota una sèrie de temes sobre els diferents aspectes que poden entrar en l'escola», afirma Pere Gea, membre de la comissió organitzadora.

Enguany s'han inscrit en l'Escola d'Estiu un total de 430 persones xifra que representa un descens amb respecte a l'any anterior encara que això no vol dir que la seua acceptació haja minvat; sinó, simplement que el calendari d'aquesta experiència coincideix amb el de les oposicions a les que molts ensenyants s'han presentat, segons ens va comentar Maite Rambla, representant de la Comissió Organitzadora.

Les persones matriculades paguen una quota de 2.400 pessetes cadascuna. Aquesta quantitat és insuficient per tal de cobrir tot el pressupost de l'Escola d'Estiu que està proper als 15 milions de pessetes. Des de l'any passat, el déficit és sufragat per la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana.

**Professors d'EGB**

Les persones més interessades en aquesta experiència educativa són sobretot professors d'EGB, al voltant del 12 per cent de tots els de la comarca de la Plana estan matriculats, un 4 per cent dels professors de Formació Professional i de Batxillerat i els professors de l'Escola de Magisteri.

L'horari dels cursos està dividit en quatre parts, pel matí de 9.30 a 11 hores i d'11.30 a 1; d'1 a 2 activitats complementàries i per la vesprada de 4.30 a 6.30 hores.

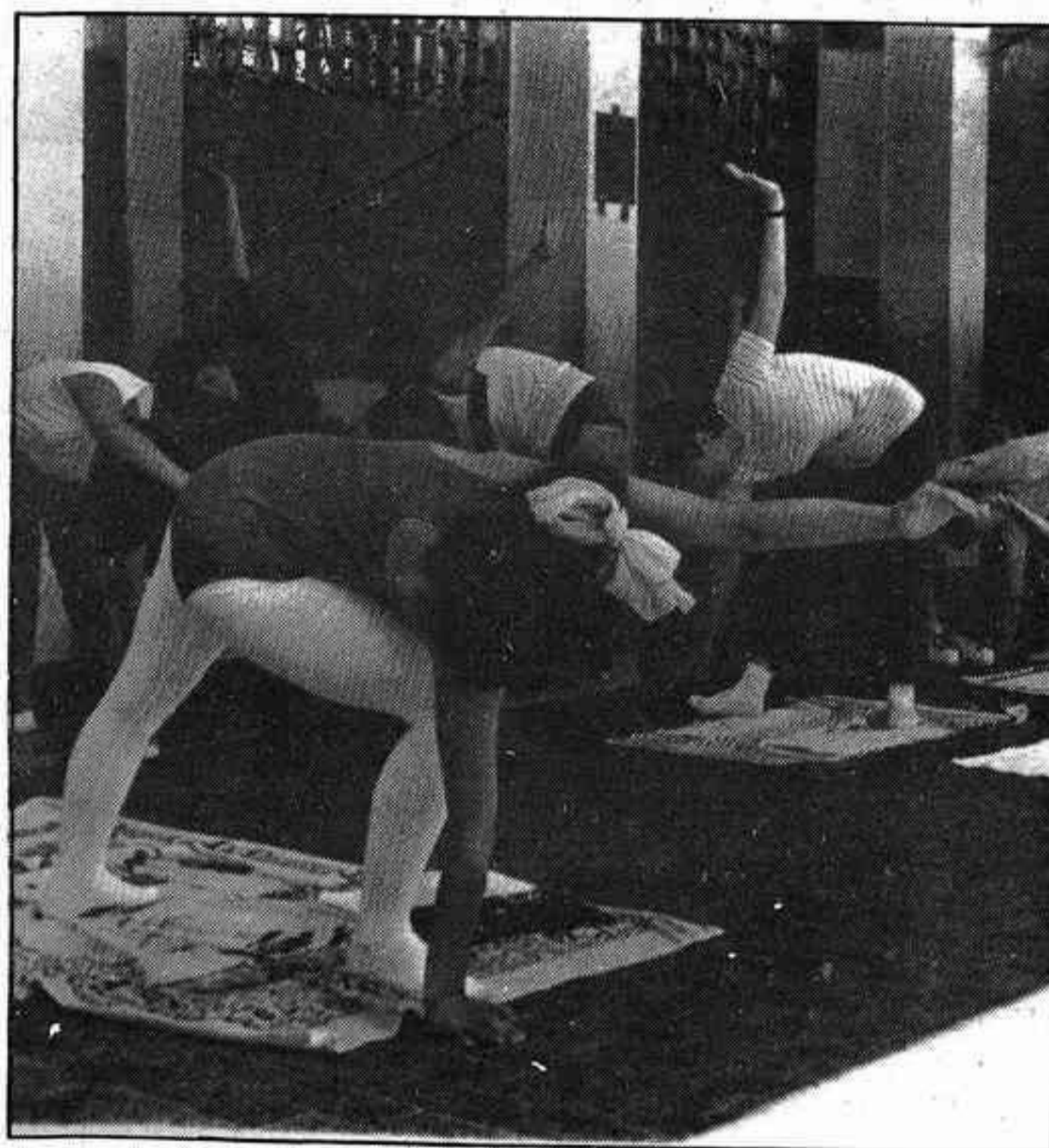
En total són seixanta cursos impartits per uns vuitanta professors. La temàtica d'aquests cursos és variada i intenta abastar la totalitat d'aspectes relacionats amb l'ensenyament d'aquesta forma, hi ha cursos sobre Video, la Didàctica de la Lectura i Escritura, la Recuperació de la Matemàtica en el Cicle Inicial, el Tutor i les Primeres Jornades del Curs, Animació Socio-cultural



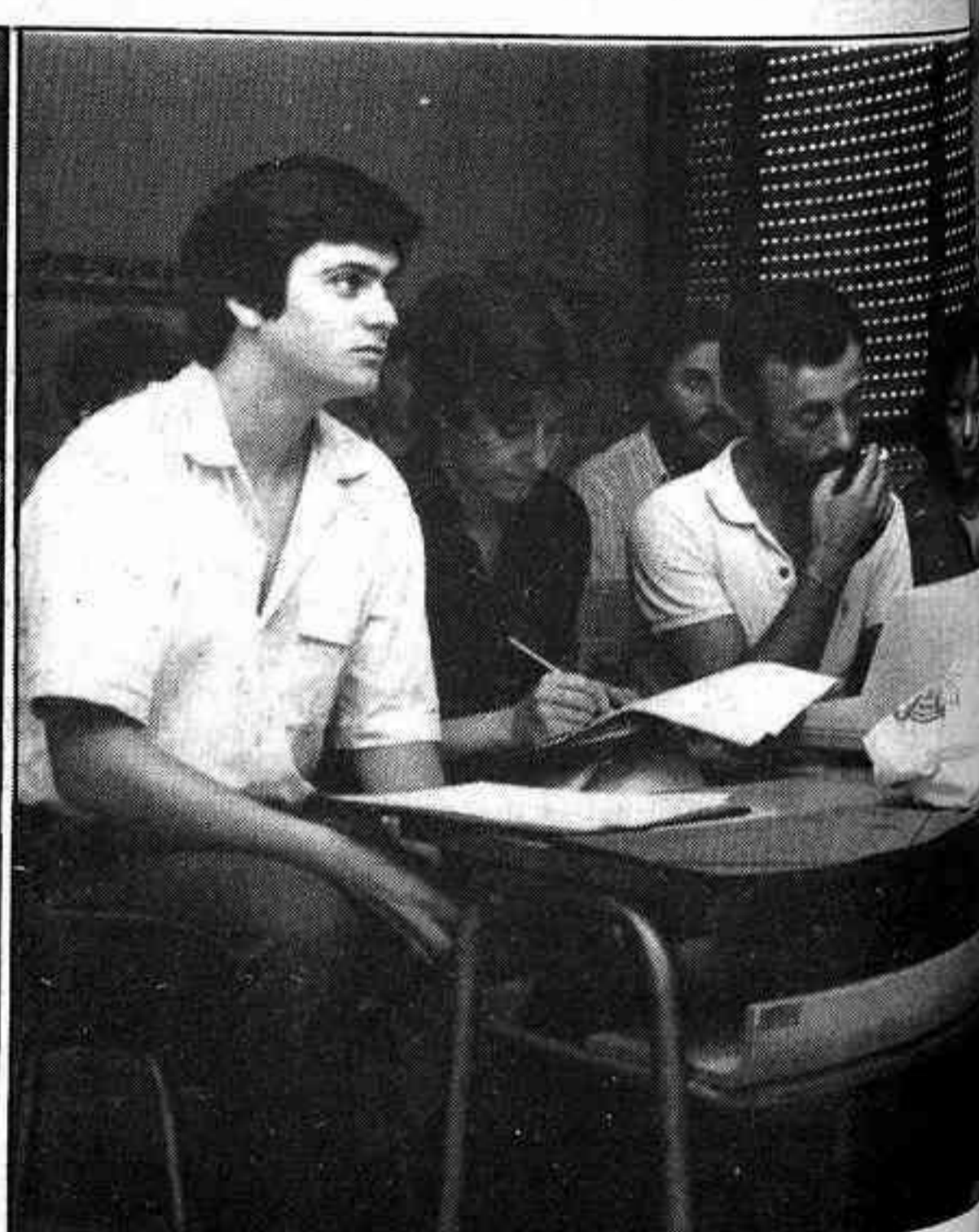
Aquesta experiència suposa una trobada entre els professors de diferents nivells en pro de millorar les tècniques d'ensenyament

430 professors s'han aplegat en la tercera edició

# La renovació pedagògica, objectiu de l'Escola d'Estiu



Les activitats que es desenvolupen són molt variades, abarçant tots els aspectes de l'ensenyament



dins l'ambient educatiu, Identificació i reestructuració corporal, Estratègies per a fomentar el treball en equip en l'aula, Pràctiques de dramatització i Psicoanàlisi i Educació, aquests són els més destacats

dels que s'imparteixen en la I hora (9.30-11). En la II hora (11.30-1), destaquen els cursos sobre les Relacions dels alumnes i el tutor, el Rol de l'educador en l'escola infantil, les Tècniques d'estudi i llur utilització

per l'alumne, el Poder de la imatge, la imatge i el poder, la Tècnica del guió cinematogràfic, són els cursos que més excel·leixen en la III hora, així com un curs de Jocs Populars del País Valencià, on es fa refe-

rència a lapilota valenciana als jocs de cartes com la rra, i un altre de Paquetots dos a càrrec d'experts especialistes (4.30-6.30). De les activitats complementàries (13-14 hores)

ben la Reforma educativa en perspectiva de l'escola pública valenciana; taules d'adones sobre la Reforma de l'ensenyament mitjà, l'Educació compensatòria, Educació especial, Normalització lingüística, la Carrera docent; arrades i conferències que versaran sobre els temes de Educació per a la pau, Ensenyament i Drets Humans i un mètode d'Ortografia globalitzada.

**Metodologia**

La metodologia utilitzada per impartir aquests cursos és variada i directament relacionada amb la matèria que s'hi tracta. «Està la metodologia del professor que exposa les seues teories i experiències, també hi ha un altre tipus de metodologia més activa, de participació dels alumnes actuant en els diferents aspectes dels temes que s'estan impartint», afirma Pere Gea. A més a més, s'utilitzen els mètodes d'exposició i col·loqui, exposició i grups de treball, intercanvi d'idees i tallers pràctics.

Pel que respecta al material complementari amb el que compten els organitzadors per a dur endavant el desenvolupament de totes les activitats és qualificat per els mateixos de suficient.

«Tenim —diu Maite Rambla— tot el material que té l'Institut i demanen permís al ministeri per poder utilitzar uns altres materials d'uns altres instituts, com ara els ordinadors i els duem ací, i si qualsevol cosa no podem aconseguir-la de cap de les maneres intentem llogar-la».

**Marc escaient**

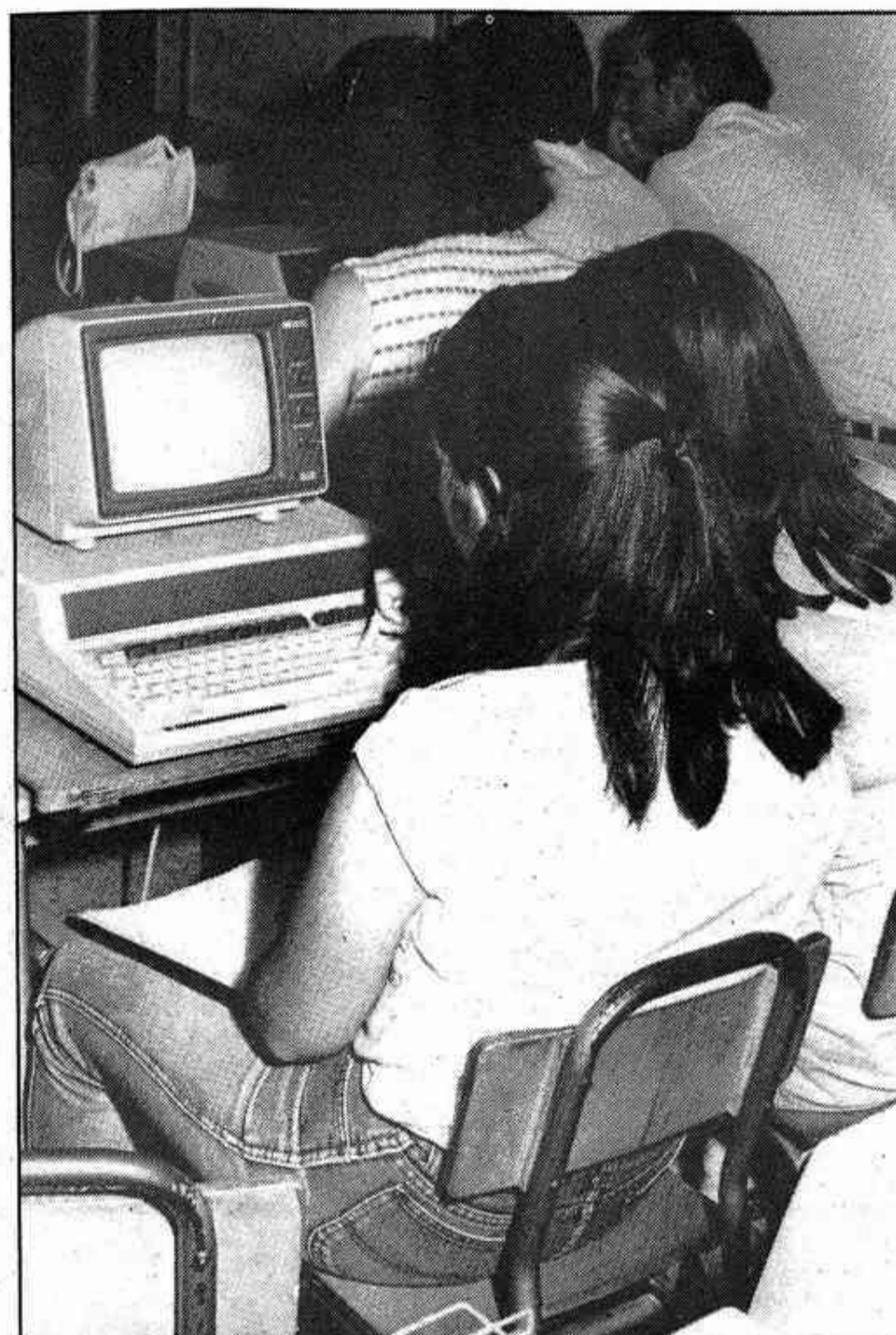
El fet que l'Escola d'Estiu es faça a l'Institut de Batxillerat d'Almassora obedeix fonamentalment a un criteri pràctic. Aquest Institut presenta unes instal·lacions adequades i a més a més, també s'hi poden utilitzar les dependències del col·legi d'EGB Errando Villar.

«Entre l'un i l'altre tenim espai suficient per a distribuir totes les activitats que hem de realitzar, uns altres anys es feia en unes altres escoles de Castelló, però vèiem que l'espai s'ens quedava curt, l'any passat ja ho vam fer ací i ens sembla el marc més escaient», diu Maite Rambla.

Les activitats de l'Escola d'Estiu no es centren únicament en l'exposició de temes teòrics i pràctics relacionats amb l'ensenyament, sinó que també està programat un seguit d'actes d'esbargiment, amb l'objectiu de donar-li un matís festiu i de diversió a l'experiència. Entre ells destaquen els concursos i els jocs, les rifes, el pregó de l'escola, teatre, música i cercaviles.

**Recolzament oficial**

En resum, una experiència,



L'escola compta amb el suficient material complementari per desenvolupar els seus treballs



Durant aquests dies els participants tenen temps per a tot, puix que existeix una programació alternativa a la purament de treball

aquesta de l'Escola d'Estiu, que enguany aconsegueix el seu desè aniversari ací, al País Valencià i que duu traça d'aconseguir la plena institucionalització, màxim tenint en compte el recolzament i la sub-

vençió de l'administració que ha pres consciència de la seua importància front a millorar la qualitat de la preparació dels ensenyants de tots els nivells, fet que, finalment redundarà en una millor preparació de l'alumnat.

Una Escola d'Estiu que té com a objectiu fonamental el provocar un encontre entre els distints ensenyants de tots els nivells del sistema educatiu, amb la finalitat d'aconseguir unes conclusions al voltant del seu treball d'educadors i

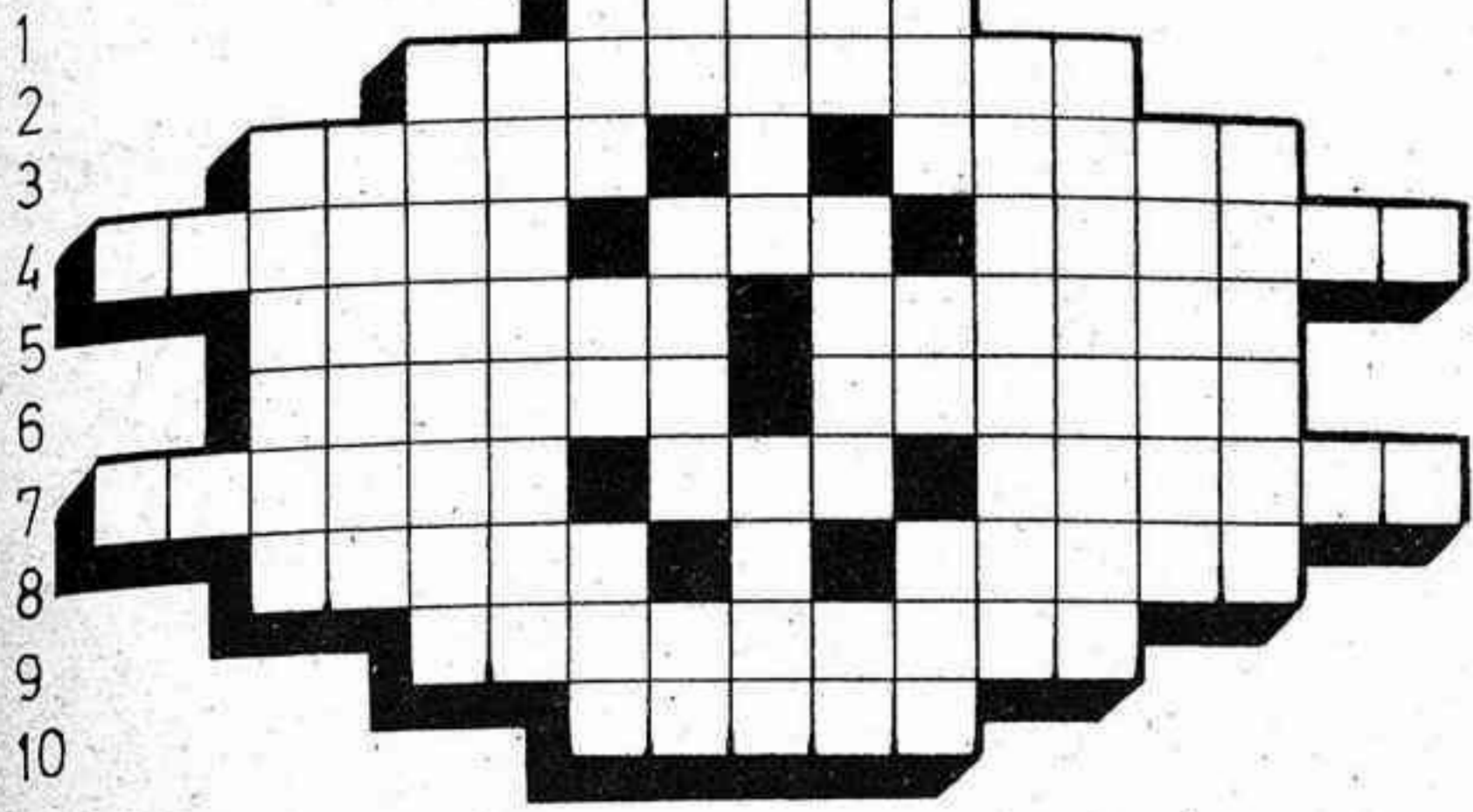
introduir-los en cursos posteriors. «Tot per a tractar que la formació professional dels ensenyants estiga sempre en alerta permanent, per poder dur a terme la seua tasca educativa» manifestava finalment Pere Gea.





**Crucigrama**

A B C D E F G H I J K L M N O P Q



**HORIZONTALES.**— 1: Aumento considerable de la temperatura (al rev.).— 2: Persigúerale sin darle tregua.— 3: Mortífero. Mil. Conjunto de ceidillas (al rev.).— 4: Claridad. Hijo de Noé. Carne salada puesta a secar.— 5: Instrumento musical. Especie de salvia que se usa como tónico contra las úlceras (plu.).— 6: Conferenciante. Caradura.— 7: Utilízase (al rev.). Agarradero. Tostadas.— 8: Partículas de piedra (al rev.). Vocal. Dícese de la mujer de un pueblo que en compañía de otros invadió España el año cuatrocientos seis.— 9: Sitios donde se sazona la carne o el pescado.— 10: Arbol sapotáceo.

**VERTICALES.**— A: Cien. Consonante.— B: Cincuenta. Vocal.— C: Que tiene o cría lama.— D: Formarán eras.— E: Atascases.— F: Desvergonzado.— G: Lista, nómina o catálogo. Matrícula española. Flanco de un ejército.— H: Interjección. De elevado precio. Matrícula española (al rev.).— I: Sacerdote de los tártaros occidentales. Especie de gaseosa.— J: Voz de mando. Señal que queda en la fruta por algún golpe recibido. Preposición.— K: Óxido de calcio. Matrícula española. Altar.— L: Barnizáralo.— M: Pesadas, molestas.— N: Ponén cotas en un plano.— O: Huella que deja un pie.— P: Símbolo químico. Vocal.— Q: Partícula inseparable. Matrícula española.

Serie de T V E

**NOTA**

**CUENCA**

**ENOTA**

¿Cuándo vendrán?

V E P O C A  
N O  
N O T A

**Sopa de letras**

E G U A T E M A L A  
L E G R A N A D A E  
S A R U D N O H C A  
A C C U B A F R I U  
L F C D A G F C A G  
V U Y H R T U F M A  
A A T R B L H T A R  
D M I J A Y A T J A  
O A F T D G I V C C  
R N N U O D T H G I  
G A K M S O I F V N  
S P C S A M A H A B

Se encuentran escondidos doce nombres de países de América Central.

**Solución**

AL CRUCIGRAMA  
SOLUCION.— Horizontales (sólo).— 1: Rolar.— 2: Acosáralo.— 3: Ietal. M. Lanap.— 4: Claror. Cam. Gecina.— 5: Maraca. Amaros.— 6: Orador. Carota.— 7: Sesasu. Asa. Asadas.— 8: Anera. O. Alana.— 9: Saladeros.— 10: Acana.  
A LOS JEROGLIFICOS  
En V, era NO SI llama N  
En verano, si llaman.  
La ciudad E La  
La ciudadela  
A LA SOPA DE LETRAS  
SOLUCION: Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Cuba, Haití, Jamaica, Bahamas, Granada, Barbados, Santa Lucía.

**HENRY**

por Jack Tippit



**HOROSCOPO PARA HOY**

<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.—Mejoria sensible. TRABAJO.—La tensión a la que se sentía sometido últimamente desaparecerá. AMOR.—Bueno.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.—Excelente. TRABAJO.—Si no cede un poco, las desavenencias se harán cada vez mayores. AMOR.—El conocimiento de alguien atractivo podría hacerle sentir dudas.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.—Estado gripal. TRABAJO.—Dificultades de tipo económico. AMOR.—Ningún cambio.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.—Excelente. TRABAJO.—No actúe de forma despótica. AMOR.—Normal.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Sus planes serán bien recibidos por parte de sus superiores. AMOR.—No sea tan reservado ni tan tímido.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Cierta asunto, al que daba ya por perdido, volverá a ofrecer posibilidades. AMOR.—Enfoque de forma realista sus sentimientos y no viva en las nubes.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Normal. AMOR.—Disgusto pasajero.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.—Pasable. TRABAJO.—No sea tan inconstante. AMOR.—Felicidad.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—No renuncie tan pronto a sus ideales. AMOR.—Situación confusa.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.—Muy buena. TRABAJO.—Acepte una broma de vez en cuando y no sea quisquilloso. AMOR.—Pida consejo a su familia</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Contrólese; piense que su futuro está en juego y depende de su actuación. AMOR.—Disgusto.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.—Pasable. TRABAJO.—En lugar de perder las tardes tontamente, aprovéchelas y estudie. AMOR.—No sea tan orgulloso.</p>

**Garage Castellón, S.I. EL FUTURO ES HOY Garage Castellón, S.I.**

Oswaldo Natucci



**Efectos de la ingravidez**

Se sabe que los astronautas sufren el síndrome de adaptación al espacio. La ausencia de gravedad produce en ellos un malestar generalizado que comporta mareos, vértigo y vómitos durante un periodo que va de uno a tres días. Según la NASA, cuatro de cada diez astronautas norteamericanos se ven afectados por estos trastornos. Sin embargo, el problema más grave cuando el humano viaja al espacio se manifiesta en el sistema óseo: los huesos se reblandecen y empiezan a descalcificarse. Ante los próximos viajes de larga permanencia, la URSS es quien tiene mejor estudiado el asunto. Según médicos espaciales soviéticos, un cosmonauta puede minimizar el síndrome de adaptación si cumple un programa especial, consistente en programar una actividad muy ligera para los primeros días y luego emprender las tareas más activas. El cosmonauta también debe llevar un corsé apropiado para proteger el sistema óseo. Si junto a estos métodos el viajero asume ciertas molestias físicas inevitables, estaría en condiciones de permanecer hasta un año en condiciones de ingravidez.

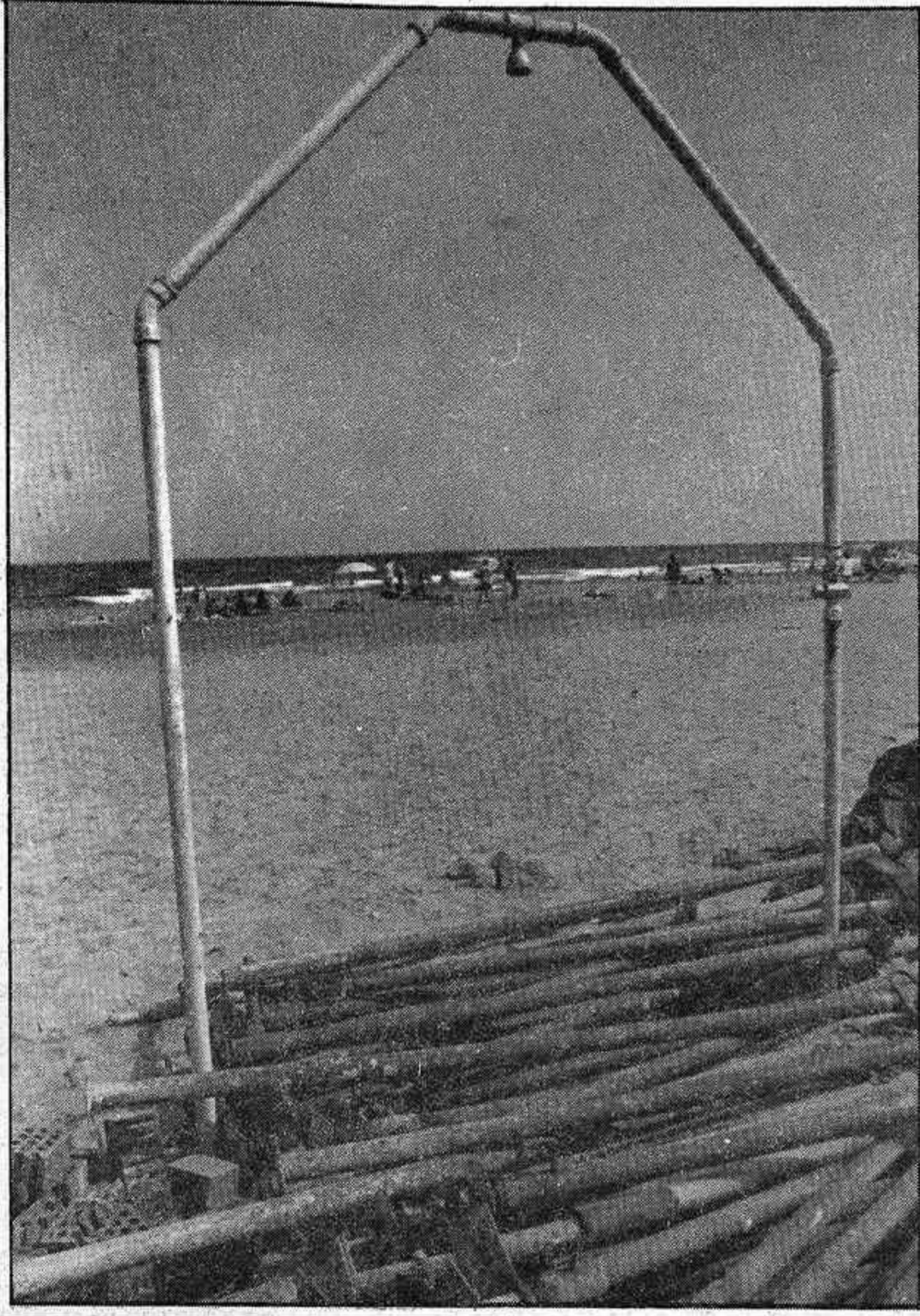
Venga a por su Citroën y cuente con **60.000 pts** para las vacaciones.

**Garage Castellón, S.I.**  
AVDA. VALENCIA, S/N. TEL. 21 46 22 - CASTELLON  
CTRA. NACIONAL 340, KM. 57,400. TEL. 52 04 00 - VILLARREAL

# VERANO LOCO

La terraza

## Ducha, ¿para quién?



Difícil, muy difícil se le plantea a quien quiera ducharse aquí, por la cantidad de artilugios para la construcción que hay, precisamente donde debe colocarse el «duchado». No es criticar por criticar. Es simple y llanamente mostrar algo que no debió producirse.

Si nuestra playa tiene inconvenientes por eso de la contaminación sólo falta que las duchas para los bañistas, tengan dificultades para el usuario. Y no se diga que esto es ocasional, porque los tubos están ahí, desde hace mucho tiempo.

Si ha comenzado una campaña de limpieza de playas por el convenio INEM-MOPU, no estaría de más, que pasara el «carro de la basura» y retirara esos tubos de la ducha. Así, por lo menos, se podría hacer uso de algo tan necesario para el verano, después del baño, como es la ducha.

Coordinador: Santiago Navarro  
Colaboradores: Pau Arenós, Antoni Albalat  
Daniel Lloréns

Fotografía: Vicent Gamir, Francisco Jóvena y Antonio Pradas  
Redacción: Avda. del Mar, 29. Teléfono 22 00 56  
Verano Loco es un suplemento de MEDITERRANEO  
Edita: PECSA

## Buscamos la Chica de UFO'S

### Verano Loco

Esto es demasiado. Las cartas llegan a sacas y tenemos un lío tremendo porque todas las chicas son preciosas, inteligentísimas, simpáticas y algunas otras cosas que nos callamos. Pero aún estamos esperando tu carta, la de tu vecina y aquella de la prima de Barcelona. ¿Por qué no has participado todavía?, ¿por qué te da vergüenza?, ¿por el qué dirán? Eso son tonterías. La participación en este concurso no implica nada, sólo pretendemos una sana diversión y mostrar en estas páginas las muchachas más majas del verano.

Y es que nosotros nos morimos por vosotras y necesitamos veros para poder seguir haciendo Verano Loco. Imaginaos nuestra tristeza sin poder ver vuestras cartas, sin saber si estáis detrás de las páginas del periódico. ¡No seáis inhumanas! ¿Qué hemos hecho para merecer esto?

Las condiciones para participar en el concurso son muy sencillas,



VERANO LOCO sólo necesitamos tu carta, una foto —que no sea de la abuelita—, algo de vuestra vida y ganas de marcha para la fiesta de la discoteca UFO'S. El único cambio es el de la fecha, en el número anterior habíamos dicho que la fiesta era el 31 de agosto pero será el día 30 del mismo mes.

Enviad rápidamente vuestras cartas a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 29, Castellón; indicando en el sobre «La Chica del Verano Loco». ¡Anímate!

# UFO'S

# GALERIA FAMOSOS

de



**Soraya**, Resulta bastante difícil para los reporteros gráficos encontrar alguna vez a Soraya sonriendo al menos. ¿Qué le pasa la princesa ahora? Es un misterio, como su vida que, fuera de estridencia, escándalos y alharacas, sigue unos caminos desconocidos.



**Raffaella Carrá**, que hace unas semanas actuó en el «show» de Pedrito Ruiz, y dejó patente su clase y «cachet» como artista. Ala Carrá le impuso el Rey el lazo de Dama de la Orden del Mérito Civil. A los méritos que acumula en su programa televisivo, en Italia, se une ahora este. ¡Felicidades!



**Fiorella Faltoyano**, que a pesar del tiempo transcurrido se mantiene en el candelero. Ahora se ha dedicado a la publicidad en televisión. Algo es algo. Porque lo cierto es que televisión en la que tanto trabajó, la tiene abandonada, u olvidada, que no sabemos qué es peor.



**José María Iñigo**, el siempre triunfador en la tele, se lo han cepillado. O quizá mejor decir, se ha cepillado él mismo. Lo que es indiscutible es que todos, todos oiga, los programas de Iñigo interesaban al espectador, y esto es algo que en España no se perdona.



**Silvia Tortosa**, de quien todos estamos o hemos esta un poco enamorados, se ha casado con un ingeniero norteamericano, con lo que hemos perdido a nuestra musa. Lo que importa ahora es saber, si además del anuncio televisivo, Silvia, volverá a España, con permiso claro.

Al fugarse una joven que tenía que declarar

## Suspendida la diligencia de corrupción de menores

EFE / Valencia

La diligencia de reconocimiento de clientes en el sumario sobre prostitución de menores, prevista ayer en Valencia ha sido suspendida al fugarse una de las muchachas que tenía que intervenir.

El sumario instruido por el Juzgado de Instrucción número Tres de Valencia había quedado concluido a finales de mayo y remitido a la Audiencia Provincial.

No obstante, el juez titular, José María de Tomás, dejó esta semana sin efecto dicha conclusión, al haber sido detenidos en los últimos días de junio dos de los procesados que se encontraban en rebeldía, así como a

una de las menores, hija de uno de los rebeldes encontrado.

Con este motivo, se requirió de la Audiencia el sumario para practicar nuevas diligencias de reconocimiento por parte de la joven detenida, de posibles clientes y proxenetas.

La diligencia estaba prevista para hoy, pero ha sido suspendida porque la muchacha que debía asistir al trámite como principal víctima, se ha fugado del reformatorio de Godella (Valencia), donde se encontraba internada.

El sumario se inició a principios de febrero, cuando se tuvo conocimiento de una masiva red de prostitución infantil, descubierta por la brigada de Policía Judicial.

Sentencia contra el barco «Christina»

## Dos mil millones de multa y prisión por contrabando

EFE / Pontevedra

La Audiencia Provincial de Pontevedra ha impuesto un total de veinte años de prisión y 2.160 millones de pesetas en multas a la tripulación del barco contrabandista «Christina», apresado el pasado 13 de diciembre.

En la sentencia se condena al capitán del navío a cuatro años de prisión menor y multa de 1.560 millones de pesetas, con arresto sustitutorio de seis meses de prisión, en caso de impago.

Los restantes ocho miembros de la tripulación han sido condenados a dos años de prisión menor y una multa conjunta de 600 millones, también con arresto sustitutorio de seis meses.

El tribunal, que declara insolventes a los condenados, ha rebajado la petición fiscal de cinco años y 1.560 millones para el capitán y dos años y 1.400 millones para la tripulación.

Decreta también la sala segunda de la Audiencia de Pontevedra el comiso del tabaco, licores y motores fuera borda incautados y el propio buque, con todos sus pertrechos, y autoriza a Tabacalera S. A. a la venta del tabaco aprehendido, para que deposite el valor obtenido en la caja general de depósitos, a disposición del tribunal.

La sentencia declara probado el delito de contrabando, sin concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad penal.

El «Christina», de bandera panameña, fue apresado el pasado 13 de diciembre en una operación conjunta de la Armada y el Servicio de Vigilancia Aduanera, con un cargamento de tabaco rubio de contrabando valorado en 1.560 millones de pesetas, licores, motores fuera-borda y otro material.

## Empresario detenido por estafas a la Seguridad Social

EFE / Cádiz

El empresario de limpiezas Antonio Barroso se encuentra detenido desde el pasado sábado en la prisión provincial el Puerto 2, en el Puerto de Santa María, como presunto autor de estafas por más de cien millones de pesetas a la Seguridad Social.

En relación con ese mismo asunto, se supo ayer en Cádiz, se encuentra detenido en Huelva el administrador de la residencia de la Seguridad Social de dicha ciudad, José Antonio Moreno, quien ha sido cesado de su cargo.

Antonio Barroso es propietario de la firma de limpiezas «La espuma de oro», la cual, según ha informado la tesorería territorial de la Seguridad Social en Cádiz, tenía concertados contratos de limpiezas con distintas residencias y hospitales de varias provincias andaluzas.

Durante los interrogatorios policiales, Barroso implicó al administrador de la residencia de Huelva en la presunta estafa mediante falsificación de documentos.

## Ocho años de cárcel para el policía que mató a su hijo

La Audiencia Territorial de Granada ha condenado a ocho años de cárcel al policía nacional José María Díaz Justicia, que estranguló el año pasado a su hijo Bernardo, de nueve años. El policía, que deberá pagar también una indemnización de dos millones a su esposa e hija, hubiera sido condenado a diecisiete años de prisión si hubiera prosperado la solicitud del fiscal.

La rebaja de nueve años con respecto a la pena solicitada se ha producido al considerar el tribunal el informe psiquiátrico, que define la personalidad del condenado como depresiva, y el informe del forense, que determina que la víctima padecía trastornos respiratorios. La sentencia confirma, además, que el parricida actuó en un momento de enajenación mental.

El fiscal se amparaba para pedir diecisiete años de cárcel en que se trataba de un parricidio doloso, ya que entendía que el acusado actuó conscientemente, si bien influido por graves problemas personales.

Fue hallado en una casa de campo deshabitada

## La descarga eléctrica de un rayo mató ayer a una persona en Morella

Eugenio Ortiz Juliá, de 41 años, vecino de Morella fue encontrado muerto ayer en una casa de campo deshabitada, una especie de pajar, en la Masía del Frare, en el término municipal de dicha población.

Por los indicios, se supone que resultó alcanzado por un rayo, ya que tenía medio cuerpo prácticamente calcinado.

Horas antes se había producido

una tormenta en aquel lugar con espectacular aparato eléctrico.

Herido leve

Un accidente de circulación se registró ayer tarde a las 15 horas en el cruce de las calles San Félix Isabel la Católica. El turismo CS-0690-F conducido por Vicente José Beltrán Gisbert colisionó con la motocicleta T-2701-E que portaba José María Trullén ambos vecinos de Castellón. Al parecer, el conductor de la motocicleta no

percibió el ceda el paso y el turismo se precipitó sobre ella.

Incendio

Unos matorrales prendieron fuego ayer tarde en la carretera Castellón-Vila-real a la altura del cruce de la autopista. Aunque el incendio era de poca consideración, la intervención de los bomberos posibilitó que el incendio no pasara a mayores. Se desconocen las causas del fuego.

En Sevilla

## Dos muertos al estrellarse un avión ultraligero

EFE / Sevilla

Dos personas han muerto en la localidad sevillana de Alcalá de Guadaíra al estrellarse ayer el avión ultraligero en el que viajaban.

El accidente se produjo por la noche en las inmediaciones de Alcalá de Guadaíra, en el lugar denominado Dehesa de Bulnes, de difícil acceso para los equipos de rescate.

Las víctimas son Carmelo Gómez Ramírez, de 32 años, propietario del avión y vecino de Alcalá, y Manuel Polo Jiménez, de 34 años, vecino de Dos Hermanas (Sevilla). Sus cuerpos quedaron destrozados a consecuencia del impacto.

El titular del Juzgado de Instrucción número 5 de Sevilla, encargado del sumario, Antonio Moreno, ha indicado a EFE que se desconocen las causas del accidente aunque pudo deberse a una imprudencia.

El diario «El Correo de Andalucía», indicaba ayer que parece descartada la hipótesis de falta de combustible, ya que un tercio del depósito estaba lleno.

Según fuentes consultadas por EFE, el avión ultraligero era similar a un ala-delta con motor, tenía dos plazas y se utilizaba para actividades de recreo y clases de vuelo y nunca sobrevolaba la ciudad, ya que está expresamente prohibido.

## Aparece una joven psicóloga estrangulada en Zubiri

La psicóloga de 24 años Rosa María Faro Azcona, apareció ayer estrangulada en el río Idoy en las proximidades de la localidad navarra de Zubiri.

Rosa María Faro, que residía en la calle Aralar de Pamplona, presentaba también síntomas de afixia, un golpe en el parietal derecho y diversos arañazos en brazos y piernas, según el informe del médico forense.

Un pescador encontró el cadáver cerca del agua en una zona en la que acostumbraba a pescar. La joven iba vestida sólo con una camiseta.

La Guardia Civil, que instruye las diligencias y lleva la investigación, en un rastreo posterior, halló varias prendas de color negro manchadas de sangre.

# SUSCRIBASE A Mediterráneo

## Y PARTICIPE EN EL SORTEO PARA DOS PERSONAS DE UN VIAJE A MARRUECOS

Mediterráneo

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre y Apellidos .....  
Dirección .....  
Población .....

#### TARIFAS

TRIMESTRAL ..... 3.500 Ptas.  
 SEMESTRAL ..... 7.000 Ptas.  
 ANUAL ..... 13.500 Ptas.

(Tachar lo que proceda)

Le recomendamos que elija como forma de pago la domiciliación en su cuenta particular para evitarle trastornos y molestias. Si así lo desea rellene el boletín adjunto:

Nombre de entidad bancaria .....  
Plaza .....  
Sucursal .....  
Nº Cuenta .....

Fecha de suscripción .....

FIRMA

CON LA COLABORACION DE VIAJES MELIA Y AIR MAROC PARA CUALQUIER INFORMACION PASESE POR ESTA OFICINA, NAVARRA, 48. CASTELLON



## Eanes convoca elecciones en Portugal para octubre

FERNANDO CASARES / Lisboa

El Parlamento portugués quedará disuelto el próximo día 12 y el Gobierno dimisionario de Mario Soares continuará su gestión en régimen de gobernación vigilada hasta las elecciones legislativas anticipadas.

Tal fue el contenido sustancial del mensaje dirigido al país por el presidente Antonio Ramalho Eanes para explicar la salida hallada a una crisis política que se arrastra desde hace un mes tras la ruptura de la coalición de Gobierno de Socialistas y Socialdemócratas.

El próximo viernes, día 12, Eanes anunciará junto con el decreto de disolución del Parlamento, la fecha de celebración de las elecciones, que previsiblemente será el 13 de octubre, según los plazos marcados por la Constitución.

Eanes dijo que el Gobierno Soares tendrá a partir de ahora reforzadas obligaciones de diligencia e imparcialidad, dado que pronto se entrará en campaña electoral y han quedado extinguidos los presupuestos políticos en que se asentaba.

## Cossiga rechaza la dimisión del Gobierno de Bettino Craxi

Roma

El presidente de la República Italiana, Francesco Cossiga, rechazó la dimisión del gabinete que le presentó el jefe del Gobierno, Bettino Craxi.

Las normas constitucionales establecen que, con la llegada al palacio del Quirinal (sede de la presidencia de la República) de un nuevo titular, el presidente del Consejo de Ministros ponga su cargo a disposición del jefe del Estado.

Cossiga invitó a Craxi a retirar la dimisión del Gobierno, agradeciéndole su ofrecimiento y encargándole que se hiciese intérprete de este sentimiento ante los otros miembros del Ejecutivo.

El actual Gobierno italiano está formado por una coalición de cinco partidos (democristianos, socialistas, republicanos, socialdemócratas y liberales) y presidido por el socialista Bettino Craxi, que lo formó el 4 de agosto de 1983.

El canciller alemán destaca el apoyo español y portugués

## Duras críticas de Kohl a la postura de Thatcher y Papandreu en Milán

JOAQUIN RABAGO / Bonn

El jefe del Gobierno Federal Alemán, Helmut Kohl, valoró ayer positivamente los resultados de la cumbre comunitaria de Milán, pese a las profundas divisiones manifestadas en su seno, y afirmó que las comunidades no deben degenerar en una simple zona de libre comercio.

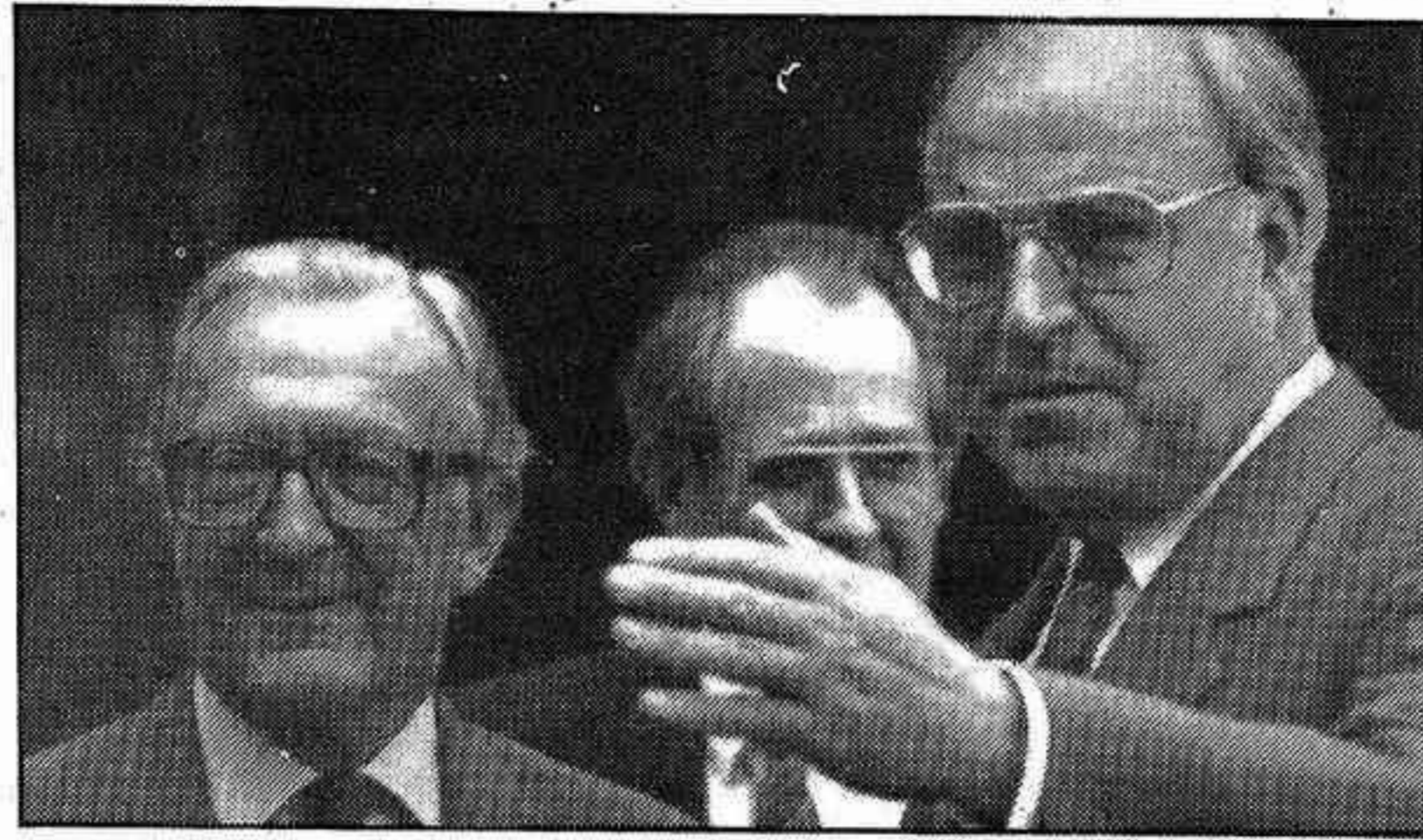
En una conferencia de prensa celebrada en Bonn, Kohl criticó duramente al primer ministro griego, Andreas Papandreu, por haber rechazado como inaceptable una política europea común.

Kohl dijo: para nosotros es, en cambio, totalmente inaceptable una comunidad que no sea más que un gigantesco aparato de redistribución.

Estoy seguro —señaló el político cristianodemócrata alemán—, que por lo que respecta a la colaboración en temas de política exterior y de seguridad, las posiciones de los socios comunitarios no están alejadas.

Kohl se mostró dispuesto a estrechar la cooperación también con Gran Bretaña y se quejó de las críticas británicas al proyecto francogermano de unión europea y al rechazo de la primera ministra Margaret Thatcher, a eventuales reformas del tratado de Roma.

Por el contrario, manifestó



Helmut Kohl, a la derecha, con lord Carrington / DaD

su optimismo por las posibilidades de seguir adelante con el proyecto de unión.

Helmut Kohl destacó el hecho de que los dos futuros miembros de las comunidades, España y Portugal, aunque no votaron en Milán, fueran partidarios de las tesis de los seis países fundadores y no de la postura de rechazo de británicos, griegos y daneses.

Resumiendo los progresos de la cumbre de Milán, Kohl resaltó que se adoptaron decisiones de importancia trascendental en cuanto al perfeccionamiento del mercado interior y al fortalecimiento de la de que se hubiese fijado como una de las tareas prioritarias la liberalización del tráfico de capitales.

El político cristianodemócrata se congratuló expresamente

de que en esa ciudad italiana se hubiese aprobado la iniciativa de investigación tecnológica europea Eureka.

Kohl señaló que el proyecto Eureka estará abierto a otros países europeos que no forman parte de las comunidades como Austria y Suiza y señaló que los interesados suman ya dieciséis.

Afirmó que no compartía la opinión del jefe del grupo parlamentario de su partido, Alfred Dregger.

Este opina que Eureka debe servir en primera línea para desarrollar un escudo contra los misiles de alcance medio soviéticos, completando así la iniciativa de defensa estratégica norteamericana, destinada a los sistemas intercontinentales.

## Costa Rica condiciona las conversaciones de paz con Nicaragua

JUAN RAMON ROJAS / San José

Costa Rica condiciona el comienzo de conversaciones bilaterales con Nicaragua a la resolución de la organización de estados americanos un incidente entre ambos países ocurrido el pasado 31 de mayo, en la localidad fronteriza de las Crucitas.

El canciller Carlos José Gutiérrez dijo que antes de aceptar una propuesta sandinista para desmilitarizar la frontera común, Costa Rica debe esperar la resolución del consejo permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA) sobre la emboscada a una patrulla policial en la que murie-

ron dos guardias civiles y nueve resultaron heridos.

El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, propuso el martes pasado a su colega costarricense, Luis Alberto Monge, la creación de una zona de seguridad en la línea fronteriza bajo inspección internacional para alcanzar soluciones efectivas y duraderas en las tensiones existentes entre ambos países.

Ortega Saavedra señaló que Nicaragua estaría lista para iniciar conversaciones a partir de la próxima semana en cualquiera de las capitales de los países que integran el grupo de Contadora (México, Panamá, Venezuela y Colom-

bia) o en París. Tanto el grupo pacificador como Francia podrían actuar como mediadores en estas conversaciones, según la propuesta sandinista.

Se desconoce aún cuando será hecha pública la resolución de la OEA sobre el incidente de las Crucitas.

Medios diplomáticos en San José han revelado que Costa Rica está haciendo circular un proyecto de resolución entre los miembros del organismo hemisférico para que sea aprobado en una futura reunión del consejo permanente de la OEA, que convocará posiblemente para la próxima semana.

## Washington toma medidas para evitar la fuga de secretos militares

RAFAEL MORENO / Washington

La psicosis de espionaje soviético invade Estados Unidos y obligó al secretario de Defensa, Caspar Weinberger, a crear una comisión especial que intente tapar las crecientes grietas y fugas de secretos militares.

Además, el congreso restauró por unanimidad la pena de muerte para espías en tiempo de paz y el Pentágono redujo drásticamente el número de militares y civiles con acceso a documentos secretos.

Weinberger anunció el miércoles que 14 jefes militares y destacados industriales estudiarán en los próximos cuatro meses la mejora de los sistemas de seguridad para evitar el actual aumento de documentos secretos que llegan a manos de Moscú.

El presidente Ronald Reagan dijo el pasado 29 de junio que Estados Unidos necesita contener el crecimiento de los actos de espionaje que amenazan nuestra seguridad y nuestros intereses y pidió la colaboración de la población.

## Mubarak viaja por sorpresa a Jordania

El Cairo

El presidente egipcio Hosni Mubarak viajó ayer por sorpresa a la ciudad jordana de Akaba para entrevistarse con el rey Husein.

El viaje del primer mandatario egipcio —que no había sido anunciado con anterioridad— tiene como fin intercambiar puntos de vista con el rey Husein sobre los últimos acontecimientos del Oriente Medio, según la Prensa oficiosa de El Cairo.

La entrevista de Mubarak y Husein —la octava desde que sus países restablecieron relaciones el pasado 25 de septiembre— también les permitirá analizar los resultados de la gira realizada por una delegación jordano-palestina a China, Italia y Francia.

La reunión Mubarak-Husein —en la localidad de Akaba, en el golfo del mismo nombre, a orillas del mar Rojo— coincide con la denuncia de ambos estadistas del tratado libio-iraní, el fin de las primeras maniobras egipcio-jordanas en territorio hachemita y el anuncio de otras de Jordania con la sexta flota estadounidense.

### PORT-ESCALA 2

**CAMBIO DE DENOMINACION Y DE DOMICILIO SOCIAL**

*Don Augusto de Porrata Vilalta en calidad de administrador de la mercantil PORTESCALA 2 S.A.*

### **CERTIFICA:**

Que de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas, se anuncia el cambio de denominación social de la mercantil PORTESCALA 2, S. A., al de INMOPILE, S. A. y el cambio de domicilio social de la Escala a C/ General Cucalá, 60 bajos d e Alcalá de Chivert (Castellón), según lo aprobado en la junta General Extraordinaria de Accionistas el 26 de septiembre de 1983 y cuya escritura pública fue otorgada ante el notario de Barcelona Don Pompeyo Crehuet Julia el 17 de octubre de 1983.

**EL ADMINISTRADOR**  
PORT-ESCALA 2, S. A.  
Consejero Delegado  
Fdo.: Augusto de Porrata Vilalta.

**Importante Empresa Constructora ubicada en Castellón, precisa para su Departamento de Contabilidad:**

### **ADMINISTRATIVO:**

Se requiere:

- Entre 25 y 30 años.
- Residencia en Castellón o cercanías.
- Se valorará experiencia.

Se ofrece:

- Salario a convenir, según aptitudes y valía aportadas.
- Incorporación inmediata.
- Máxima discreción en trámites de selección.

*Los interesados deben dirigir sus candidaturas al Apartado de Correos 242 de Castellón, adjuntando historial profesional y fotografía reciente. Ref. Administrativo.*

Ref. INEM CS 1204010/17557

**ACONDICIONADORES DE AIRE**



**DISTRIBUIDOR**

**FONT**

en castellón

plaza escuelas pias, 16

tel (964) 212579





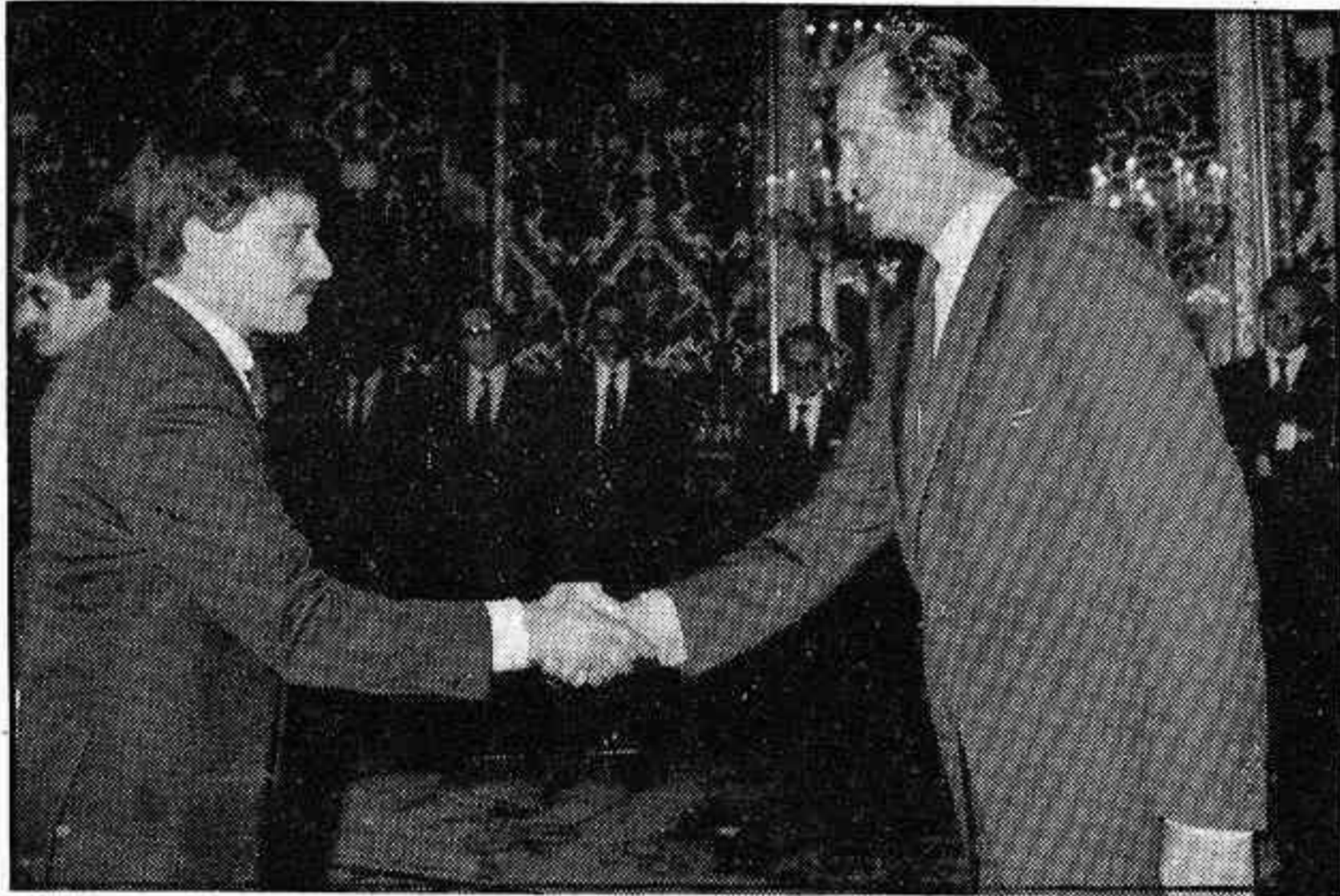
En las pruebas celebradas en Segovia

## Alós y Portolés vencieron en el nacional de karting

Castellón

La prueba empezó a las 10 horas de la mañana del domingo, los pilotos castellonenses salían en quinta fila ya que en los entrenamientos cronometrados del sábado, Vicente Portolés tras rodar con un tiempo bonísimo se vio involucrado por un aparatoso accidente ocasionado por un piloto rezagado, dejando el kart prácticamente fuera de carrera, pero teniendo en cuenta la habilidad de los mecánicos, Paco Prades, José Lluna, Quique y Miguel Piquer, dejaron el kart listo para que pudiese salir nuevamente y poder hacer el crono otra vez.

Ya en el domingo, a la hora prevista por la federación, todos los pilotos estaban en la parrilla de salida, listos para el banderazo que daba inicio a la prueba. Los pilotos castellonenses, como ya hemos dicho, ocupaban la quinta fila, pero cuando llevaban una hora de carrera, remontaron hasta el primer puesto que no dejaron hasta el final, no les fue fácil ya que esta prueba era conjunta con pilotos seniors, teniendo en



Gabriel Alós en el momento de ser recibido por el Rey

cuenta que éstos tienen un material con unos cuantos caballos más de potencia.

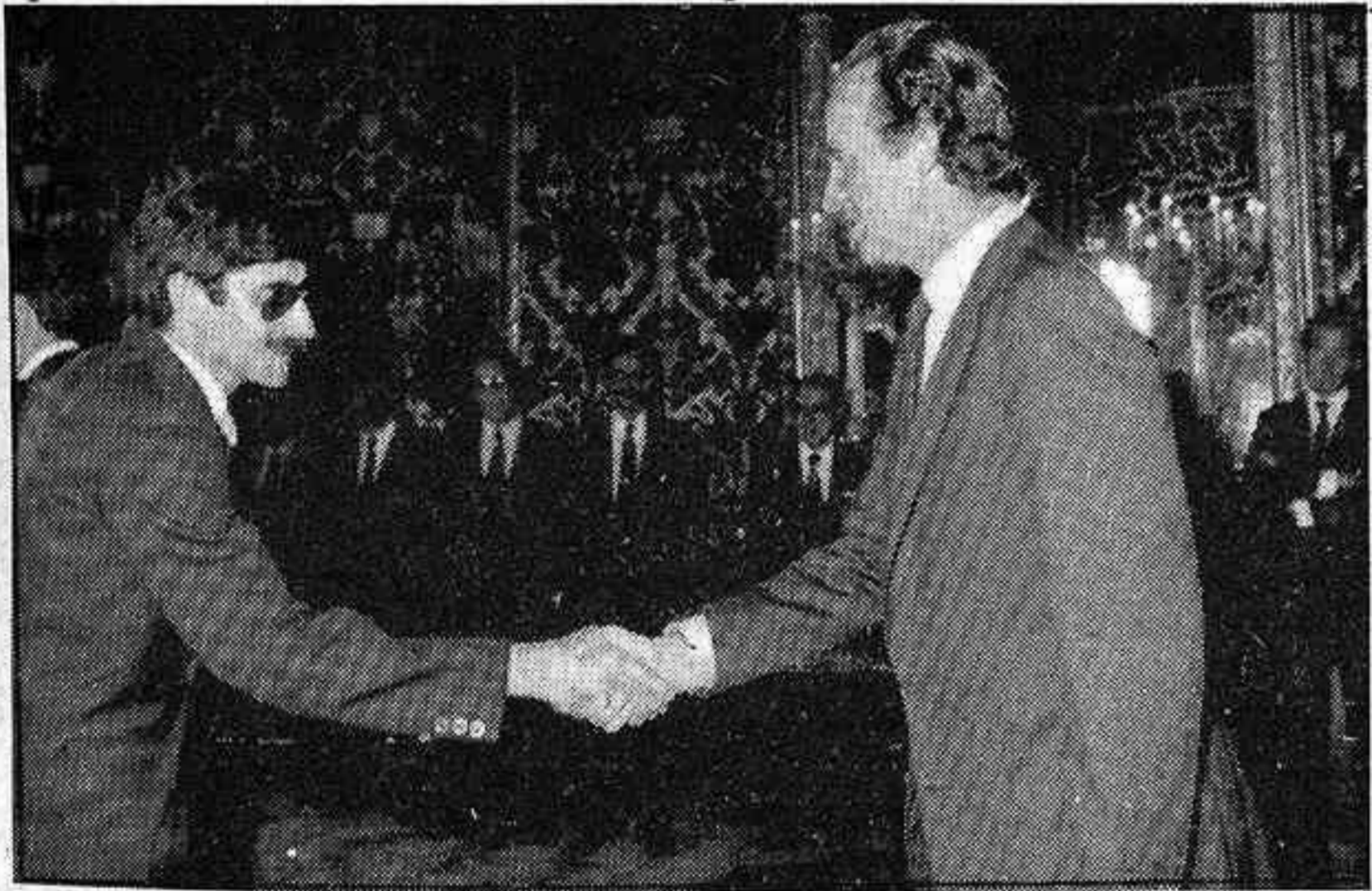
Hay que puntualizar que Vicente Portolés era el primer campeón que corría y verdaderamente lo hizo con mucha garra y tranquilizando los nervios. Por otro lado, Gabriel Alós ya era el segundo campeón en que participaba y que ganaba también, siendo el veterano del equipo campeón. También tenemos que

volver a recalcar que gracias a sus mecánicos las entradas en boxes para repostar se hicieron prácticamente en un tiempo récord que junto con la pericia de estos dos pilotos lograron una labor en equipo envidiable.

La entrega de trofeos fue muy emocionante ya que después de la prueba de resistencia se corrió una manga de veinte vueltas quedando Vicente Portolés campeón también de la misma. Los premios fueron entregados por el alcalde de Segovia que se quedó un poco sorprendido al ver que todos los primeros puestos se los llevaban estos dos pilotos castellonenses, Gabriel Alós y Vicente Portolés.

### Visita al Rey

Su majestad el Rey don Juan Carlos I recibió a Gabriel Alós y Vicente Portolés en una audiencia especial en el Palacio Real. Estos informaron al monarca sobre distintas cuestiones técnicas de este deporte, y se interesó bastante por la velocidad que pueden alcanzar, así como otros detalles.



El Rey recibe a Vicente Portolés

El Barça se enfrentará al Sparta de Praga

## Sorteo complicado para los equipos españoles en competiciones europeas

ANGEL CABEZA

Las bolas amarillas que utiliza la UEFA para los sorteos de las competiciones continentales no han sido propicias para casi ninguno de los seis representantes españoles en las diferentes copas, cuyos encuentros se sortearon en el hotel Intercontinental de Ginebra.

Dos equipos escoceses, un alemán, un turco, un griego y un checoslovaco serán los rivales de los hispanos, que muy probablemente no van a pasar en bloque a la segunda eliminatoria.

Por orden de importancia de las competiciones, el Barcelona se enfrentará al Sparta de Praga en la Copa de Europa. Los catalanes eran cabeza de serie del torneo y, ante tal circunstancia, se esperaba que su suerte pudiera haber sido algo mejor que la lograda.

El Sparta fue el verdugo del Real Madrid hace un par de temporadas en la Copa de la UEFA y

en su terreno es un equipo temible, apoyado por un público que está encima de los jugadores. De todas formas los posibles errores en Praga pueden tener su compensación en el Nou Camp.

A los rojiblancos madrileños les ha correspondido el Celtic de Glasgow, un equipo de infáusta memoria para los hombres que entrena Luis Aragonés. En la temporada 1974 se enfrentaron ambos equipos en semifinales de Copa de Europa, con primer encuentro en Glasgow, que finalizó 0-0. Allí se produjeron numerosos incidentes, que no supo cortar el árbitro turco Babacan.

Osasuna, en su debut europeo, tendrá enfrente a otro equipo escocés, precisamente, el Glasgow Rangers. No puede decirse que los rojillos hayan entrado con buen pie en Europa, puesto que los Rangers, aparte de tener una afición muy exaltada—cuidado en El Sadar—son roqueños y muy difícil-

les de ganar, aunque el segundo partido se juegue en Pamplona.

Tampoco le será fácil al Sporting en Colonia, aunque los alemanes han andado de capa caída esta temporada en la Bundesliga.

Aquí, de nuevo, puede beneficiar a los asturianos su primer encuentro fuera, aunque el Colonia es peligroso tanto en su terreno como lejos de él.

### Fútbol: Copa de Europa

Sparta Praga (TCH) - Barcelona (ESP)

### Recopa

Atlético de Madrid (ESP) - Celta de Vigo (ESP)

### Copa de la UEFA

Glasgow Rangers (ESC) - Osasuna (ESP)

Colonia (FRG) - Sporting de Gijón (ESP)

Aek Atenas (GRE) - Real Madrid (ESP)

Athlétic de Bilbao (ESP) - Besiktas Estambul (TUR)

Rompe la tradición de presentarse en el Grao

## El Castellón jugará el 4 de agosto en Onda

JOSE VICENTE FELIP / Castellón

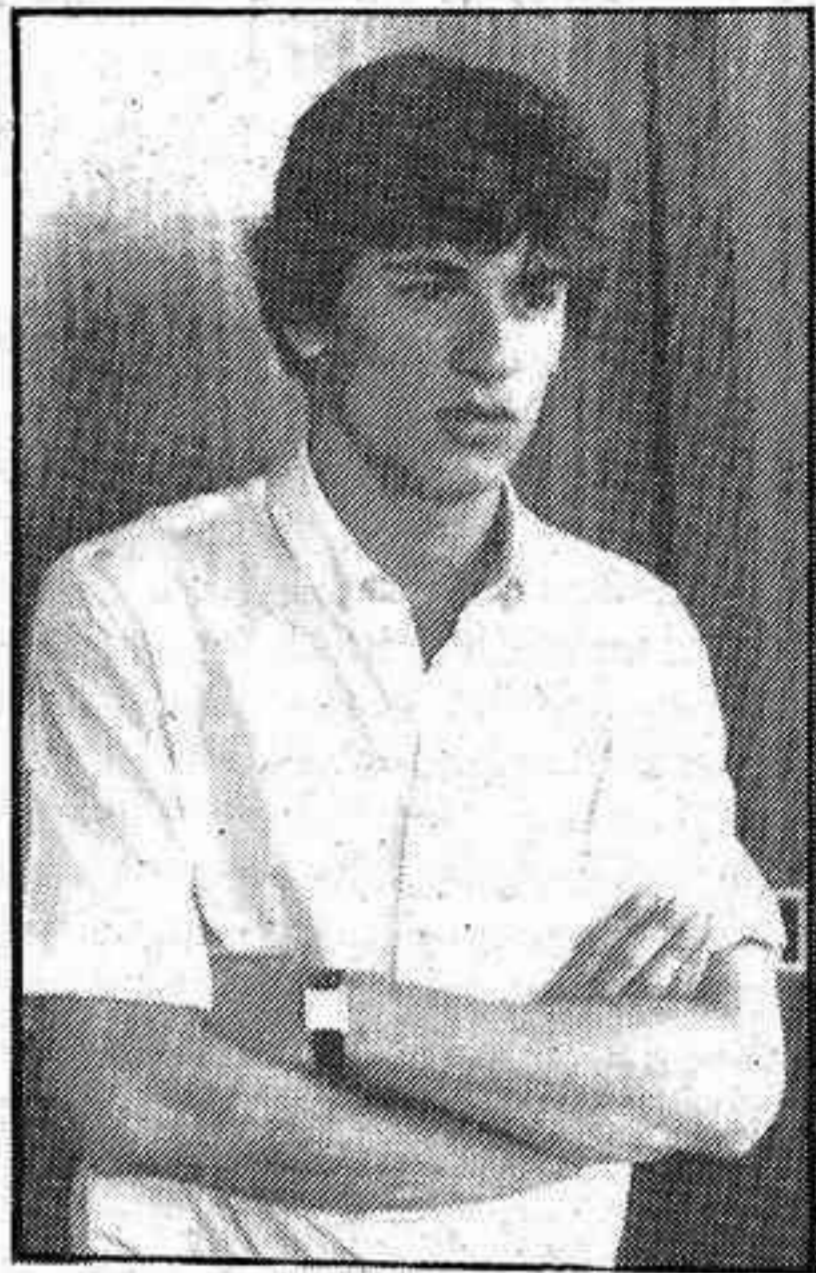
El C.D. Castellón se presentará en el estadio Castalia el próximo día 18 a las siete de la tarde. Con anterioridad se efectuará la tradicional ofrenda a la Verge del Lledó. A partir de esa fecha comenzarán los entrenamientos bajo la dirección técnica de Antal Dunai para el 4 de agosto disputar el primer encuentro de la pretemporada en el campo municipal de deportes de Onda. La taquilla será a partir entre los dos equipos.

Se romperá con ello una tradición iniciada hace algunos años según la cual el Castellón jugaba su primer partido en el Javier Marquina del Grao frente al San Pedro. Y es que las relaciones con el conjunto que preside Manolo Chiva no son muy buenas que digamos.

Por su parte, el Castellón Amateur hará su presentación el domingo día 14 de julio en el campo del Azor, en Benicàssim y es muy probable que el segundo equipo albinegro realice sus entrenamientos esta temporada en el Bovalar. Luis Serrano ya casi tiene ultimada la plantilla que defenderá los colores albinegros en Tercera División. Tan sólo una nueva incorporación se puede producir en el Amateur, ésta sería la del exjugador del C.D. Benicarló, «Pichi» Bosch. Este joven estuvo ayer dialogando con el presidente del segundo equipo castellonense, Alfonso Juárez, para tratar de llegar a un acuerdo. El directivo en cuestión le anunciaba la oferta del C.D. Castellón mientras que el jugador ha querido dejar pasar unas horas para dar la contestación. Bosch ocupa la demarcación de exterior y a pesar de sus 22 años ha jugado ya cinco temporadas en Tercera División.

### Juliá

Tal y como adelantamos en nuestra edición de ayer, la directi-



«Pichi» Bosch

va del C.D. Castellón se tiene que reunir con el jugador para decidir definitivamente si se incorpora o no a las filas albinegros. Ahora se ha interferido el Betis y se comenta que Juliá podría recaer en el conjunto andaluz formando parte de la operación Gordillo, de no ser así, hay muchas posibilidades de que Juliá sea en breve nuevo jugador del C.D. Castellón.

### Ibeas

El capitán Javier Ibeas es el único jugador de la campaña anterior que todavía no ha renovado su correspondiente contrato. Ibeas comunicaba a la directiva que había recibido una oferta del Sevilla pero el C.D. Castellón no ha tenido ningún contacto con este equipo, que en caso de fichar a Ibeas tendría que satisfacer la correspondiente cantidad del famoso derecho de promoción y formación aprobado en Madrid. La oferta definitiva que el Castellón le ha realizado al jugador es de once millones de pesetas por tres temporadas, lo que no está nada mal.

## SOCIEDAD DE FOMENTO AGRICOLA CASTELLONENSE, S. A.

### REPARACION DE TUBERIA DE AGUAS POTABLES

Para reparar la avería de una de las principales tuberías de la red de abastecimiento de aguas potables, nos vemos obligados a interrumpir el suministro el sábado, día-6, de las 8 a las 18 horas, en las siguientes calles:

Parque de Ribalta, Paseo Ribalta (números impares), Zaragoza (números pares), Amadeo I, Echeagaray, Notario Más, Calvario, Huerto Sogueros, San Vicente (números pares), San Blas (números pares entre Rda. Mijares y Rep. Argentina), Pérez Galdós (entre Rda. Mijares y Rep. Argentina), Ronda Mijares (números pares entre Independencia y Doctor Clará), Rey Don Jaime (números impares entre San Vicente y Zaragoza), Rey Don Jaime (números pares entre Colón y Pza. Clavé, Colón (entre Rey Don Jaime y Enmedio) y Enmedio (números impares entre Colón y Pza. Clavé).

Rogamos a nuestros abonados sepan disculpar las molestias que ello pueda producirles.

Castellón, 5 de julio de 1985







MOTOCICLISMO

# Jovaní venció en el V Rallye Castellón puntuable para el campeonato de España

RAUL SOLER / Castellón

El MC Castellón organizó el «V Rallye Castellón» puntuable para el campeonato de España de la especialidad. En principio, estaba programado que la participación fuera por parejas pero debido a que la preinscripción no era lo suficientemente numerosa como para dar un espectáculo vistoso el MCC decidió, con buen criterio, hacer la prueba individual.

Los pilotos presentados en línea de salida, situada en el primer km. de la carretera de Borriol, fueron 16 de los que tres eran catalanes, dos de Vigo (Vespas) y los restantes participantes que completaban el grupo eran provinciales.

La salida se dio a la hora programada, 9 am, con un intervalo de un minuto entre piloto y piloto. El recorrido del rallye pasaba por Borriol, Coves de Vinromà, Morella, Cincorres y Atzeneta, donde se neutralizó la carrera para reponer fuerzas. Por la tarde, el recorrido fue Ilucena, Fanzara, Onda, Eslida, Betxí y Castelló, con un total de 375 km.

Destacamos, como anécdota, que la comisión de fiestas de Fanzara, al igual que en la edición del pasado año, tuvo la gentileza de ofrecer una «refrescante bebida» a todos los participantes.

Entrando en la actuación de los pilotos, esta vez sí que se cumplió el pronóstico y ganó el favorito.

Nos referimos a Jesús Jovaní, que pese a no ser un piloto excesivamente rápido, cuenta con una extraordinaria capacidad de conducción que le hace ser una de nuestros mejores pilotos provinciales. No penalizó en ningún control horario y realizó las mejores regularidades estrictas, por lo que venció con autoridad.

En la segunda posición aparece Alonso, catalán asiduo al campeonato nacional.

En la tercera plaza, Vicente Fabra que consiguió una excelente



Jesús Jovaní y Javier Palau momentos antes de la salida

posición pese a no ser un asiduo a este tipo de carreras.

En cuarta y quinta, Morera y Vives, pilotos de Igualada.

En la sexta aparece Juan Julián Sansegundo, que obtuvo esta clasificación debido a que en el control de la Vallibona llegó sobrado de tiempo, paró la moto y cuando le tocaba entrar no pudo arrancarla penalizando 21 puntos.

Si no hubiese sido por este hecho, su posición sería la cuarta en lugar de la sexta.

Le siguen Agustín Sáinz, Máxim Marqués, Luis Sales, Santiago Albalat, Joaquín Nebot, Francisco Palau y Pere Font.

En la categoría Scooter, venció Torrón (Vigo seguido del provincial J. Fabregat que pese a no penalizar en ningún control, tuvo una discreta actuación en la regularidad que le supuso acumular muchos puntos.

En esta clase, se retiró Juan Ares (Vigo) seguidode que junto a Juan Torrón vinieron desde Vigo, pero esta vez con remolque para las Vespas, ya que el año pasado

utilizaron dichas motos para venir a Castellón, corrieron el rallye y se fueron de la misma forma que llegaron.

Esta clasificación anterior llama poderosamente la atención el puesto ocupado por Francisco Javier Palau (12), ya que recientemente ganó el I Rallye Recasa. Hablando con el interesado y a la vista de las hojas de cronometraje, es muy posible que exista un error en las mismas, retrasando mucho a F. J. Palau

### Clasificación

- 1. Jesús Jovaní ..... 15 puntos
- 2. César Alonso ..... 17 puntos
- 3. Vicente Fabra ..... 23 puntos

### Categoría Scooter

- 1. Juan Torrón ..... 29 puntos
- 2. Juan J. Fabregat ..... 75 puntos

Retirado: Juan Ares

A última hora nos han informado que la anómala posición de Javier Palau se debió a un fallo de puntuación y su clasificación definitiva es la sexta con 44 puntos.

## HIPICA

# Jesús Martínez, mejor jinete juvenil en el concurso nacional

J. H. GARCIA / Castellón

Una representación castellonense se desplazó hasta Valencia, donde se disputó un concurso de saltos de categoría nacional B. Fue numerosa, y tuvieron una buena actuación que fue mejorando con el transcurso de las pruebas, y en cuanto a la participación total, fue cercana a los cien caballos, y con participantes de la categoría de Rutherford Lathan, Perico Sánchez Alemán, Paco Parra, De Wit, José M. Rosillo, Martínez de Vallejo, etc., todos ellos jinetes que han representado a nuestro país. A pesar de ello los jinetes castellonenses siguieron en su línea y no quedaron atrás en las clasificaciones.

La primera jornada no fue muy buena y tan sólo alguno de nuestros jinetes consiguió clasificarse entre los primeros. La prueba pequeña fue un baremo A-2, y en ella todos los jinetes participantes impusieron un gran nivel, nivel que siguieron tanto Vicente Martínez como Jesús Martínez que consiguieron la cuarta y octava posición respectivamente. La prueba se la adjudicó José Miguel Rosillo con Rawalpindi.

En la prueba mediana, Diego Torrent con Cazalla fue noveno, siendo Francisco Castellanos con Almoraima el ganador de la prueba, y por último la prueba grande se la adjudicó Perico Sánchez Alemán con su caballo Lobato.

En la segunda jornada vino una recuperación de la mayor parte de los jinetes castellonenses que aunque en la prueba pequeña sólo consiguieron la decimosegunda y decimocuarta plazas de Vicente Martínez y de José Hilario García, en la

prueba mediana hubieron tres caballos castellonenses en los puestos de cabeza.

El ganador de la prueba pequeña fue José Miguel Rosillo con Rawalpindi. La prueba mediana la ganó Paco Parra con Garboso, mientras que el jinete castellonense Jesús Martínez consiguió la segunda, quinta y séptima posición con sus caballos Vendido, Pisco y Distraída. En la prueba grande consiguió el triunfo Rutherford Lathan con Idaho, jinete y caballo que estuvieron presentes en la Olimpiada de Los Angeles.

En la tercera jornada siguió la buena actuación castellonense. La prueba pequeña volvió a ser ganada por José Miguel Rosillo, aunque en esta ocasión montando a Pitusa, siendo el mejor castellonense en esta prueba José Remolar con Fenómeno.

La prueba mediana fue ganada por el jinete castellonense Jesús Martínez con Pisco en una magnífica actuación, siendo a su vez, este mismo jinete, quinto y séptimo en la prueba.

En la última jornada José Miguel Rosillo con Rawalpindi volvió a ganar la prueba, siendo el castellonense Javier Remolar con Cocoliso tercero en la prueba, Maite Guaita con Quemador décima y Carlos Pitarch con Rubicán el decimoprimer. Sánchez Alemán con Folgo fue el ganador de la prueba, y el castellonense Jesús Martínez con Pisco, Vendido y Distraída fue quinto, séptimo y decimoprimer, respectivamente.

En los premios especiales el castellonense Jesús Martínez, consiguió el premio al mejor jinete juvenil del concurso.

# Mediterráneo

## AVISO

### TRASLADOS POR VACACIONES DE SUSCRIPTORES

Del 15 de junio al 30 septiembre se repartirá al día en Benicasim

Para mejor recepción de su diario rellene y envíe los siguientes datos:

Nombre-Apellidos .....

Dirección actual .....

Población .....

Nuevo domicilio .....

Dirección .....

Población .....

Fecha inicio de cambio .....

Fecha terminación .....

No se lamenta, lo hubiera podido evitar.



## REJA noumac ADAPTABLE

Con perfiles de acero bellamente acabados. Se la instala Vd. mismo sin obras ni molestias. Se adapta a cualquier medida.

### DISTRIBUIDORES CASTELLON

- BRICOLAGE CORNELLES Benicarlo-centro
- SEGURIDAD PASCUAL ORTIZ C/ Felix, 60
- FERR. J y J DOLS C/ Colón, 47
- ALMACENES VIROSMÁ C/ Maestro Llorens, 6
- PUESTAS TORPAL C/ Carcagente, 50

# RADIOCOLOR

ESTE VERANO LA MEJOR PRODUCCION MUSICAL del 85

- VALENCIA 101.2 FM
- CASTELLON 88.1
- BURRIANA 105.5
- ALZIRA 103.9
- ALCOY 100.8

Viernes 18.00h

DESDE U. S. A. y EN EXCLUSIVA para toda la Comunidad Valenciana

- USA for AFRICA
  - PHILL COLLINS
  - THE JACKSONS
  - TINA TURNER
  - LIONELL RICHIER
  - KOOL and the Gang
- y muchos más



WESTWOOD ONE

RADIO CONCIERTOS

2.ª Mostra de Vídeo-Art

«Lucena videositiada, en la cuenta atrás»

La segunda edición de la Mostra de Vídeo-Art «Lucena videositiada» entra en la cuenta atrás. Importantes cintas han sido contratadas para este año, así como una sólida y coherente propuesta cultural pretende esta edición alejándose del apoyo popular que el año anterior representaron firmas y videoclubs con los stands abiertos en el mismo recinto del visionado de cintas.

José Beas, director de la Mostra y Angel Ares, director técnico junto a José Fabra y José Antonio Castillo miembros organizadores, comentan a la redacción de MEDITERRANEO de lo que este año dará de sí «Lucena videositiada».

Si el año pasado hubo en la organización una pretendida necesidad de ofrecer las diferentes posibilidades artísticas del video-art, en campos como son la escultura, el teatro, la instalación..., este año hay interés en conocer ampliamente unas determinadas tendencias artísticas en el video creativo. Por lo que hemos elaborado cinco determinados bloques que recogen las más importantes cintas de cada estilo. Así hemos definido, un primer bloque dedicado a «La imagen procesada», otro a la «Opera electrónica», uno dedicado a diferentes mujeres artísticas de otros campos que actualmente trabajan en el medio vídeo «Arte y mujer», un cuarto bloque denominado «Hip Hop» que recoge un estilo de expresión que abraza las artes visuales, la música, la danza y el lenguaje. Nacido en las calles de los guetos urbanos a mediados de los 70. El último bloque es una revisión de los trabajos realizados por los alumnos de Imagen de Ciencias de la Información.

De la idea de profundizar, en unas determinadas tendencias creativas del vídeo-art, al menos



de cinco muy significativos bloques, la organización de la Mostra arropa a estos visionados con la presencia y presentación de las cintas de importantes galeristas internacionales como Antoni Mercader, y de prestigiosos teóricos del medio, como Joaquín Dols Rusiñol. ¿Cuál es el presupuesto con que contáis en esta nueva edición?

La ayuda económica que el Ayuntamiento de Lucena ofrece a la Mostra junto a la nueva subvención de la Diputación y de su servicio de imprenta, nos posibilita a lanzarnos con una situación mejorada a la del año anterior, pero aún así estas dos importantes ayudas no representan más que una tercera parte del presupuesto general. En estos momentos desconocemos si en esta edición la

Conselleria de Cultura aportará ayuda económica a Lucena videositiada.

Naturalmente a la estancia de las personas que hablarán de las diferentes cintas y son invitadas por la Mostra, hay que sumar a dos grupos madrileños realizadores de los «performance» más importantes que actualmente se están realizando en el territorio Español. A ello habrá que añadir la invitación que generalmente, en estos festivales, se extiende a reconocidos críticos de vídeo de los diferentes medios de comunicación de todo el país. Más el precio de contrato de las cintas, lo principal, ¿a cuánto asciende el presupuesto?

Todo lo que tú detallas y la «economía de guerra» en la cual no existe ni una paella pagada por la

Mostra a los miembros organizadores, de los que hay que han estado más de medio año trabajando en la captación de material, en el diseño y realización de salas de visionado. Pues bien contamos con unos gastos que se acercarán a los dos mil millones.

¿Qué autores o cintas podéis destacar de los diferentes bloques que habéis formado?

En el primer bloque dedicado a la imagen procesada, entendido como la introducción del «video computer» en el lenguaje artístico hay cintas tan importantes como «Luminare», «Act III», «Lines of forces» y autores de recientes trabajos como Philip Glass, John Sanborn, Dominique Bellaair. El segundo bloque en el que el acto creativo busca la interrelación de la creación musical con la experimentación visual, que nosotros hemos agrupado con la denominación de «Opera electrónica» con cintas de W. Walulka, R. Ashley, Edin Velez. En el bloque de «Arte y Mujer» hay seleccionada cintas de Nicole Widart, Barbara Hammann, Ulrike Rosembach.

En el bloque denominado «Hip hop» las cintas de Henry Chalfant, Rii Kanzaki, Dona Nada Sedar, detallarán esta nueva expresión musical, de danza, lenguaje y arte visual que nace en los guetos urbanos de las ciudades norteamericanas.

La dirección de la Mostra en su cuenta atrás, está sumergida en plásticos (más de 2,5 kilómetros que cubrirán el castillo del conde de Híjar) en papeles de catálogos, invitaciones y unos diseños en las salas acorde con los diferentes estilos de las obras que se visionarán.

Lucena Videositiada está en plena ebullición, las bases para una repercusión nacional están formadas, ahora a esperar.

Del no res a l'òpera: El video

JOAQUIM DOLS  
RUSIÑOL (\*)

El video, en trenta anys d'existència, ha assolit el nivell cultural i expressiu de l'òpera. Ràpida i neguitosa la seua evolució, doncs.

De fer de cinema electrònic, el video en pocs anys passà a influir sobre la televisió, la qual, per la seua banda, s'estava convertint en el punt de referència lèxic i forma del cinema: així sorgiren els telefilms, videospots i videoclips, avui en dia fonamentals i pertanyents de fet tots ells al mateix regne, el de l'estètica de la brevetat narrativa, la senzillesa de conceptes, la visibilitat pura. Son el triomf de l'ull, el triomf de la forma, el triomf de la imatge electrònica.

El video, el d'art, el de creació, el d'avantguarda, seguí paralel·lament la seua pròpia evolució, assimilant l'estètica dels happenings i performances, i la del conceptualisme en general, i la de pop, i la del minimal, fins a abastar finalment el nivell del teatre, del teatre capdavanter però, del nou teatre cada cop més i més tecnològic, cada cop més i més visual, fins el punt de pujar a l'escenari, escenografia video, realització video. De nou, el triomf de l'ull, el triomf de la imatge electrònica.

I al capdavall, l'òpera. Video-cinematogràfic, videopictòric, video-teatral, el video ha anat assumint-ho tot, o gairebé tot, insaciable, inexorable, i així és com ha arribat l'òpera, és a dir, la narrativa complexa de so, imatge i text, el món de la fusió de les arts, i ha començat a construir grans peces llargues, difícils, ambicioses, el nou video dramàtic dels Vasulka, i els Tuxedomoon, i Robert Ashley, un video aquest que és música, i teatre, i pintura, i televisió, i cinema, i fotografia, i il·lustració, i novel·la, i electrònica, però alhora, ensems, plegat, el nou video, el de futur?

Ull, Lluçena/Lucena videositiada, que el video-òpera ataca!

(\*) Crític del diari «El País»

Assetjats i processats

ANTONI MERCADER (\*)

Lluçena de l'Alcalatén, la Lluçena «Videositiada» de l'any passat i d'enguany, la mateixa dels ducs d'Hixar, serà -també- Videoprocessada; doncs un dels programes seleccionats en la mostra està dedicat a la imatge en procés.

Imatge en procés és una expressió utilitzada per designar la manipulació/transformació electrònica de les imatges magnètiques visuals i auditives quan són

generades, sintetitzades o digitalitzades. Ara deu fer uns quinze anys que es produeixen les primeres imatges procesades (amb Eric Siegel, Nam June Paik... i tots els videopioners); si bé, abans ja es coneixien els efectes especials de gran tradició cinematogràfica, que venen a ser la base sobre la que, s'ha constituït tot el desenvolupament actual potenciat per la televisió i molt particularment pels seus ele-

ments de comunicació publicitària.

Fins fa poc no hem començat a clarificar la importància del fenomen i a ordenar els conceptes que fan possible la existència del processament electrònic de les imatges. A grans trets podem establir una gran separació entre el que s'entén per tractament analògic i el tractament digital o numèric. Tot això ha estat fruit d'una ràpida cavalcada que inte-

rrelaciona els avenços tecnològics amb els gustos i la moda i amb les noves formes de comunicació audiovisual.

Lluçena de l'Alcalatén, la «Videositiada», la dels ducs d'Hixar ens proposa revisar-ho... hi sou tots convidats a veure el programa seleccionat en funció de obtenir-ne una informació/classificació del fenomen!

(\*) Director Escuela Videografía

MULTIPLE ESTRENO EN CASTELLON

CENTRAL  
SERRANO LLOVERAS, 11  
TEL. 230117. GRAO DE CASTELLON

PADRE VICENT, 15  
AVDA. CAPUCHINOS, 31  
TEL. 22 18 55. CASTELLON

PLAZA PAIS VALENCIANO, 5  
(ANTIGUA PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO)  
TEL. 24 19 16. CASTELLON

MAESTRO FALLA, 11  
TEL. 23 15 41  
CASTELLON

4 VIDEO-CLUBS PARA LLEVAR EL CINE A SU CASA

  
ELECTRODOMESTICOS  
PALLARES

CON LOS CATALOGOS DE TODAS LAS GRANDES MULTINACIONALES UNIVERSAL - PARAMOUNT - COLUMBIA - METRO GOLDWIN MAYER CBS FOX - WALT DISNEY - WARNER - THORN EMI

VIDEO REPRODUCTOR SANYO 63.900 PTS. POR LA COMPRA DE UN VIDEO EN ELECTRODOMESTICOS PALLARES OBSEQUIAMOS GRATIS CON EL VISIONADO DE 50 PELICULAS MULTINACIONALES

DISTRIBUIDOR OFICIAL: PHILIPS, SANYO, PANASONIC, ELBE-SHARP, BALAY, OTSEIN, FAGOR, AGNI, NEW POOL





**VIERNES, 5**  
**Primera Cadena**

13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programación de cobertura regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
Telediario.  
15.00 Sesión de tarde. «Los ojos dejan huella» (1952). 100 minutos. Blanco y negro. Dirección: José Luis Sáenz de Heredia. Guión: Carlos Blanco. Intérpretes: Raf Vallone, Elena Varzi, Julio Peña, Fernando Fernán Gómez, Aníbal Vela, Emma Penella, Félix Dafauce, Antonio Riquelme. Dos antiguos compañeros de Facultad, a los que la vida ha dado un trato muy distinto —uno, Roberto, lo ha conseguido todo; el otro Martín, es comisionista de perfumes, tras

haber sido expulsado del colegio de abogados, vuelven a encontrarse al cabo de los años. Paradójicamente, el triunfador pide ayuda a su antiguo compañero para que le saque de un difícil trance: Roberto cree haber dado muerte al novio de su amante. Martín, que desprecia a Roberto, se presta al juego, dándole una insólita solución: que simule un suicidio y desaparezca después. Pero la bala de fogueo la convierte Martín en bala asesina. La esposa de Roberto, convencida de la culpabilidad de Martín, le tiende una celada...  
17.30 Barrio Sésamo. «Manos a la obra».  
18.00 Al galope.  
18.30 Toros. Desde Albacete, corrida en beneficio de ASPRONA.  
20.30 Verano 8,30, P. M. magazine.  
21.00 Telediario.  
21.35 Entre amigos.  
23.00 Las aventuras del bravo soldado Schweik. «Episodio n.º 6».  
00.05 Telediario.  
00.25 Teledporte.  
00.35 Despedida y cierre.

**Segunda Cadena**

14.45 Carta de ajuste.  
14.59 Apertura y presentación.

15.00 Tenis.  
19.00 Agenda.  
19.15 En Marcha.  
19.30 La Clave.  
00.30 Telediario.  
01.00 Despedida y cierre.

**TV-3**

**DIVENDRES, 5**

13.30 Avanç informatiu.  
13.33 TV3, segona vegada. A tot esport.  
14.10 Connecta el micro, pica el start (12).  
14.30 Telenotícies.  
15.15 Dallas. «El gust de l'èxit».  
19.30 Avanç informatiu.  
19.33 Sta. Perpétua de la Moguda.  
19.45 Fes flash. Pobles i llegendes: Guissona.  
20.15 Dibuijos animats.  
20.30 Concurs.  
21.00 Telenotícies.  
21.30 30 minuts.  
22.00 Galeria oberta. Informatiu cultural. La vida de Ligabue. Cap. 1.  
23.00 Cinema de mitjanit. «Niu de nobles» 1969. Dir.: Andrei Kikhalkov. Int.: Irina Kupxenka, Leonid Kulaguin.

**En Peñíscola**

**Posible retransmisión en TVE del concierto de la Orquesta de Engelberg**

**CARLOS CASPE / Peñíscola**

El embajador de Suiza en España, Pierre Cuenoud, está realizando las gestiones para que un equipo de Televisión Española se traslade a Peñíscola y ofrezca uno de los conciertos que en el mes de septiembre dará la orquesta sinfónica de la ciudad de Engelberg (Suiza).

Esta orquesta que está compuesta por quince maestros que ya han dado la vuelta al mundo con la citada orquesta. Han actuado entre otros lugares: Singapur, Hong Kong, Sanghai, Tokio, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Panamá, Caracas...

La orquesta dará seis conciertos y la actuación en Peñíscola,

será la primera que realizará en España.

Hemos de citar que el C.I.T., que organizará sus actuaciones, ya ha recibido una fotocopia de la carta que el señalado embajador suizo le ha hecho a Enrique Sopena que es el jefe de los informativos de Televisión Española.

El contenido de la misma es el siguiente: «Me permito dirigirme a usted en el siguiente asunto. Del 15 al 26 de septiembre de 1985, se celebrará en Primera Festival de Música en Peñíscola organizado por el Centro de Iniciativas Turísticas de esa localidad y patrocinado por la Diputación de Castellón. Con este motivo participará la orquesta sinfónica de Engelberg (Suiza), con varios conciertos que se dará en el precioso Salón Gótico

del Castillo de Peñíscola. El delegado de la Televisión Española ya está informado sobre estas manifestaciones. Por mi parte les agradecería tuviera Televisión Española, la amabilidad de hacer referencia en sus programas a esta contribución por el «Año Europeo de la Música». Estoy convencido de que estos esfuerzos de intercambios culturales merecen toda la publicidad que ustedes les puedan dar».

Por otra parte dado el interés de los conciertos la Diputación provincial que es la entidad patrocinadora, y el C.I.T. de Peñíscola que es la entidad organizadora, también emplearán todos sus medios para que un equipo de Televisión filme los acontecimientos más importantes.

# CARTELERERA

**CINE AZUL.**— 21 34 99. Hoy, 7,30 y 10,30, MASCARA. No recomendada menores 13 años.  
**CINES CASALTA.**— Campoamor, 24. 22 40 69. Salas Tárrega y Porcar: 250 Ptas. Sesiones de lunes a sábado: 7,30 y 10,30. Domingo: 4,30, 7,30 y 10,30. (A excepción de programaciones especiales).  
**SALA PORGAR.**— 7,30 y 10,30, BODY ROCK : VIVE EL ROCK EN TU CUERPO.  
**SALA TARREGA.**— 7,30 y 10,30, STICO.  
**CONDAL 2.**— 22 76 08. 7,30 y 10,30, BONNIE Y CLYDE A LA ITALIANA. Todos los públicos.  
**CINE REX.**— 22 05 91. Hoy, 7,30 y 10,30, estreno de la película cómica más esperada del año, LOCA ACADEMIA DE POLICIA 2.

**BENICASIM**

**CINE BOHIO.** Terraza de verano.— Villas de Benicasim. 10,15 noche, TAL PARA CUAL. Todos los públicos.

**BURRIANA**

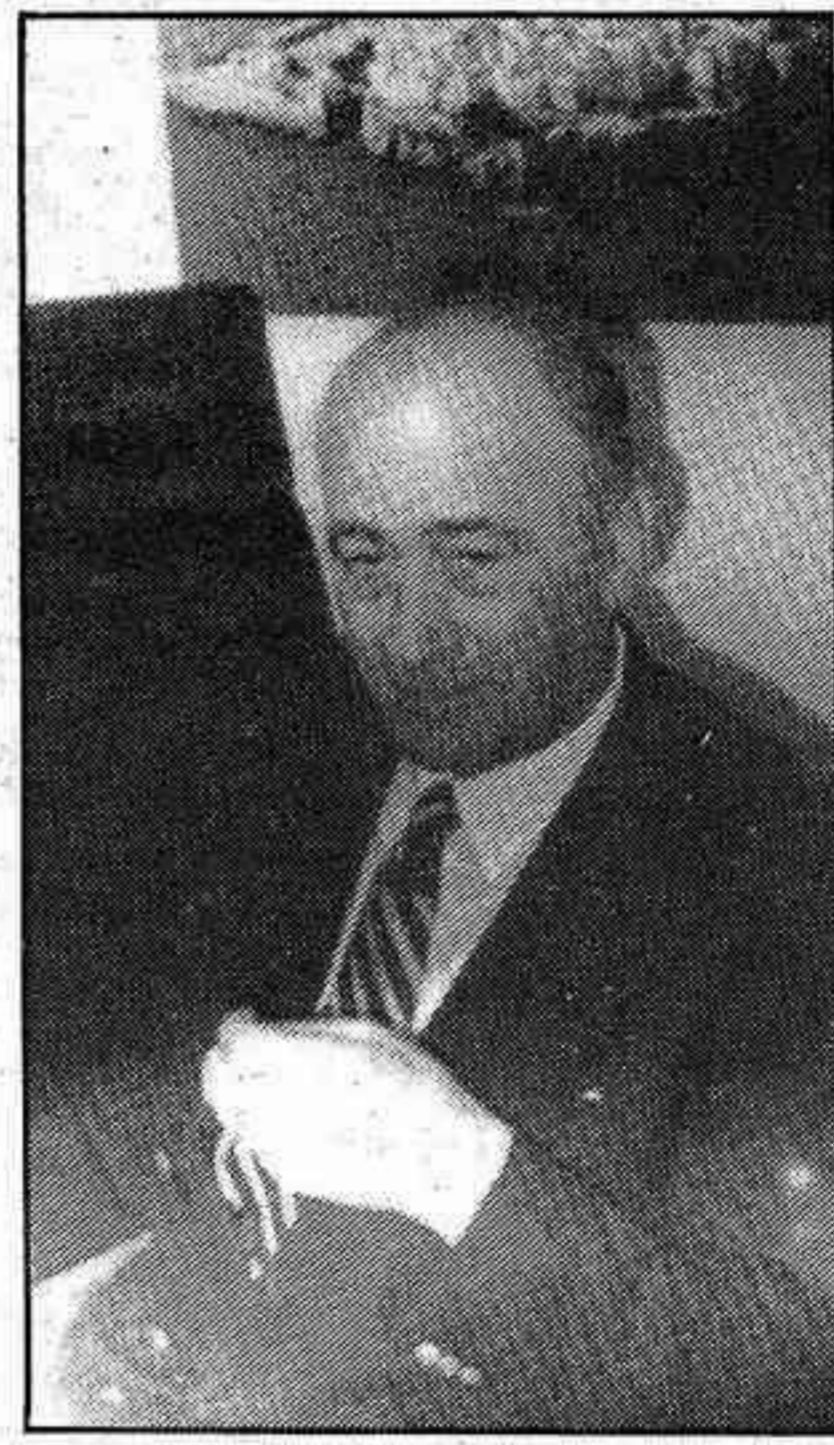
**TEATRO PAYA.**— Burriana. 51-01 11. Hoy, 7,15 tarde y 10,30 noche, RAZORBAK (Los colmillos del infierno). Mayores 18 años.  
**CINE DE VERANO TERRAZA PAYA.**— Burriana. Hoy, 10,30 noche, función única. Entrada 100 Ptas. EL FONTANERO, SU MUJER Y OTRAS COSAS DE METER. «S». Mayores 18 años.

**ONDA**

**CINE IDEAL.**— Onda. 60 11 44. Hoy, tarde y noche, día del espectador. Entrada única 75 Ptas. STRYKER. N. R. M. 18 años.  
**CINE MONACO.**— Onda. 60 09 92. Hoy, tarde y noche, día del espectador. Entrada única 75 Ptas. EL OJO DE LA AGUJA. N. R. M. 18 años.

**VILLARREAL**

**CONDAL.**— Villarreal. 52 11 20. 10,30, LA VENGANZA DE BRUCE. Kárate.



Cacciatori, director de la Orquesta

John Travolta y Olivia Newton-John, la inolvidable pareja de GREASE vuelve a las pantallas con

**«TAL PARA CUAL»**

TODOS LOS PUBLICOS

# Radio Castellón

**EL SUPER VERANO**  
**HOY DESDE BURRIANA**

HORARIO de 11 a 13 Horas FRECUENCIA MODULADA 95.7 Megaciclos  
HORARIO de 18 a 19 Horas ONDA MEDIA 1.485 Kilociclos

Con la colaboración y compañía de  
**«BAR RESTAURANTE POLIDEPORTIVO» LA PARRETA**

**COPE**  
**Radio Popular**

**ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)**

7.00 La radio a las 7, por Fermín Bocos.—9.00 Protagonistas, presentado y dirigido por Luis del Olmo.—13.00 Fiestas en el Grao.—13.30 Calle Mayor. Informativo provincial y regional.—14.30 Informativo «Día». Nacional.—15.00 Buenas tardes.—17.00 Directamente Encarna, por Encarna Sánchez.—20.05 La tarde gira.—20.30 Horta i secà.—21.05 Rezo del Santo Rosario.—21.30 Programas de contenido.—23.00 Popular deportivo. Presenta y dirige Quintín Rodríguez.—23.30 Popular, popular, con Alejo García.—1.30 Juntos en la noche, por Rafael Ruiz.—5.00 Crónica del alba, presentado y dirigido por Curro Castillo.

**FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)**

8.00 Apertura.—8.02 Agenda.—9.00 Vivir y contar. Música y concursos de carácter veraniego.—13.30 Calle Mayor.—14.00 Optica Deportiva.—14.10 Naftalina revival.—15.30 Gran tarde. Un gran musical con juegos y premios.—18.30 El submarino amarillo.—19.30 Con luz y con casco.—20.00 Recordando canciones.—22.00 Extraños en la noche.—24.00 Fin de emisión.

## Liv Ullman

### Hubo de apartarse de Ingmar Bergman para descubrir su propia personalidad

La actriz Liv Ullman, que reparte en la actualidad su tiempo entre el teatro, la redacción de un libro de memorias y su activa colaboración con Unicef, hubo de escapar sucesivamente a dos tiranías para comenzar por fin, pasados los cuarenta años, a vivir para sí misma.

«Mi comportamiento fue durante mucho tiempo el que se esperaba de mí. Pero eso ha terminado; ahora sigo mis propias reglas», dice ella.

Actriz favorita de Ingmar Bergman desde «Persona» hasta «Sonata de otoño», pasando por «Escenas de la vida conyugal» y otras obras maestras, Liv Ullman convivió también con el director sueco del que tuvo una hija y a quien, como ella lo afirma, debe lo mejor de su carrera profesional.

«Pero —puntualiza— lo que yo interpretaba en el cine y en la vida real eran sus ideas y visiones. En cierto momento tuve la necesidad de descubrir mi propia personalidad».

#### Sentimiento de culpa

Divorciada de su primer marido, había empezado a caminar hacia su independencia. Pero hubo de arrancarse también del poderoso influjo de Bergman para conocerse a sí misma.

«No podía seguir viviendo neurosis ajenas. Ahora me siento más segura. Ya no vivo para buscar a otro, sino a mí misma», dice la actriz, que tiene 46 años.

Nacida en Tokio, hija de un ingeniero noruego que trabajaba en proyectos aeronáuticos del Japón, creció en Canadá durante la Segunda Guerra Mundial, recibiendo una severa educación.

«El eje de mi educación fue el sentimiento de culpabilidad. Muy pronto supe lo que me era



Liv Ullman

permitido hacer y lo que por la moral puritana no admitía. Hasta la ruptura de mi matrimonio, todas mis decisiones importantes estuvieron dictadas por la culpabilidad que dominaba mi espíritu».

A la tiranía de la culpa sucedió la dictadura intelectual de Bergman, por quien abandonó a su primer marido. Pero, hacia 1980, la vida de Liv Ullman dio

un brusco virai. Llamada por Unicef a participar de la llamada «Marcha de la paz» a Phnom Penh (Camboya) ella se volcó a una nueva actividad, la ayuda a la infancia desventurada del tercer mundo.

#### Apartada del cine

En sus momentos libres escribió y publicó la primera parte de sus memorias, que ahora está

completando en un segundo volumen «Flujo y reflujo». Su contacto con el cine es escaso.

«No abundan los papeles para una mujer de mi edad. Los hombres lo tienen mejor; para ellos, las oportunidades no son menores, aunque ya no sean jóvenes».

En cualquier caso, estaba convocada a actuar en Londres en una pieza teatral de Harold Pinter, «Viejos tiempos»; y, en 1986, hará «Madre coraje», de Bertold Brecht, en Oslo.

Pero lo que ella desea tener, por encima de todo, es una actividad que otorgue un significado profundo a su vida; de allí su persistencia en programas de Unicef, que la han llevado a zonas del mundo castigadas por el hambre o la guerra.

Esa experiencia está recogida en sus libros. Allí abundan también las referencias personales:

«Las mujeres de mi generación —dice en «Flujo y reflujo»— estaban entre dos épocas; la vieja, en la que ninguna decisión era libre, y la nueva, donde ya podemos tomar decisiones propias».

«Ya no me siento obligada por presiones sociales; y puedo vivir muy bien con un hombre, pero también sola. No tengo miedo de perder un amor, ni siento necesidad de proteger mi imagen ante nadie. No me preocupa mi aspecto, no me siento incitada a disimular nada, ni a hacerme un lifting de cara. Me asusta ver que las mujeres aceptan ser víctimas de dietas despiadadas o de curas seudo milagrosas».

Liv Ullman no tiene residencia fija, aunque por lo general elige estar en su piso de Nueva York, la ciudad en la que vive y estudia su hija de 18 años, Linn, nacida de su unión con Bergman. También tiene una casa en Oslo y una cabaña de verano en la costa noruega.

## Ultima hora

### Pesqueros españoles apresados en Irlanda

Los pesqueros españoles Bizarro y Jundina fueron apresados ayer por la marina irlandesa cuando se hallaban faenando ilegalmente en aguas frente a la costa suroeste de ese país.

Un portavoz oficial informó que tras su captura, los buques fueron trasladados al puerto de Cork, donde hoy sus patrones comparecerán a juicio.

El Bizarro, también fue capturado pescando ilegalmente en las mismas aguas en abril del pasado año.

En lo que va de año, según autoridades irlandesas, han sido apresados un total de 33 barcos pesqueros españoles.

### El C.D. Bechí logró el fichaje del lateral Edu

El ex-jugador del Villarreal C.F., Edu firmó ayer un nuevo contrato con el C.D. Bechí para jugar en este equipo la próxima temporada. Edu que ocupa habitualmente la demarcación de lateral derecho era también codiciado por el Vall de Uxó, pero al final el presidente bechinense, José Peirats, logró hacerse con los servicios del jugador. Este es pues el tercer fichaje del C.D. Bechí, con anterioridad firmaron por este conjunto, Santos Arroyo y Ferrer.

### Murió en Madrid Paulino Uzcudun

Paulino Uzcudun, que durante su dilatada carrera sólo «mordió» una sola vez la lona del cuadrilátero, el 13 de diciembre de 1935 frente al norteamericano Joe Louis, que iba ya para campeón mundial, sucumbió ayer frente al único rival que no podía vencer, la muerte.

El toro vasco nació a finales del siglo pasado —el 3 de mayo de 1899—, en un caserío en Guipúzcoa, concretamente en el pueblo de Regil. Paulino Uzcudun era uno de los pocos supervivientes de aquella pléyade de pesos pesados que dominaron el boxeo mundial en los años 20.

Paulino vivía actualmente en Madrid, contaba 86 años de edad y arrastraba desde hacía mucho tiempo, con resignación, un artritis que le tenía prácticamente imposibilitado.

Pero su naturaleza privilegiada le permitió resistir y su cerebro no acusó hasta estos últimos días de su existencia el castigo de tantas batallas sostenidas en el cuadrilátero, de tantos golpes recibidos en sus enfrentamientos con Tommy Loughran, Max Baer, Max Schmelling, Primo Carnera... y, finalmente, con Joe Louis, ante el que dobló la rodilla por primera —y última— vez en su dilatada trayectoria pugilística.

Paulino será enterrado hoy por la tarde en el cementerio de Torrelaga, Madrid.

## Desde lejos

### El otro arte

ARTURO USLAR PIETRI

Podemos fácilmente imaginar cómo hubiera sido la reacción de Leonardo da Vinci, redivivo, si lo hubieran llevado a ver una exposición de cuadros del gran impresionista francés Monet. Le hubiera resultado casi imposible entender que aquello formaba parte del arte de la pintura. El concepto que él tenía de lo que era un cuadro y de lo que debía contener no le permitía admitir que aquello fuera pintura y ni siquiera arte. Nada encontraría allí de lo que él consideraba propio y necesario del arte, apenas hubiera podido verlo, entre burlón e indignado, como manchas de colores sueltas y sin rigor puestas al azar por alguien que carecía hasta de las nociones fundamentales.

Este sencillo juego de suposiciones gratuitas nos permite advertir la violenta y radical transformación que en 60 u 80 años ha experimentado el arte y su concepto mismo. En este mundo en rápida transformación en que vivimos nada ha cambiado tan radical y rápidamente como el concepto de la obra de arte. Todo el concepto de la pintura y de la plástica en general que se desarrolló en Occidente desde los griegos y particularmente desde Giotto, ha sido repudiado y substituido por objetos y realizaciones que corresponden a otra sensibilidad y otra visión del mundo. Es sintomático que ya nadie habla de belleza, ni menos de bellas artes, sino de creación de objetos estéticos y de expresiones individuales libres.

Hasta comienzos de este siglo era fácil definir lo que es el arte, todo el mundo creía poderlo reconocer y representaba unos patrones de criterio y medida que parecían seguros e inimitables. Todo

eso se ha derrumbado y no, precisamente, por obra del capricho de algunos individuos. Era entonces relativamente fácil definir y reconocer lo que era arte, hoy hemos pasado a la situación contraria en la que nos resulta cada vez más difícil señalar lo que no es arte.

Los artistas seguían unos caminos trazados y unas metas definidas, se trataba de continuar, profundizar, de ampliar la visión de los maestros. Hoy no hay maestros, ni continuidad, sino libre creación individual que a muchos parece anárquica o caótica y seguramente incomprensible.

El artista, que es por excelencia la sensibilidad de su época, reacciona inevitablemente ante esa nueva realidad mal conocida para manifestar su desasosiego, su angustia, su búsqueda en obras que se parecen muy poco a lo que se entendía hasta ayer como obra de arte.

Cuando alguien contempla una maquinaria de Tinguely, que parece hecha de pedazos mal ensamblados de muchas máquinas rotas o destruidas, o un «collage» de pintura, papeles azarientos y pedazos de cosas, o uno de aquellos «combined paintings» que hace Rauschemberg, en los que pone juntos materiales heteróclitos, puertas, animales empajados, «collages», manchas de pintura, letras y fragmentos de objetos, tiene la sensación de que aquello es el resto y confundido y rescatado de un cataclismo que ha destruido y mezclado todo. Son, realmente, los despojos de una destrucción, de un derrumbe, de una sacudida sísmica.